



-

2008 / 1429

:

-

:

. / /

2008/ 1429



جامعة القدس
عمادة الدراسات العليا
المعهد العالي للآثار

إجازة الرسالة

مقام العزيز في بلدة العيزرية
دراسة تاريخية أثرية معمارية

اسم الطالب: إبراهيم حماد احمد عليان.

الرقم الجامعي: 20511567

المشرف: الدكتور مروان أبو خلف.

نوقشت هذه الرسالة وأجيزت بتاريخ 2008/08/11م من لجنة المناقشة المدرجة أسماءهم
وتوقيعهم:

1. رئيس لجنة المناقشة	الدكتور مروان أبو خلف	التوقيع
2. ممتحناً داخلياً	الدكتور يوسف النتشة	التوقيع
3. ممتحناً خارجياً	الدكتور تظمي الجعبة	التوقيع

القدس - فلسطين

1429هـ / 2008م

الإهداء

إلى من نعسى في قلبي وذكرهم ونسري في عروني

ومما هم... أبي وأمي... رحمهما الله.

إلى رفقة ورهي وأبنائي وأحفادي

أهدي هذه الدراسة

إقرار:

أقر أنا مقدم الرسالة أنها قدمت لجامعة القدس لنيل درجة الماجستير وأنها نتيجة أبحاثي الخاصة باستثناء ما تم الإشارة له حيثما ورد، وأن هذه الرسالة أو أي جزء منها لم يقدم لنيل أية درجة عليا لأي جامعة أو معهد.

التوقيع:

الاسم: إبراهيم حماد احمد عليان

التاريخ: 2008/08/11

شكر وتقدير

بعد الشكر لله فإنني أتقدم بعظيم شكري الى كل من ساهم في مد يد العون والمساعدة لي في إخراج هذه الدراسة لحيز الوجود و اخص بالذكر الدكتور مروان أبو خلف والدكتور نظمي الجعبة والدكتور يوسف النشأة، لتفضلهم بقبول مناقشة هذه الدراسة وإثرائها علميا، كما لا يسعني إلا أن أتقدم بالشكر الى إدارة جامعة القدس ممثلة بإدارة وهيئة تدريس المعهد العالي للآثار، الذين جادوا لي بمخلاصة تجربتهم العلمية، وأتقدم بشكري الى كل من قدم لي بد العون والمساعدة من أشخاص أو مؤسسات و اخص بذلك كل من الأستاذ داود عواد وهاشم عليان والأخوة محمد الصفدي ومحمد هلسه والطايم الهندسي بمجلس محلي العيزرية ولجنة إعمار مسجد العزيز ومؤسسة إحياء التراث الإسلامي وكافة العاملين فيها ومكتبة حسام عليان.

Abstract

1	:	
2		1.1
5		2.1
9		3.1
21		4.1
41	.	5.1
42	.	2.5.1
46	:	
47		1.2
48		2.2
50		3.2
55		4.2
56		5.2

62	:	
63		1.3
63		2.3
65		1.2.3
66		2.2.3
67		3.3
68		1.3.3
		2.3.3
77		
		4.3
84	:	
85		1.4.3
		2.4.3
87		
		5.3
89		
90		1.5.3
92	.	2.5.3
		6.3
99		
		1.6.3
100		
102		2.6.3
103		3.6.3
106	:	
108		1.4
108		1.1.4
109		1.1.1.4

109	1.1.1.1.4
110	2.1.1.1.4
111	3.1.1.1.4
113	4.1.1.1.4
114	2.1.4
115	1.2.1.4
115	1.1.2.1.4
115	2.1.2.1.4
118	3.2.1.4
118	1.3.2.1.4
119	2.3.2.1.4
124	3.1.4
126	1.3.1.4
126	1.1.3.1.4
127	2.1.3.1.4
130	2.3.1.4
130	1.2.3.1.4
130	2.2.3.1.4
133	3.3.1.4
133	1.3.3.1.4
134	2.3.3.1.4
134	1.2.3.3.1.4
137	2.2.3.3.1.4
140	4.3.1.4
144	2.4
144	1.2.4
147	2.2.4
148	1.2.2.4
149	2.2.2.4
155	3.2.2.4

157	4.2.2.4
162	5.2.2.4
163	1.5.2.2.4
165	2.5.2.2.4
166	3.5.2.2.4
168	3.2.4
169	1.3.2.4
169	2.3.2.4
171	3.3.2.4
176	:
177	1.5
179	2.5
179	1.2.5
180	2.2.5
182	3.2.5
183	4.2.5
185	5.2.5
187	6.2.5
187	7.2.5
188	3.5
188	1.3.5
190	2.3.5
191	3.3.5
192	4.3.5
194	
199	
211	
224	
262	

: -

11		1
74		2
94		3
95		4
96		5

:

-

211		1
214		2
216		3
217		4
218		5
219		6
222	(1596/ 1005)	7
223		8

: -

224		1
225		2
226		3
227		4
228		5
229		6
230		7
231		8
232		9
233		10
234		11
235		12
236		13
237		14
238		15
239		16
240		17
241		18

242	(5 3 2 1)	19
243		20
244		21
245		22
246		23
247	.Pringle Saller	24
248		25
249	.	26
249		27
250		28
251		29
252		30
253	.	31
254		32
255		33
256		34
257		35
258		36
259		37
260		38
261		39

: -

262		1
262		2
263		3
263	1870	4
264		5
264		6
265		7
265		8
266		9
266		10
267		11
267		12
268		13
268		14
269		15
269		16
270		17

270		18
271		19
272		20
272		21
273	(16)	22
273		23
274		24
275		25
275		26
276		27
276		28
277		29
277		30
278		31
278	(3-2) . (1)	32
279		33
279		34

280		35
280		36
281		37
281		38
282		39
282		40
283		41
283		42
284		43
284		44
285		45
285		46
286		47
287		48

	(1187/ 583)	
288	(10)	49
		(14)
288		50
288		51
289		52
		(16)
290	(17)	53
291		54
291		55
292	(26)	56
292		57
293	(31)	58
293		59
294		60

294		61
295		62
295		63
296		64
296		65
297	(2001)	66
298		67
298		68
299		69
299		70
300		71
300		72
301		73
301		74
302		75

303		76
303		77
304		78
304		79
305		80
305	.(2001)	81
306		82
306	(10)	83
307	(10)	84
307	(10)	85
308	: " "	86
309	(C) "	87
309	.(B)	88
310	.(2001)	89
311	(16)	90
311	(1899)	91

	.	
312	.(16)	92
312	(14)	93
313	.	94
314		95
314	.	96
315		97
316		98
317		99
318	.	100
319		101
320		102
321		103
321		104

:

-

		1
		2
	..	3
		4
		5
		6
		7
		8
	.	9
	.	10

(1187)

(12)

(1187)

Abstract

The shrine of Al Uzar in the town of Bethany, which is situated only a few miles to the east of Jerusalem, is considered to be a famous milestone in the surroundings of the Holy City. It first emerged as a mosque after the battle of Heteen in the year (1187AD), then with the spread of religious shrines construction in Palestine at the time of Mamlukes, it turned to be known as the shrine of Al Uzar. This took place on some of the crusaders architectural remains, or what was known as the fourth church architectural flat, that was constructed at the middle of the twelve century on the tomb of Lazarus, that witnessed the resurrection of Lazarus, one of Jesus miracles. The tomb and its surroundings also witnessed an intensive architectural activity. The first and second churches were built during the Byzantine time, and the third church, the fourth church, the monastery and the defensive towers were built during the crusade time. Another activity that took place in the surroundings of the tomb, was the buying campaign of houses and land by several Christian sects, which lead to the out-break of the archeological excavations, in which the remains of Byzantine and crusade buildings were discovered, in addition to the construction of the fifth church, to the east of the shrine, at the end of the last century.

The religious, historic and architectural importance of Al Uzar shrine motivated its study, in order to highlight the atmosphere in which it was constructed, in addition to shedding light on any other architectural developments that were made on the shrine between (1187AD) until the end of the Ottoman period, since it had never been given enough interest by western researchers during this period of time.

This study tackles the shrine's different religious, historic and architectural construction stages, by description and analysis of literary resources, documents, official records, as well as the field study.

One of the most noticeable results of this study is its highlighting of the different architectural stages of the shrine, starting from the Ayoubi period up till the end of the Ottoman period, in addition to the explanation of the conditions that lead to the emerge of the term " Al Uzar shrine" and showing the historic mistake made by some researchers and historians who mixed-up between Lazarus whom the tomb was named after and Al Uzar whom the shrine was named after. The field study results uncovered the existence of some buildings that were related to the shrine and to the fourth church, which used to be on top of its recent roof, in addition to the architectural remains that belong to the crusade monastery.

In spite of the its location and all the archeological excavations and studies that took place, the shrine still needs more archeological excavations, especially in the western part of its roof.

Saller

Saller

E. "Holy Land Pilgrimage in the Late Roman Empire"

Thomas Wright

"Early Travels in Palestine"

D. Hunt

" :

" .

.

.

.

.

"

"

.

"

"

:

.

.

: 1.1

31.46 35.15 : -

.⁽¹⁾ (671)

: -

:

. (580)

:

.⁽²⁾

¹ [http://www.google earth\(2008](http://www.google earth(2008)
² (اليعقوب 1999 : 13)

(3)

(3)

(1)

() (4)

(5)

(6). (2800)

(15)

(7)

1928

³ (قزاقيا 1924: 282 ؛ Russell 1985: 195 ؛ سايولف 1997: 40 ؛ أبو رومي 1999: 52 ؛ ابن الوردي 2007: 51)

⁴ وادي قدرون: أو وادي يهوشافط: نسبة لأحد ملوك بني إسرائيل ، ويدعوه المسلمون أيضا بوادي جهنم ويقع هذا الوادي شرق مدينة القدس وهو يفصل بينها وبين جبل الزيتون وامتداده يبدأ من مسافة ميلين شمال شرق المدينة ويسير باتجاه الجنوب حتى يلتقي بوادي النار حيث يتحدان معا بواد واحد يصب في البحر الميت. (البيشاوي 2003: 58)

⁵ لقد ورد ذكرها في إنجيل متى 26:36 أنها ضيعة يقال لها جشيمانتي(العهد الجديد 1991: 50)

⁶ الاستيديا: مقياس لقياس المسافات الطويلة ويساوي نحو 607-732 قدما، تعادل (185-223)متر، وقد ذكرت بـ " غلوة". (العهد الجديد يوحنا 11: 1-55، 171؛ البيشاوي 1998: 72 ؛ Storme 1992: 15)

⁷ (Wilson 1884: 90)

() .⁽⁸⁾

(6-5) .

()

(9)

()

(3- 1) .⁽¹⁰⁾

(11)

(12)

" "

(13)

(14)

⁸ (العابدي 1973 :185-189 ؛ العسلي 1986 :165 ؛ الدباغ 1988 :ج8،ق2، 17 ؛ Russell 1985: 195 ؛ Storme 1992: 8)

⁹ (Storme 1992: 10)

¹⁰ (شراب 2000 :554)

¹¹ **بئر العد**: يقع الى الشرق من البلدة وهو عبارة عن نبع بعنق (8)م في الارض ، اعتمد عليه سكان العيزرية في اوقات شح المياه وكلمة

العد تعني الماء الجاري الذي لا ينقطع. (الدباغ 1988 :ج8، ق2 : 145)

¹² (Daniel 1895: 22)

¹³ (أبو رومي 1999 :233)

¹⁴ **عين الحوض**: وعرفت باسم نبعه الحواريين فحسب العهد الجديد فان تلك العين مر بها المسيح والحواريين أثناء تنقلهم بين منطقة القدس وغور الأردن، وقد شيد قريباها خان قديم.(Maundrell 1836: 133)

(1697) Maundrell (1494) Casola

Saulcy

(1) .⁽¹⁵⁾Dalman

: -2.1

:

-:

.⁽¹⁶⁾

Ananiah

1923

Bethania

(2) (3) .⁽¹⁷⁾

¹⁵ (Wright 1848: 449 ; Saulcy 1854: 16; Dalman 1935: 249; Casola 1907: 94)

¹⁶ (سفر نحميا 11 : 41-42)

¹⁷ (الكتاب المقدس سفر نحميا 11:31 : 741 : 29؛ Ovadiah 1970: 374; Saller 1957: 7 ; Storme 1992: 7)

- :Lazarium

Lzariota

Lazarion

Lauzttrium

Lazarium

.⁽¹⁸⁾ (395)

Etherea

- : Bethany

" "

.

"

" "

Bethany

"

.⁽¹⁹⁾

Bet-

Bethany Yannai

Klein

⁽²⁰⁾

.⁽²¹⁾

¹⁸ (Clure 1919: 63,64)

¹⁹ (الدومنيكي 1997: 53)

²⁰ بيت الأحزان: بلدة تقع بين دمشق والساحل ويروى أن يعقوب عليه السلام أمضى فيها أيام حزنه على فقد يوسف. أعاد الفرنجة بناءها وحولوها إلى حصن عظيم. وقد استولى عليها صلاح الدين ودمرها عام (575هـ/1179م). (سترانج 1970: 332).

²¹ (أبو رومي 1999: 58 ؛ Saller 1957: 375)

(Beth) Bethany (J. L. Porter)
" " (any)

(22)

-: **St. Lazarus**

-492)

(1187-1099 / 582

St.

.⁽²³⁾Lazarus

-:

(904 / 292) :

(24)

(1063/ 454) :

/19) ⁽²⁵⁾ (1234- 632)

" " (1192/6/2 / 588/

²² (Van Horne 1886: 138 ; Porter 1967: 108.)

²³ (Saller 1957:378)

²⁴ (اليقوي 1976: مج 1، 76)

²⁵ **صلاح الدين**: ولد في تكريت عام (532هـ/1137م) وبعد ولادته ترك أبوه وعمه تكريت والتحقا في خدمة نور الدين محمود زنكي في دمشق، خرج مع عمه أسد الدين شيركوه إلى مصر وبعد وفاة عمه تولى الوزارة في مصر عام (565هـ/1169م) ولقب بالملك الناصر، ومن انجازاته تحرير بيت المقدس عام (583هـ/1187م)، توفي في دمشق عام (589هـ/1193م). (عودة 1998: 42)

(1192/9/3 588/ /23) " "

(26)

(1164/ 560)

- - (1225/ 621) (27)

(28)

" "

(29)

Bethany

⁽³⁰⁾beyond the Jordan

Bethany

²⁶ (زكار 1995: ج24، 11435، 379؛ Saller 1957)

²⁷ (الإدريسي 1994: ج1، 115)

²⁸ (الحموي: ب ت 67؛ البغدادي 1954: ج2، 909)

²⁹ (س ش 1889 / 380)

³⁰ **Bethany beyond the Jordan**: تقع على الضفة الشرقية لنهر الأردن قرب المغطس ويوجد بها بقايا كنيسة قديمة وقد ثار جدل داخلي لدى الأوساط الدينية المسيحية حول التسمية حيث رجح العديد منهم أنها " بيتابرا" Betabara بدليل أن العيزرية بلدة العازر تبعد (15) غلوة stadia عن مدينة القدس بينما هذا الموقع يبعد مسافة (180) غلوة. إضافة للتباينات المناخية والنباتية بين الموقعين، وقد أشار البعض إلى حدوث تعديل على لفظة بيتابرا لتسهيل لفظها خاصة من قبل الحجاج الوافدين من الأصقاع الأوروبية، ولكن من خلال استقراننا لمذكرات العديد من الرحالة الذين زاروا الموقع في العصور الوسطى ولغاية القرن التاسع عشر نجد أنهم أطلقوا عليه اسم (Hunt 1984: 92 ; Fabri 1897: Vol. II, 76) Bethany

:

-3.1

:

-

(3 - 2)

.⁽³¹⁾ . (15-16)

-

.⁽³²⁾

. 135

³¹ (Saller 1957: 353)

³² (فوردر 1992: 32)

(ossuary)

.⁽³³⁾

(3 – 2) .

(1951)

(80)

:

1953

(3) ⁽³⁴⁾

:

(Storme 1992: 16)³³
(Saller 1957: 142-154)³⁴

(1)

			$= 1 =$ ⁽³⁵⁾	1
(36)			(34)(33)(16)(15) : (40)(39)(38)(37)(36)(35) =12= (52)(41)	2
(39)		(4)	(6) (5) : ⁽³⁷⁾ (19) (19) (18) (11) (9) (28) (27) (26)(25) (20) (58) (32) (31) (30) (29) (68) (67) (66) (62) (59) =24= (4) (72)	3
(43)	(42)	(41)(48)	: ⁽⁴⁰⁾ (61) (48) (45) (21) (14) =8= (77) (49) (64)	4
			=3= (71)(56)(55) :	5
			: ⁽⁴⁴⁾ (42)(23)(22)(12)(60)(43) =11=(63)(70)(54)(53)(50)	6

(Saller 1957:139) ³⁵
(Saller 1957: 147) ³⁶
(Saller 1957: 142-144,147,154) ³⁷
(Saller 1957: 143) ³⁸
(Saller 1957: 144) ³⁹
(Saller 1957: 142,144,145,148,149,150) ⁴⁰
(Saller 1957: 149) ⁴¹
(Saller 1957: 145) ⁴²
(Saller 1957: 144) ⁴³
(Saller 1957: 146,149,150) ⁴⁴

-:

. (5-6)

-

(3-2) .⁽⁴⁵⁾

(51)

-

.⁽⁴⁶⁾

(10)

-

(3-2)

-

-

.⁽⁴⁷⁾

-

(106×100×210)

(Saller 1957: 139)⁴⁵
(Saller 1957: 149)⁴⁶
(Saller 1957: 147)⁴⁷

(48)

-

(3-2) .

-

(49)

(Saller 1957: 152)⁴⁸
(Greenfield 1831: 121; Churtorn 1852: 189; Horne 1885: 137; Olin 1860: 319; Buchingham 1822: 310)⁴⁹

(4) .⁽⁵²⁾(1102/ 495)

(2) .

(638/ 16)

(1099/ 582)

⁵⁰ (Wright 1848: 177; Roth 1978: 733)⁵¹ **الصليبيون:** مصطلح ينطبق فقط على من قدم في الحملات الصليبية الخارجة تباعا من أوروبا نحو فلسطين والمشرق العربي وان هذا الاسم لا يكون صحيحا بالنسبة لأبنائهم الذين ولدوا على ارض فلسطين لأبوين أوروبيين أو نتاجا لزواج مختلط سواء من عربيات نصرانيات أم مسلمات سبايا(عثامنه 2006: 204)⁵² (Pringle 1993:124 ; Wright 1848: 44 ; Storme 1992: 54)⁵³ **الإمبراطورة هيلانه:** ولدت في آسيا الصغرى وعندما وصلت سن الرشد عملت في خمارة في مدينة نيش وتزوجها الإمبراطور قسطنطينوس أو عشقها وأنجبت له قسطنطين سنة 274م وبعد ذلك هجرها لأسباب سياسية وقد اعتنقت المسيحية وأصبحت قديسة ولعبت دورا هاما في اعتراف ابنها قسطنطين الكبير بالمسيحية كما عملت على رفع شان هذه الديانة في جميع أنحاء الإمبراطورية فزارت بيت المقدس حيث وزعت العطايا والهبات بسخاء كما أسهمت في تشييد الكثير من الكنائس.(فورزنيورغ 1997: 90)⁵⁴ (Storme 1992: 16)

.(1099-638/ 582 -16)

(1953)

- -

(55)

(4) (2)

:

(Wright 1848: 44; Roth 1978: 733)⁵⁵

(390)

»

(56)

(57)

⁵⁶ (فردريك بيك 1998 : 286 ؛ أبو الرب 2002 : 255)

⁵⁷ (Saller 1957: 378)

(670/ 49)

Arculf

- -

.(58)

(80)

.(59)

(1187 / 583)

Wilbrandus de Oldenburg

(1212/ 608)

(Wright 1848: 6;Storme 1992: 39)⁵⁸
(Pringle 1993: 134)⁵⁹

(60) (35)

(48 37)

(61)

(62)

(1219/ 615)

(1187/ 583)

(Saller 1957: 379)⁶⁰
(Pringle 1993: 124)⁶¹
(Martineau 1848: 416)⁶²

(1244/ 641)

(63)

(1516-1250/ 921-647)

(1256/ 653)

Poloner (64)

(1421/ 823)

Fabri

(65)

(1917-1516/ 1335-921)

(340)

(66) (68)

(1588/ 997)

Socin Hartman

(35)

⁶³ (العسلي 1992 :193 -194)

⁶⁴ (Storme 1992: 52; Pringle 1993: 124)

⁶⁵ (Poloner 1894: 449)

⁶⁶ الخاتبة: مصطلح إحصائي عثماني، يرمز لأسرة تألفت من خمسة أفراد على الأكثر. (س ش 1588/70 :118)

(226)

(40 -20)

(4) .⁽⁶⁷⁾

(4) .

(452)

(1870) Socin

(1104)

‘Greenfield 1831: 121;Churton 1852: 189; Buckingham 1822: 310; Olin 1860: 321; Wilson 1884: 90;) ⁶⁷
أبو رومي 1999: 230 (

Onomasticon : (390)⁽⁶⁹⁾ Jerome -

Jerome (330)

⁶⁸ (ابو رومي 1999: 32)

⁶⁹ القديس جيروم: عرف باسم (صفرونيوس هيرونيموس) قدم لزيارة الأراضي المقدسة أواخر القرن الرابع الميلادي ، وقد ولد في القيم دلماشيا في بلدة سنروبدو والمعروفة حاليا باسم منيردوفا وذلك نحو عام (342م) حيث أقام في روما للدراسة وبعد ثمانية عشر عاما قدم الى بلاد الشام واختلط بالرهبان والنسك فيها وتعلم اللغة العبرية وبعدها ارتحل الى القسطنطينية وتعلم اللغة اليونانية هناك وفي سنة (382م) قدم الى روما بأمر من البابا لترجمة الكتاب المقدس للآتينية وعرفت تلك النسخة باسم " فولجا" بعدها قفل راجعا الى الأراضي المقدسة حيث أقام في بيت لحم منقطعاً للعبادة ، توفي نحو عام (420م) بعد إصابته بمرض خطير ، وتجدر الإشارة الى أن المسيحيين يحتفلون بعيد القديس Jerome في الثلاثين من شهر أيلول من كل عام وقبره في كهف أسفل كنيسة المهدي. (البيشاوي 1997: 92)

Jerome

(390)

Saller

(70)

(333)

Bordeaux

-

(71)

(72)Etherea()

-

(410)

Storme

(395)

Saller

(384-381)

Schur

Jerome

()

(500)

(73)

(70/ 49)

:Arculf

-

Saller

⁷⁰ (Saller 1957: 31;Ovadiah 1970: 30; Storme 1992: 19)

⁷¹ (Storme 1992: 16)

⁷² **إيجيريا** Etherea: انطلقت برحلتها من منطقة أختلف في تحديها من غرب الإمبراطورية الرومانية وذلك أواخر القرن الرابع الميلادي وقد أختلف في تحديد جنسيتها فقد قيل أنها من مناطق غرب اسبانيا Galicia وقيل أنها من مناطق مرسيليا، ولم يعرف إن كانت راهبة أم رئيسة لأحد الأديرة، وقد سجلت ملاحظاتها وأرسلتها الى عائلتها في الغرب الأوروبي ويشار الى تلك الملاحظات بقيت قيد النسيان لنحو (700)سنة حيث عثر أواخر القرن التاسع عشر على مخطوط في ايطاليا نشره J.F.Gamurrini عام 1884 (<http://chass.colostate->)

(pueblo.edu/history/seminar/egeria.htm)

⁷³ (Dalman 1935: 250; Saller 1957: 31;Ovadiah 1970: 30;Bagatti 1984: 66; Schur 1992: 5; Storme 1992:)

(19,41

(74)

(870/ 256) :

(75)

(897/ 284) - : (76)

(77)

(1165/ 560) - : (78)

(79)

(1065/ 458) :

(1008/ 398) (80)

⁷⁴ (Wright 1848: 6; Saller 1957: 60; Storme 1992: 41; Pringle 1993: 122)

⁷⁵ (موسى 1984: 446; Wright 1848: 28; Saller 1957: 61; Storme 1992: 38)

⁷⁶ **اليعقوبي**: هو احمد بن أبي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح الكاتب العباسي المعروف باليعقوبي. وهو شيعي المذهب من موالى بني هاشم، توفي نحو عام (897هـ/897م) عرف كتابه بتاريخ ابن واضح أو تاريخ اليعقوبي، ساه اليعقوبي في بلاد الإسلام وألف كتب كثيرة (العارف 1992: 553)

⁷⁷ (اليعقوبي 1976: ج1، 75)

⁷⁸ **الإدريسي**: هو أبو الحسن محمد بن محمد بن عبد الله بن إدريس، الإدريسي الحسني الطالبي، ينتسب الى أدارسة المغرب الأقصى كان مؤرخاً وجغرافياً ولد في سبته سنة (493هـ/1100م) نشأ وتعلم في قرطبة زار بيت المقدس أثناء ترحاله أهدى كتابه (نزهة المشتاق في اختراق الأفاق) للملك روجر الثاني ملك صقلية سنة (1154م) وتوفي في مدينة سبته سنة (560هـ/1165م)

(http://www.7nona.com/osra/169.htm.2008)

⁷⁹ (الإدريسي 1989: ج1، 361)

- :⁽⁸¹⁾ Saewulf

(1103 -1102/ 496-495)

Saller

(82)

- :⁽⁸³⁾ Daniel (1107 -1106/ 500-499)

(84)

(5) ⁽⁸⁵⁾

⁸⁰ (Saller 1957: 63)

⁸¹ **سايلولف Saewulf**: زار الأراضي المقدسة مع بداية الحكم الصليبي لها وقد عرفت رحلته باسم " رحلة الحاج سايلولف في الأراضي المقدسة" وقد أشار البعض الى أن هذا الاسم هو مستعار لذا فهو شخصية مستعارة غامضة وقد أشار في رحلته واصفا الصعوبات التي واجهته عبر رحلته من أوروبا صوب الأراضي المقدسة وقدم وصفا لمدينة القدس ومحيطها، والكنائس فيها وتطرق للمقاومة العربية الإسلامية للوجود الإفرنجي في فلسطين وبعد أن أنهى رحلته تلك غادر فلسطين متجها الى أوروبا عبر البحر مستقلا احد المراكب من ميناء يافا. (الببشاوي 1995: 7)

⁸² (سايلولف 1997: 40)(40); Pringle 1993: 123; Storme 1992: 41; Wright 1848: 44; Saller 1957: 64;

⁸³ **دانيال الروسي**: زار الأراضي المقدسة مطلع القرن الثاني عشر خلال فترة حكم الملك الإفرنجي بلدوين الأول (1100-1118م) وقد رافق الملك في حملته ضد إمارة دمشق ورافقه أثناء زيارته لكنيسة القيامة وقد ذكر نحو (97) موقعا في منطقة بلاد الشام وبعض جزر البحر المتوسط. (الببشاوي 1997: 13)

⁸⁴ **الفرسخ**: أداة قياس روسية للمسافات وهو يعادل (3500) قدم او ما يعادل (1067.5) متر.

⁸⁵ (Daniel 1895: 22)

(87)

(88)

(89)

⁸⁶ **يوحنا فوزربورغ**: من مدينة (فوزربورغ) الألمانية زار الأراضي المقدسة في القرن (12م/6هـ) فقد عرف عنه انه كان قسيسا في كنيسة فوزربورغ بالرغم من أن سجل تلك الكنيسة لم يثبت به هذا الاسم وكان متقد الحماسة للعنصر الألماني حيث أشار في مذكراته أن الألمان لم يستحوذوا على أية أجزاء من المدينة المقدسة ولم يمتلكوا ولو شارعا بسيطا فيها وأنهم لم تكن لديهم النية بالاستقرار في الأراضي المقدسة بعد الاحتلال الصليبي لها، وتكمن أهمية رحلته في تناوله لمختلف جوانب أوضاع الصليبيين الاجتماعية والاقتصادية والعسكرية والكنسية، وتحدث عن أوضاع جماعات الفرسان (الداوية والاسبتارية) ، زار في رحلته الأماكن المقدسة وحظيت القدس باهتمامه الخاص فوصف المنشآت المعمارية فيها خاصة الدينية وأشار الى المسافات بين مدينة القدس والمدن الأخرى (البيشاوي 1995: 9 ؛ البيشاوي 1997: 14)

(البيشاوي 1997: 53)

⁸⁷ **وليم الصوري** William of Tyre: مؤرخ صليبي ولد في فلسطين نحو عام 1130م وشاركت أسرته الفرنسية الأصل في الحملة الصليبية الأولى. وقد أمضى وليم فترة شبابه في بلاد المشرق وانتسب لمدينة صور، وأتقن عدة لغات منها العربية. وارتحل الى أوروبا الغربية طلبا للعلم والمعرفة حيث أمضى نحو عشرين عاما هناك في بعض المدن الفرنسية وإيطاليا فدرس الفنون والفلسفة واللاهوت والقانون وعاد الى الأراضي المقدسة عام (1165م) حيث أصبح قسيسا بكتدرائية صور، ثم عمل في البلاط الملكي حيث أصبح قاضي قضاة مملكة بيت المقدس اللاتينية. حظي بثقة الملك عموري الأول حيث أصبح مستشارا له ومرربيا للأمير بلدوين الرابع، وأصبح رئيسا لأساقفة صور وكاد أن يصبح بطريركا لبيت المقدس حيث رشح مع رئيس أساقفة قيسارية لشغل هذا المنصب حيث فاز منافسه بالمنصب الرفيع هذا، ويذكر بعض المؤرخين انه رفض النتيجة لتأكده من أن هناك مؤامرة قد حيكمت لتتحيته عن هذا المنصب وقام بالسفر الى روما محتجا، ويروى أن منافسه أرسل من يدب له السم هناك حيث مات في روما سنة (1184م). ومن أهم مؤلفاته " تاريخ الأعمال المنجزة فيما وراء البحر" حيث ترجم لعدة لغات منها العربية (البيشاوي 1998: 18).

⁸⁹ **تقوع، تقوع**: هي إحدى القرى الفلسطينية القديمة وتعرف باسم خربة تقوع وقد ورد ذكرها في وثائق الفرنجة بأشكال مختلفة (Tecue, Thecua) تقع للجنوب الشرقي من بيت لحم وعلى بعد سبعة كيلومترات منها وترتفع عن سطح البحر نحو (815) مترا ويحدها من الشمال الغربي قرية ارطاس ومن الجنوب الغربي بيت أمر. (البيشاوي 1997: 91)

(90)

(1172/ 567)

:Theodericus (91)

Saller

(92)

(1212/ 608)

:Wilbrand

(93)

(1229-1178/ 626-574): (94)

(95)

⁹⁰ (رنسيما 1997: 499) (Saller 1957: 66, 73; Storme 1992: 52) ⁹¹ **ثيودريش**: رحالة ألماني مجهول اسم العائلة زار الأراضي المقدسة سنة (1172م)، زمن حكم الملك عموري الأول ملك مملكة بيت المقدس اللاتينية، وقد عرف عنه بأنه مسيحياً متديناً وقد مارس الطقوس الدينية في معظم الأماكن المسيحية التي زارها في فلسطين، عمل أسقفاً لمدينة فورزبورغ الألمانية، وقد كان واسع الثقافة الدينية وقد شارك في بعض الحملات العسكرية في المنطقة وقد كانت كتاباته بأسلوب وصفي مفعم بالعواطف اتسمت بأنها على شكل تقارير ترسل تباعاً إلى أوروبا بهدف قراءتها على الناس، وقد كانت بشكل دعائي الهدف منه حض الناس هناك للمشاركة في تسيير الحملات للمشرق الإسلامي خاصة مع تعاضم قوة المقاومة الإسلامية للوجود الإفرنجي وتحقيق بعض الانجازات العسكرية على الأرض من قبل آل زنكي. (البيشاوي 2003: 11-18).

⁹² (Saller 1957: 74)

⁹³ (Saller 1957: 75; Pringle 1993: 124)

⁹⁴ **ياقوت الحموي**: شهاب الدين أبو الفضل عبد الله ياقوت الحموي ولد بين عامي (574هـ-1178م) وكتابه معجم البلدان معجم جغرافي لمعظم المناطق في تلك الفترة اعتمد فيه على النقل بأمانة واشتهر به عن الجغرافيين والمؤرخين ويعد من أبرز الجغرافيين المسلمين وتوفي عام (626هـ/1228م). ينظر (عودة 1998: 8)

⁹⁵ (الحموي ب ت: ج 4 67)

-1216/ 621-612)

-(96):

(97)

(1225

()

(98)(1187/ 583).

(1283/ 681)

:(99)Burchard

(100)

(1322/ 721) John Maundeville

(101)

⁹⁶ يعقوب الفيتري: من مواليد نحو عام (1160-1170م) في بلدة فيتري على نهر السين في فرنسا تقلد مناصب دينية عدة في فرنسا ساهم وشارك في بعض الحملات الصليبية كالحملة الخامسة (1218-1222م) إبان إشغاله منصب أسقفية عكا وبعد عام (1225م) غادر فلسطين إلى أوروبا حيث رقاها بابا الفاتيكان إلى رتبة كاردينالا عام (1229م) (البيشاوي 1998: 13)

⁹⁷ عكا: إحدى مدن الساحل الفلسطيني، تبعد عن قيسارية (36 ميلا فيها العديد من التحصينات احتلها الفرنجة عام (498هـ/1104م) وكانت إحدى المدن الرئيسة للفرنجة التي تنشط تجاريا. (عودة 1998: 26)

⁹⁸ (البيشاوي 1998: 73)

⁹⁹ بورتشارد: لقد اقترن اسمه بجبل صهيون بسبب إقامته هناك نحو عشر سنوات، وهو من اهالي مدينة ستراسبورغ وقد عاش في القرن الثالث عشر وصار راهبا من رهبان طائفة الدومنيكان وذهب إلى الشرق سنة (1232م) وبعد ان تقدمت به السن عاد إلى أوروبا، ويعتبر كتابه " وصف الأرض المقدسة" من أهم كتب الرحالة لكونه تطرق بشمولية لجميع مظاهر الحياة الاجتماعية والاقتصادية والعمرائية والسياسية في بلاد الشام إبان الحروب الصليبية ولم يكن متحيزا في كتاباته وقد عاصر أوج عظمة دولة المماليك، وامتازت كتاباته أيضا بدقة الملاحظة وسعة الاطلاع. (البيشاوي 1995: 11؛ زكار 1999: ج37 3961)

¹⁰⁰ (البيشاوي 1995: 125)(Saller 1957: 75)

¹⁰¹ (Wright 1848: 177)

(1341-1335)

-:Ludolph von Suchem

-

..

Saller

(102)

-:Niccolo Da Poggibonsi

-

Saller

(1347/ 747)

(103)

-:(1350/ 750)

-

¹⁰² (زكار 1999: ج37، 4191، 76؛ Saller 1957: 76)

¹⁰³ (Saller 1957: 77)(Allen 2004: 91)

(1400/ 802)

-:Grethenios -

- -

(104)

-:John Poloner -

(1422/ 825)

(105)

(1437/ 840)

-:Tafur Pero⁽¹⁰⁶⁾ -

¹⁰⁴ (Saller 1957: 79)

¹⁰⁵ (Poloner 1894: 19,20; Saller 1957: 79)

¹⁰⁶ **تافور بيرو** : من مواليد مدينة قرطبة باسبانيا عاش في الفترة الواقعة بين عامي (1410-1484م)، تنتسب عائلته للعائلة الملكية في القسطنطينية ، شارك في بعض معارك الأسبان ضد الوجود العربي في الأندلس وقد امتاز بالتعصب والعنصرية حيث يستشف ذلك من خلال كتاباته النابية عند وصفه للعرب الذين يرافقه في ترحاله في فلسطين وقد زار كل من مصر والقسطنطينية وإيطاليا وشمال أوروبا كألمانيا والدنمرك والنمسا وهنغاريا (<http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/tafur.htm>).

(107)

-1480/ 887-884)

-:Felix Fabri ⁽¹⁰⁸⁾ -

(1483

(14)

(109)

¹⁰⁷ (Tafur 2004: 61)
¹⁰⁸ **فليكس فابري**: راهب ألماني الجنسية من مواليد مدينة زيوريخ السويسرية، عاش في الفترة الواقعة من نحو عام (1441-1502م) ، زار الأماكن المقدسة في فلسطين مرتين الأولى عام (1480م) والثانية (3- 1484م) وقد نشر مذكراته في الرحلتين باللغة الألمانية واللاتينية وقد امتاز وصفه للأماكن التي زارها بالدقة ، وقد عد من أكبر الكتاب البارزين في القرن الخامس عشر، وقد أكمل رحلته الثانية بزيارة مصر عبر سيناء منطلقاً من مدينة القدس (زكار 2000 ج 38: 4- <http://chass.colostate.edu/history/seminar/fabri.htm>)
¹⁰⁹ (Fabri 1896:vol.1, 79; Prescott 1954: 167,191; Saller 1957: 81,82)

(1494/ 899)

-:Pietro Casola ⁽¹¹⁰⁾

-

(111)

(1521/ 927) -:

-

"

" (112)

(1527/ 933)

-:Noe Bianco

-

(70)

(113)

(1586/ 994)

-:Giovanni Zuallardo

-

(114)

¹¹⁰ بيترو كاسولا: ايطالي الجنسية من مواليد مدينة ميلان عام (1427م) لعب دورا بارزا في الكنيسة الكاثوليكية، خدم في سفارة ميلان بروما وفي عام (1494م) انطلق برحلته صوب الأراضي المقدسة بحرا حيث وصل ميناء يافا ومنه برا الى مدينة القدس وقد زار الأماكن المقدسة بها وقدم وصفا لزيارته وتوفي عام (1507م)(<http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/casola.htm>)

¹¹¹ (Casola 1907: 94)

¹¹² (الحنبلي 1999: ج2، 424)

¹¹³ (أبو رومي 1999: 103)

¹¹⁴ (Saller 1957: 87)

(1598/ 1006)

-:Joannes Cotovicus

-

(22)

(115)

-:John Sanderson ⁽¹¹⁶⁾

-

(1601/ 1009)

(117)

-:Franciscus Quaresmius

-

(1626-1616/ 1035-1024)

Angelus

(118)

¹¹⁵ (Saller 1957: 87)

¹¹⁶ ساندرسون: تاجر انجليزي من لندن قام برحلته الى منطقة بلاد الشام عبر استانبول (1584م) ودمشق منها الى شمال فلسطين وقد

جال في ربوعها مسجلا ملاحظاته التي ضمنها لكتابه (The Travel of John Sanderson in the Levant, 1584-1602) وقد قفل

راجعا بعد انتهاء رحلته بنفس الطريق التي سلكها (رافق 1990: 739)

¹¹⁷ المصدر السابق

¹¹⁸ (Saller 1957: 88)

(1669/ 1079)

(T.B)⁽¹¹⁹⁾

-

(120)

-1101)

-(121)

-

(1693 1690/ 1104

(122)

(1229-1178/ 626-574)

(1165/ 560)

(897/ 284)

(1232/ 630)

(123)(1035/ 427)

(1697)

-(124) Henry Maundrell :-

-

¹¹⁹ (T.B): رحالة انجليزي مجهول قام برحلته برفقة خمسة عشر عاملا انجليزيا كانوا يعملون في شركة المشرق في حلب ويعتقد أن سبب الرحلة كان انتشار وباء الطاعون في مدينة حلب وقد كان خط سير رحلته من ميناء الاسكندرون بالبحر الى جبل لبنان من بيروت بالسفينة الى ميناء يافا وقد زار مدينة القدس وبيت لحم وأريحا والبحر الميت ومئات الأماكن الأخرى. (<http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/tb/tbtext.htm2008>)

¹²⁰ (http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/tb/tbtext.htm2008)

¹²¹ النابلسي: هو عبد الغني بن إسماعيل بن إبراهيم النابلسي، عرفت عائلته ببني جماعة، انتقلت عائلته الى دمشق بعد الاحتلال الإفرنجي لبيت المقدس، من مواليد دمشق عام (1050هـ/1641م) وتوفي بدمشق عام(1143هـ/1731م) وقد زار فلسطين مرتين الأولى عام (1101هـ/1690م) اسمها (الحضرة الإنسية في الرحلة القدسية)، والثانية عام (1105هـ/1693م) واسماها (الحقيقة والمجاز في

رحلة بلاد الشام ومصر والحجاز). (العسلي 1992: 253، 277)

¹²² (النابلسي 1990: 233 ؛ العسلي 1992: 285)

¹²³ (التعلبي ب ت : 443؛ ابن الأثير 1978 ج:1: 180)

¹²⁴ هنري موندرييل: بريطاني الجنسية من مواليد عام (1665م) تخرج من أكسفورد عام (1685م) وهو من عائلة تقلد بعض أفرادها مناصب عامة مهمة ، عمل في شركة المشرق بحلب سنة (1695م) وكان مستانا من أوضاع عمله هناك إضافة الى اكتوائه بالصراع =

(125)

(1731/ 1143) - : (126) -

(127)

" :

(128) 670 " (129)

(1814/ 1229) -:Henry Light -

"

"(130)

-:James S. Buckingham -

(40-30)

(600-500)

Hartman Socin

الديني المرير الذي كان قائما حينها بين البروتستانتية والكاثوليكية ، انطلق برحلته من مدينة حلب في شباط من عام (1697م) عبر الساحل السوري مرورا ببلنجان وعكا فمدينة القدس وقد زار الأماكن المقدسة في فلسطين من ضمنها بلدة العيزرية(-http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/maundrell.htm).

¹²⁵ (الدباغ :1988 ج 10، ق 2، 64) (Maundrell 1836: 132,133)
¹²⁶ **اللقيمي**: هو مصطفى اسعد اللقيمي الدمياطي المتوفى سنة (1178هـ/1764م) صاحب كتاب " سوانح الأناضول برحلتني لوادي القدس " وصف فيه رحلته من دمياط الى القدس في سنة شهور (العارف 1992: 557)
¹²⁷ (اللقيمي ب ت: 66-67)

¹²⁸ **الظاهر بيبرس**: (625-676هـ/1228-1277م) هو بيبرس العلاني البندقداري الصالحي ركن الدين الملك الظاهر صاحب الفتوحات والأخبار والآثار ولد بأرض الفيحاء واسر فبيع في سيواس واشتراه الملك الصالح وجعله من خاصة خدمته ثم اعتقه ولم تزل همته تصعد به حتى كان اتابك العساكر في أيام الملك قطز وهو رابع سلاطين المماليك البحريين توفي في دمشق ومرقده فيها معروف أقيمت حوله المكتبة الظاهرية.(التميمي 1985: 19)

¹²⁹ (ابو رومي 1999: 59)

¹³⁰ (Light 1818: 173)

(35)

(226)

⁽¹³¹⁾

-:Harriet Martineau -

(1846/ 1262)

⁽¹³²⁾

(1851) -:Henry Churton -

" Thoughts on the Land of the Morning "

:

(20-15)

⁽¹³³⁾

(1857/ 1273) -:Sophia M. Eckley -

⁽¹³⁴⁾

(Buckingham 1822: 310,311) ¹³¹
(Martineau 1848: 416) ¹³²
(Churton 1852: 189) ¹³³
(Eckley 1860: 214) ¹³⁴

(19/ 13) - :J.L.Porter -

.⁽¹³⁵⁾

- :Samuel I. Prime -

"The Bible in the Levant" (19/ 13)

.⁽¹³⁶⁾

(1860/ 1276) - :Stephen Olin -

(Porter 1967: 107) ¹³⁵
(Prime 1859: 178,179) ¹³⁶

(1871 / 1287) :

⁽¹³⁷⁾ (36.5) (40)

-:David V. Horne -

(1880/ 1297)

-

-

⁽¹³⁸⁾

-:Charles W. Wilson -

" "

([http://etext.library.adelaide.edu.au/b/burton/isabel/romance/chapter26.html\(2007\)](http://etext.library.adelaide.edu.au/b/burton/isabel/romance/chapter26.html(2007))) ¹³⁷
(Horne 1886: 138) ¹³⁸

(139)

:

-

.

-

.

-

1697

Saller

(140)

(Wilson 1884: 89,90) ¹³⁹
(Saller 1957: 155,158) ¹⁴⁰

-

Buckingham

(600)

(40-30)

⁽¹⁴¹⁾

Greenfield

Buckingham

-

(35)

(226)

-

-

Etherea

(1099-638/ 491-15)

Arculf

(Buckingham 1822: 310; Greenfield 1831: 121) ¹⁴¹

(867)

Saller

.(142)

Saller

.(143)

(Saller 1957: 60) ¹⁴²
(Saller 1957: 67) ¹⁴³

1187

:

-5.1

(2) .

(6) .

:

- : ((144) / -

(6) .(145)

(614)

.(146)

.(147)" "

.(148)

(149)

.. " :

144 **المرصص**: مصطلح أطلقه فلاح قريتي أبو ديس و العيزرية على تلك الخربة منذ القدم وسبب التسمية يعود لكثرة ما كان بالموقع من أرضيات مرصوفة بالفسيفساء فكانها رصفت أو رصت بتلك المكعبات خاصة في فترات متأخره علما أنه في السابق عرفت باسم خربة القصير في الفترة المملوكية والفترة التي تلتها حتى أواسط القرن التاسع عشر(س ش 413 / 1914 :83)(س ش 1 / 1529 :194)

- **مارتريوس Martyrius**: - هو احد الرهبان الذين قدموا من مصر الى فلسطين وهو في الأصل من كباد وكيا في اليونان وقد استقر بداية في احد الكهوف في موقع الدير وقد أسس الدير في الفترة الواقعة من (478-486م) وقد تم الاهتداء الى هوية هذا الدير من خلال نقش عثر عليه المتقبون على قبر مارتريوس.(Magen 1993: 172)

145 (Magen 1993: 170)

146 (Magen 1993: 188)

147 (Magen 1993: 170)

148 (س ش 1 / 1529 :194)

(1533 / /21) (939/ /26)

(6) .

(293)

(15×18)

(س ش 413 / 1914 : 83)

¹⁵⁰ دير الدواكيس:- وفي اللغة نجد أن الدوكس تعني الكثير، وان هذه التسمية عرف بها الدير في الفترات المتأخرة، حيث اشتهر باسم Den Dosi ويرجح أن كلمة الدواكيس هي تحريف لهذه اللفظة اللاتينية. وقد عرف الدير باسم مؤسسه القديس ثيودوسيوس أو دير ابن عبيد وهو يقع شرق مدينة بيت لحم على مسافة (12) كم، ويشرف على منحدرات وادي النار أو وادي قدرون، وقد أسس هذا الدير في بركة القدس نحو القرن الخامس أو السادس الميلادي وتوفي مؤسسه في عام (529م) ودفن فيه، وقد دمر البناء الأصلي أثناء الاجتياح الفارسي للمنطقة عام (614م) وارتكبت فيه مجزرة راح ضحيتها نحو (400) راهب كانوا فيه، وقد أعيد بناؤه أواخر الفترة البيزنطية، و زاره ابن فضل الله العمري صاحب كتاب مسالك الأبيصار في ممالك الأمصار، أواسط القرن الرابع عشر الميلادي زمن السلطان المملوكي الناصر محمد بن قلاوون، وقال فيه شعرا ونثرا، ومما قال فيه: " .. انه شرقي القدس وهو دير حسن البناء له بين النصارى سمعة وذكر ولا اعرف بانبيه ولا وقفت له على اسم ولا على السبب الذي سمي به هذا الاسم غير أن له وقفا يعود منه على الرهبان السكان جليل فائدة ونفع، وقد مررت به غير مرة في أسافري وخرج إلي رهبانه بميسور ما عندهم.. " انظر (العمري 1924: ج1، 341-342) والدير يلفه جدار تحصيني عال شيد أواخر القرن التاسع عشر نظرا لكونه في بركة تعج بالقبائل البدوية التي كانت تغير بين الحين والآخر على الأديرة في بركة القدس وكذلك الزائرين، فقد أشارت إحدى الحجج الرسمية (س ش 302 / 1817: 128) الى أن عرب العبيدية في المنطقة قاموا بنهب الزوار المتوجهين لدير مار سابا وذلك عام (1234هـ/1818م)، ويضم هذا الجدار في جنباته إضافة الى بناء الدير الحالي الذي شيد من قبل كنيسة اليونان الأرثوذكس عام (1893م) ايضا بقايا مباني تعود للفترة الصليبية والبيزنطية، والإسلامية المبكرة، وان هذا الدير شهد فترات تدمير لمبانيه سواء بفعل الإنسان أم الزلازل حيث تعطل عن أداء رسالته، ومن جملة تلك الأوقات تصادف مرور الصديقي به عام (1710م) حيث كان معطلا حينها والموقع مهجور. (العمري 1924: ج1، 341)(http://www.visitpalestine.ps(2008))

¹⁵¹ (الصديقي ب ت: 11)

(750)

(747)⁽¹⁵²⁾.

(153)

- : -

(2) .

Etherea

(154)

(155)

(457)

(500)

(1876)

Dalman

¹⁵² (العسلي 1992: 159؛ 170, 188, 1993: Magen)

¹⁵³ (Magen 1993: 196)

¹⁵⁴ بيت فاجا: قيل أنها تعني بيت التين ، تقع الى الشمال الغربي من قرية العيزرية في منتصف المسافة بين قمة جبل الزيتون والعيزرية وهي المكان الذي حسب إنجيل متى احضر الحوار بين الأتان والجحش للسيد المسيح يوم دخوله لمدينة القدس، وهي إحدى المحطات الأساسية في مراسم الاحتفال بعيد احد الشعانين، وقد أشارت أناجيل كل من مرقص ولوقا الى أن موقعها للشرق من العيزرية. وقد شيد فيها صلى عند البقعة التي يعتقد أن المسيح قابل عندها أخوات العازر، وقد كانت في مرحلة تاريخية سابقة قرية عامرة ولكنها هجرت في مرحلة تلت خروج الصليبيين من البلاد. انظر (الدومكي 1997: 53 ؛ شراب 2000: 196 ؛ البيشاوي 2003: 92)

¹⁵⁵ (Saller 1957: 362; Storme 1992: 66)

(2) .(156)

(157)

Isabel Burton

(158)

(1883)

(159)

(2) .(160)

(Dalman 1935: 250; Daniel 1895: 22) ¹⁵⁶

(124 :1995 ؛ النيشاوي Saller 1957: 362) ¹⁵⁷

(سش 88 :1889 / 380) ¹⁵⁸

(<http://etext.library.adelaide.edu.au/b/burton/isabel/romance/chapter26.htm>.2007) (Saller 1957: 366) ¹⁵⁹

(Saller 1957: 366; Storme 1992: 66) ¹⁶⁰

: -1.2

Saller

(6) ⁽¹⁾

(31 :11)

(2)

⁽³⁾

¹ (Kitto 1850: 235; Saller 1957: 103)

² (Emmerich 2005: Vol.1.334)

³ (التعليبي ب ت : 454 ؛ ابن الأثير 1978 : ج 1؛ 180؛ 62 Saller 1957)

Zarah

Emmerich

Jezabel

(4)

(5)

Olin

(7) (6)

(7)

.."

.."

(Emmerich 2005: Vol.1. 334,335) ⁴

⁵ المصدر السابق

⁶ (إنجيل يوحنا 12: 5 ؛ 319 :1860 Olin)

⁷ (إنجيل لوقا 7 :36)

(8)

" "

(9)

Emmerich

(10)

(11)

" "

(12)

⁸ (إنجيل يوحنا 11: 2-1؛ إنجيل متى 26: 7؛ مرقس 14: 3؛ أبو غضة 2003: 95)

⁹ (البيشاوي 1997: 53؛ شلبي 1984: 177 362؛ Wright 1848)

¹⁰ (Emmerich 2005: Vol.1. 336,337)

¹¹ (البيشاوي 1997: 54؛ أبو غضة 2003: 93)

¹² (<http://www.johina.net/vb/t6512.html>.(2008))

(13)

(14)

Emmerich

(15)

Ephesus - -

De miraculis (594). Gregory of Tours

(886/ 272)

(16)

:

-3.2

¹³ أنطاكية: إحدى المدن الشامية تقع شمال سوريه ضمن لواء الاسكندرونة وقد سميت قديما ربلاتا Reblata وسميت أنطاكية نسبة إلى احد خلفاء الاسكندر المقدوني المدعو انطيوخوس وجعلها عاصمة لدولته ولقد أقام الفرنجة فيها إمارة منذ احتلالها عام (491هـ/1098م). واستعادها المسلمون عام (466هـ/1268م) ويحيط بالمدينة مرتفعات ومنحدرات ويجري فيها نهر العاصي الذي يصب في البحر المتوسط.

ينظر (عودة 1998: 31)

¹⁴ (العلبي ب ت: 454)

¹⁵ (إنجيل لوقا 10: 38 ؛ أبو غضة 2003: 96-97 ؛ 334 ؛ Vol.1. 2005: Emmerich)

¹⁶ (البيشاوي: 1997: 54 ؛ 62 ؛ Saller 1957: <http://www.fordham.edu/halsall/goldenlegend-volume4.htm> ;)

(<http://st-takla.org/Full-Free-Coptic-Books>)

Ephesus⁽¹⁸⁾.

:

:

" وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ

وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبَيِّنُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ⁽¹⁹⁾ .

:

" إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ

عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخَلَّقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ

¹⁷ (إنجيل يوحنا 11: 5 ، 11 ؛ اليبشاي 2003: 92)

¹⁸ (إنجيل يوحنا 11: 50-1 ؛ Wright 1848: 28)

¹⁹ (آل عمران : 49)

الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ⁽²⁰⁾.

:

- (1304/ 704):

:

(21)

- (1272/ 671): " : - - : :

..⁽²²⁾

...

- (904/ 292).

:

: :

²⁰ (المائدة : 110)
²¹ (ابن كثير 1981 : 602)
²² (القرطبي 2003 : مج.4، 94)

:

(23)

" " (1035/ 427). -

:

:

(24)

(1232/ 630). -

(25)

:

²³ (اليعقوبي 1976: مج 1 76)

²⁴ (الثعلبي ب ي : 443)

²⁵ (ابن الاثير 1978: ج 1 180)

(26)

(27)

⁽²⁸⁾Ephesus

Larnaka

Citium

(890/ 276)

"

"

Ephesus

(440)

(29)

²⁶ (العكبري 1956 : ج2 ، 193 ، 198)
²⁷ (إنجيل يوحنا 12 : 10 - 11 ؛ العارف 1992 : 50)
²⁸ (Wright 1848: 28)
²⁹ (Wright 1848: 28 ; Saller 1957: 62)

(1204/ 600)

Aix

(411)

(30)

:

-4.2

(1889)

(31)

Leo VI

(32)

(325)

(46)

(<http://www.newadvent.org/cathen/09097a.htm>2008) ³⁰

(العارف 1992: 537) ³¹

(. <http://popkillos.net/ar/fathersdictionary/read.php>) ³²

(33) Agios Lazaros

:

-5.2

(34)

(35)

Etheria

³³ (<http://www.serfes.org/lives/stlazarus.htm>)³⁴ (السيد علي 1986: 266 ؛ Storme 1992: 59)

يوحنا المعمدان: ابن زكريا وزوجته اليصابات وكلاهما من نسل هارون ومن عشيرة كهنوتية، كانت ولادته قبل ولادة المسيح بستة أشهر ويقال انه ولد في قرية عين كارم جنوب اورشليم وهو في رجولته ناسك زاهد وكان يعمد التائبين بعد ان يعترفوا بخطاياهم في نهر الأردن وقد طلب يسوع أن يعمه يوحنا ليقيم دليل على اندماجه في الجنس البشري وصبرورته اخا للجميع ولقد زج به هيرودس في السجن بسبب رفضه السماح له بالزواج من هيروديا زوجة أخيه وديرت له مكيدة حيث قطع رأسه في بلدة مكاور في منطقة مادبا ويقول جيروم أنهم حملوا جثمانه إلى سبسطية حيث دفنوه. ينظر (عودة 1998: 14)

³⁵ (السيد علي 1986: 266 ؛ احمد 1996: 164)

Etheria

(2) .⁽³⁶⁾

(1099)

-

.⁽³⁷⁾

³⁶ (Saller 1957: 32,33,58,59 ; Storme 39)
³⁷ (خوري 1925 : 48 ؛ احمد 1996 : 160)

(38)

(39)

Arculf

(12)

(40)

(41)

(1099/ 492)

-

³⁸ (احمد 1996 : 167 ؛ عثمانه 2000 : 310)
³⁹ (عثمانه 2000 : 310)
⁴⁰ (العسلي 1992 : 135)
⁴¹ (خوري 1925 : 64)

Templum Domini

.⁽⁴²⁾

(1187/ 583)

-

⁴² (أبو رومي 1999: 91 ؛ 30 :2001 Boas)

(43)

Felix Fabri (1400)

(44)

(1917-1516)

Tichendorff

(45)

:

(Saller 1957: 75; Storme 1992: 54; Pringle 1993: Vol.1.125) ⁴³
(Saller 1957: 82; Pringle 1993: Vol.1.125) ⁴⁴
(Tichendorff 1847: 201) ⁴⁵

• (46)

•

(Storme 1992: 39,54) ⁴⁶

-1.3

-2.3

:

(1)

(70)

(2)

(3)

Eusebius

(4)

(313)

(5)

(6)

(326)

(325)

¹ **تيطس:** هو ابن الإمبراطور فسباسيان الذي أصبح إمبراطورا عام (69م)، وكان قد قام قبل توليه العرش بحملة الى فلسطين من قبل نحو عام حيث عزل فلسطين ، حيث أقام ولده قائدا للجيش الرومانية التي سيرت للقضاء على ثورة اليهود في القدس.(زايد 1974: 146)

² **ثورة المكابيين:** انطلقت شرارتها بعد زيارة هديران لمدينة القدس عام (135م) حيث اصدر قرارات منها تحريم تقديس السبت وعادة الختان حيث تأججت مشاعر اليهود وقاموا بتحرير القدس من أيدي الرومان وقد نجحت الثورة باستيلائهم على العديد من معاقل الرومان في البلاد، قام هديران بالسير بجيش كبير حيث اسقط القدس وقد انتهت الثورة قرب قرية بتير جنوب غرب القدس حيث قبض على باركوخبا ونكل به وقتل وهكذا لم تقم لليهود قائمة منذ ذلك التاريخ لغاية عام (1948م).(زايد 1974: 154)

³ (نيروز 2000: 16 ؛ زايد 1974: 154 ؛ Moore 1961: 5)

⁴ (Crowfoot 1941: 1-3)

⁵ **قسطنطين:** ابن قسطنطوس كلورس (274-337م) اعتلى عرش الإمبراطورية الرومانية بعد وفاة خلفه الإمبراطور قليطانس وذلك عام (306م) وخاض عدة حروب مع خصمه ماكسانس على أبواب رومه سنة (312م) وقد روى المسعودي قصة اعتقاده بالنصرانية انه رأى في المنام كان رمحا نزلت من السماء فيها عذاب وأعلاما على رؤوسها صلبان من الذهب والفضة والحديد والنحاس وقيل له خذ هذه الرماح وقاتل بها عدوك تنصر فهزمهم في منامه وانه دعا بالرماح وركب عليها ما قد رأى ورفعها في عسكره وزحف الى عدوه فولوا وانه سال عن أمر تلك الصلبان فقيل له انها ببيت المقدس فأرسل وراء الأساقفة فقص عليهم ما حصل فشرعوا له دين النصرانية، وانه أطلق الحرية للدين المسيحي وأسس عاصمة جديدة سماها القسطنطينية ودشنها عام (330م)، وعن تنصره ايضا فقد روى يوسابيوس صديق قسطنطين انه هو الذي عمده وانه لولا سلطته لما انتشرت المسيحية بهذا الشكل فقد أراد أن يكون سيدها حيث استغل الخلافات الداخلية للكنيسة واصر مرسوم ميلان عام (313م) حيث اعترف بالمسيحية كأحد الديانات الرسمية في الإمبراطورية وأهال عليها العطايا

(المسعودي 1965: 350 ؛ أبو خليل 2007: 32)

⁶ (نيروز 2000: 16)

(135)⁽⁷⁾.

:

Eleona

(8)

:

-1.2.3

Boismard

(8) (9)

Eusebius

(326)

(330)

Storme

Bordeaux

(10)

⁷ (نبروز 2000 : 17)
⁸ (Crowfoot 1937: 9)
⁹ (Storme 1992: 64)
¹⁰ (Tischendorf 1847: 201; Bagatti 1984: 65; Storme 1992: 19,62,64)

(9) (7) .

: -2.2.3

(326)

(11)

- -

(12)

(565-527)

(13)(614)

(390-333)

Saller

:

-

Bordeaux

¹¹ (الحنيلي 1999 : ج 1 170)
¹² (Storme 1992: 66)
¹³ (ابو رومي 1999 : 62)

"

Onomasticon

Jerome

(14)

"

: -

(15)

Saller

(13)

Atrium

(29)

-3.3

:

¹⁴ (Saller 1957: 30)

¹⁵ **جستيان**: اسمه فلافيوس بتروس يوستيانوس (483-565م) وهو احد أباطرة الإمبراطورية الرومانية الشرقية (البيزنطية) جلس على عرش بيزنطة عام (527م) وفي عهده شيدت العديد من الكنائس خاصة التي هدمت بفعل الزلازل وقد اهتم بتشبيد الحصون والقلاع وهو الذي بنا كنيسة أيا صوفيا في القسطنطينية. انظر (زيادة 1990: ق2، مج 2 ، 236)

(1187/ 583)

(1917/ 1335)

:

-1.3.3

(. 5- 6)

⁽¹⁶⁾

(. 65 92) :

(363 304/303 130 115 19)

(363)

⁽¹⁷⁾

(Saller 1957: 147) ¹⁶
(Sbeinati 2005: 382-385) ¹⁷

Saller

(447)

Saller

(551)

(7.2)

(18)

(19)

(Bagatti 1984: 194; Storme 1992: 30; Sbeinati 2005: 358) ¹⁸
(Saller 1957: 43) ¹⁹

634 565) :

.(1091 1066 1033 1002 972 894 859 847 796 791 775 749

(2)

(749)

(749-746)

Ben Manheim

(600)

:

(20)

Saller

Atrium

(21)

²⁰ (الحنيلي 1999: ج 1 304 ؛ Sbeinati 2005: 359-388)

²¹ (Saller 1957: 37, 44)

.(22)

(120)

(870)

(1099/ 492)

Saller

(1170 1152 1114)

(2)

.(23)

(1187/ 583)

.(24)(1212/ 608)

*

(Wright 1848: 28) ²²

(Sbeinati 2005: 371; 373) ²³

*

(Saller 1957: 379) ²⁴

(1202/ 598)

(25)

(1212/ 608) Wilbrand

(26)

1404 1355 1287) :

(1458 1408

(1287)

(1283)

(27)

- (1458/ 862)

(28)

(1421/ 823)

Poloner

(Sbeinati 2005: 389) ²⁵

(Saller 1957: 75) ²⁶

(Storme 1992: 52) ²⁷

(الحنبلي 1999: ج 2، 49، 392، 374-375، 2005: Sbeinati) ²⁸

(29)

(1917-1516/ 1335-922)

1802 1656 1577) :

(1837/ 1252)

(1896 1873 1872 1837 1810

(2) (30) - -

Giovanni Zuallardo (1524-1485)

Francesco Suriano

(1586)

(31)

(Pringle 1993: 124)²⁹
(Sbeinati 2005: 394-403)³⁰
(Saller 86-87)³¹

(2)

(32)	92	1
(6) (33) (17)	65	2
(34)	115	3
(7) (35)	363	4
(8) /22 (36)	502	5
(37)	551	6
(30) (5) (38)	634	7
(6.2) (39)	658-59	8
(7) (600) (40)	748-9	9
(41) (6.2)	859	10
(6.5)	1033	11

(Raban 1996: 24; Sdeinati 2005: 382) ³²

(Sbeinate 2005: 382) ³³

(Raban 1996: 24; Sbeunati 2005: 384) ³⁴

(Raban 1996: 23; Sbeinati 2005: 386) ³⁵

(Raban 1996: 24; Sbeinati 2005: 355) ³⁶

(Sbeinati 2005: 357) ³⁷

(أبو الرب 2002 : : 197 ؛ 360 Sbeinati 2005) ³⁸

(الخالدي 2005 : 70) ³⁹

(الخالدي 2005 : 71 ؛ 362 Sbeinati 2005) ⁴⁰

(Sbeinati 2005: 366) ⁴¹

	(42)		
	(6.2)	1068	12
(43)			
(44) (5)		1170	13
(7.2)			
(30)		1202-01	14
(45)	(1202)		
(6.4)		1293	15
(46)			
1303) :			
(1366 1344 1341 1339 1327 1322)			16
(47)	(1366)		
(1408)	(1481 1458 1408 1404)		
	(1458)		17
	(48)		
(6.7)		1546	18
	(49)		
(6.5)		1759	19
(50)			
(6.4)		1837	20
(51)			
(52)		1873-72	21

⁴² (العسلي 1992: 168 ؛ الحنبلي : 1999: ج 1 304 ؛ الخالدي 2005: 73 - 74)

⁴³ (الخالدي 2005: 74 - 75 ؛ العسلي 1992: 168)

⁴⁴ (Sbeinati 2005: 373)

⁴⁵ (الخالدي 2005: 84-86 ؛ Sbeinati 2005: 389)

⁴⁶ عثمانة 2000: 254 ؛ الخالدي 2005: 87)

⁴⁷ (الخالدي 2005: 87 ؛ 391 ؛ Sbeinati 2005: 375)

⁴⁸ (الحنبلي 1999: ج 2 264 ؛ الخالدي 2005: 88 ؛ Sbeinati 2005: 392)

⁴⁹ (Raban 1996: 24)

⁵⁰ المصدر السابق

⁵¹ (صبري 1973: 244 ؛ Sbeinati 2005: 403 ؛ Ambraseys 1997: 924)

⁵² (Sbeinati 2005: 401-402)

: _____

. 65)

-

(1837 1546 1202 1068 1033 749-48 551 502 363

(6)

(1187)

-

(15)

(1202)

(1546)

(1837)

-2.3.3

:

(614)

Schick

.⁽⁵³⁾

Schick

4

" "

.⁵⁴(614)

(636/ 15)

(1099/ 492)

(Schick 1995: 35) ⁵³
(Schick 1995: 32) ⁵⁴

(55)

(6) (56)

(57)

(58)

⁵⁵ (عثامنه 2000: 310 ؛ Storme 1992: 39)
⁵⁶ (خوري 1925: 51 ؛ عثامنه 2000: 145)
⁵⁷ (عودة 1998: 15 ؛ أبو الرب 2002: 218)
⁵⁸ (العسلي 1992: 222 ؛ Storme 1992: 34 ؛ Saller 1957: 43,45)

(1008/ 398)

(1422/ 825)

(59)

(1099/ 492)

(60)

(61)

.."

⁵⁹ (العارف 1992 :132؛ العودات 1992 :104؛ Pringle 1993: 123; Storme 1992: 39; Schur 1992: 30)
⁶⁰ (الصوري 1992: ج2 / 126-127)
⁶¹ (العارف 1992 :157)

"(62)

-

-

": "

"(63)

.

(10) (4) "(64)

⁶² (كرد علي 1983: ج 5 / 277)
⁶³ (ابن القيم الجوزية 1985: ج 2 ، 125 - 129)
⁶⁴ (زكار 1995: ج 15 6899)

(65)

(66)

(1180/ 575)

(67)

Storme

(1152/ 546)

(68)

(Runciman 1951: 233,361; Storme 1992: 50)⁶⁵

(زڪار 1995: ج7 / 3335)⁶⁶

(Pringle 1993: 124)⁶⁷

(Storme 1992: 49 ؛ 3119 / ج7 :1995 زڪار)⁶⁸

Wilbrand

.(1212/ 608)

(1212)

(11) (1) .⁽⁶⁹⁾

(Murtineau 1848: 416; Saller 1957: 123; Porter 1967: 107) ⁶⁹

(1283/ 681)

Burchard

.⁽⁷⁰⁾

Ludolph von Suchem (1335/ 735)

- -

(1350/ 750)

(1345/ 745)

(12) .⁽⁷¹⁾

(1187/ 583)

.⁽⁷²⁾

(12)

Saller

Ignace of Smolensk

(1406 -1389/ 808-791)

(1480/ 884)

Felix Fabri

(Saller 1957: 75 ; Pringle 1993: 124) ⁷⁰

(Saller 1957: 76) ⁷¹

(Saller 1957: 69) ⁷²

-4.3

- :

...
(74)

⁷³ (زكار 2000: ج38 / 5084، 5086، 79،81: 1957) (Saller)⁷⁴ نص العهدة العمرية" بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما أعطى عبد الله عمر أمير المؤمنين أهل ايلياء من الأمان. أعطاهم أماناً لأنفسهم وأموالهم وكنائسهم وصلبانهم وسقيمها وبريئها وسائر ملتها انه لا تسكن كنائسهم ولا تهدم ولا ينتقص منها ولا من حيزها ولا من صلبانهم ولا من شيء من أموالهم ولا يكرهون على دينهم ولا يضار احد منهم ولا سكن بابلياء معهم احد من اليهود. وعلى أهل ايلياء أن يعطوا الجزية كما يعطي أهل المدائن وعليهم أن يخرجوا منها الروم واللصوص فمن خرج منهم فانه آمن على نفسه وماله حتى يبلغوا مأمنهم ومن أقام منهم فهو آمن وعليه مثل ما على أهل ايلياء من الجزية ومن أحب من أهل ايلياء أن يسير بنفسه وماله مع الروم ويخلي بيعهم وصلبهم فإنهم آمنون على أنفسهم حتى يبلغوا مأمنهم ومن كان بها من أهل الأرض فمن شاء منهم فعد وعليه مثل ما على أهل ايلياء من الجزية ومن شاء سار مع الروم ومن شاء رجع الى أهله لا يؤخذ منهم شيء حتى يحصد حصادهم وعلى ما في هذا الكتاب عهد من الله وذمة رسوله وذمة الخلفاء وذمة المؤمنين إذا أعطوا الذي عليهم من الجزية. شهد على ذلك خالد بن الوليد، عمرو بن العاص، معاوية بن أبي سفيان، كتب وحضر سنة (15هـ/636م)". (العارف 1992: 97؛ الحنبلي 1999: ج1 / 253)

.. "

.. (75)" ...

.. (76) (1634/4/4 - 1043 / /5)

-1.4.3

Felix Fabri Ignace of Smolensk

(1400)

(77)

⁷⁵ (الحنبلي 1999: ج 254/1)

⁷⁶ (س ش 122 / 1634 : 669)

⁷⁷ (Pringle 1993: 125)

(XXVII)

(1) .⁽⁷⁹⁾

(1856)

(1839)

. (80)

(1496/ 901)

. (81)

⁷⁸ بحوزة دير اللاتين نوعين من الفرمانات الأول باللغة العربية وتتناول علاقات رهبان الفرنسيسكان بالسلطة المملوكية منذ عهد السلطان بيبرس البندقداري ولغاية عهد قنصوه الغوري والمجموعة الأخرى تركية وعددها (454) فرمانا منها ما يتعلق بالكنائس والأديرة ومن ضمنها كنائس العيزرية (العسلي 1990: مج 3/ 307)

⁷⁹ (حمودة 1979: 259)

⁸⁰ (س ش 122 / 1539: 666 ؛ س ش 206 / 1710: 91 ؛ صبري 1973: 248 ؛ القضاة 2007: 371)

⁸¹ (Saller 1957: 84)

(1553/ 960)

1574/07/25

(82)

(2) (16-14)

-2.4.3

(83)

(84)

⁸² (س ش 56 / 1573 : 690)
⁸³ (عثمانه 2000 : 309)
⁸⁴ (ابراهيم دبت : ج 3 152)

(1412-1405/ 815-808)

.(85)

Prescott

.(86)

(15)

(16)

(3)

.(87)

Fabri

⁸⁵ (حمودة 1979 : 105)
⁸⁶ (العسلي 1992 : 221؛ Prescott 1954: 191)
⁸⁷ (العسلي 1992 : 243)

(88)

(89)

(3) (90)

:

-5.3

(5-4)

⁸⁸ (زکار 2000: ج 38 5087)
⁸⁹ (Maundrell 1836: 132)
⁹⁰ (س ش 13 / 1541 : 528 ؛ س ش 300 / 1608 : 89 ؛ موسی 1987 : 211)

(3) .⁽⁹¹⁾

:

(17) .

-1.5.3

⁹¹ (س ش 378 / 1888 : 172 ، 173)

(92)

Paulinde de Nicolay

(1863)

(93)

(94)

(5)

(95)

(14)

" "

(200)

(5)

(96)

⁹² (Saller 1957: 3)

⁹³ المصدر السابق

⁹⁴ (س ش 381 / 1890 :39 ، 111)

⁹⁵ (س ش 383 / 1891 :44)

⁹⁶ (س ش 409 / 1912 :56)

(97)

” ”

(4) .⁽⁹⁸⁾(1898 / 1316)

(5) .⁽⁹⁹⁾

” ”

.(5/4/3)

-2.5.3

⁹⁷ (س ش 380 / 1889 :79)

⁹⁸ (الوثائق العثمانية لمؤسسة إحياء التراث الإسلامي، وثيقة رقم: 13/1314/1.1/12)

⁹⁹ (الوثائق العربية لمؤسسة إحياء التراث الإسلامي ، وثيقة رقم: 13/50/1.63/80)

“ ”

(2) .

Saller

(100)

(Saller 1957: 5)¹⁰⁰

(3)

(101)

()	.		1
	(1)		2
			3
			4
	(1+2)		5
			6
			7
	()		8
			9
	()		10
			11
			12
			13

¹⁰¹ (س ش 378 / 1888 : 172، 173)

(4)

(102)

(103)

34	650			×		1
-	575		×	×		2
-	75	=		×		3
3	75			×		4
-	-		×		-	5
20				×	-	6
-	-		×		-	7
-	1200			×	-	8
	150			×		9
-	-		×			10
-	-		×			11
-	-		×		-	12
-	-		×		-	13
-	-		×		- -	14
-	-		×			15
-	-	=	×		-	16
-	575	=		×		17
-	650			×		18
-	75			×		19
-	75			×		20
-	-		×			21
-	-	=	×			22
-	-	=	×			23
-	-		×			24
-	-		×			25
-	-		×	×		26
-	-		×			27
-	-			×		28

¹⁰² **الحكر:** هو عقد إيجار يقصد به إبقاء الأرض الموقوفة تحت المحنكر - المستأجر - مع السماح له من ناظر الوقف أو المتولي بالبناء على هذه الأرض أو زراعتها إذا كانت أراضي زراعية ويحق للمحنكر بيع ما بناه من عقار أو وقفه على ألا يشمل ذلك الأرض، ومن سلبياته انه يشكل خطرا على ارض الوقف بسبب طول فترة التحكير التي تصل الى تسعين عاما عدا عن انخفاض قيمة مداخيل الوقف وعدم قدرة الواقف عن الاستفادة بأراضييه. (القضاة 2007: 412)

¹⁰³ (الوثائق العثمانية لمؤسسة احياء التراث الاسلامي، وثيقة رقم: 5/1320/1.2/23 ؛ 13/330/12.1/3)

(5)

(104)

الرقم	تاريخ البيع	الويركو	نوع الملك	الحدود	اسم البائع	اسم المشتري	الثمن بالقرش
1	1329/11	1014					250
2	=	987	=		=	=	1250
3	=	989	=		=	=	300
4	=	986	=		=	=	4800
5	=	985	=		=	=	4000
6	=	987	=		=	=	352
7	=	985	=		=	=	100
8	=	1014	=		=	=	100
9	=	978	=		=	=	7125
10	=	1007	=		=	=	12275
11	=	1009	=		=	=	5310

¹⁰⁴ (الوثائق العثمانية لمؤسسة إحياء التراث الإسلامي، وثيقة رقم 13/1311/1.6/3)

-(5-3)

-

-

(20 -40)

(1954)

-1949)

Saller

.(1953

(5)

-

(11)

(17)

(6)

(13)

.⁽¹⁰⁵⁾

(62)

(17)

(4)

-

. (34)

¹⁰⁵ (الوثائق العثماني لمؤسسة إحياء التراث الإسلامي، وثيقة رقم: 13/316/1.8/3)

-

"

"

(1883)

(6) .⁽¹⁰⁶⁾

(Dalman 1935: 251; Saller 1957: 362; Storme 1992: 49,66) ¹⁰⁶

-6.3

:

-:

(107)

(108)

(109)

(110)

(111)

¹⁰⁷ **الوقف:** حبس العين وتسبيل ثمرتها فقوامه حبس العين بحيث لا يتصرف بها سواء بالبيع أم الرهن أو الهبة ولا تنقل عينه بالميراث وتصرف منفعته لجهات الوقف على مقتضى شرط الواقف مع جواز التصدق بمنفعته. (المهتدي 2005: 23)

¹⁰⁸ (س ش 167 / 1667: 377)
الوقف الخيري: يكون الوقف خيريا إذا خصصت منافعه لجهة بر ابتداء وهو ما يحبس لجهة معينة وغالبا ما تكون دينية كالمساجد ودود العلم والأربطة والتكايا والمقابر والمستشفيات وغيرها من الجهات ويستخدم ريعه في الإنفاق على الجهة الموقوف لها. (المهتدي 2005: 26)

¹⁰⁹ (التميمي 1985: 175)

¹¹⁰ (أبو رومي 1999: 322)

¹¹¹ (Saller 1957: 87)

-1.6.3

(%100) (24) - :

(14) (1596/ 1005)

-

-

(7) .⁽¹¹²⁾

(1855/ 1272)

(60660) (123)

(77)

.⁽¹¹³⁾ (34890)

¹¹² (الوثائق العثمانية لمؤسسة إحياء التراث الإسلامي، وثيقة رقم: 13/1005/1.1/2)
¹¹³ (أبو رومي 1999: 388-394)

(50) (11) :

(114)

:

(12) Rosamund

(1437) Tafur Pero

(115)

Casola (1480/ 884) Felix Fabri

(1494/ 899)

(1596/ 1005)

(116)

(1000)

114 (أبو رومي 1999: 323)
115 (Rosamund 2004: 91 ; Pero 2004: 61)
116 (Casola 1907: 94; Saller 1957: 81)

(5) .⁽¹¹⁷⁾

()

(8) (19-18) .⁽¹¹⁸⁾

-2.6.3

.⁽¹¹⁹⁾

¹¹⁷ (الوثائق العثمانية لمؤسسة إحياء التراث الإسلامي وثيقة رقم: 13/1005/1.1/2)

¹¹⁸ (س ش 164 / 1663 : 45)

¹¹⁹ (س ش 39 / 1584 : 168)

(120)

-3.6.3

-

-

((121)

(1555 / 963)

(122)

"

"

¹²⁰ (س ش 100 : 1777 / 258)
¹²¹ (س ش 6 : 1663 / 164)
¹²² (س ش 411 : 1555 / 31)

(1809)

(123)

" :

(124)

"(125)

(1000)

¹²³ (س ش 292 / 1809 : 97)

¹²⁴ العثماني: عملة فضية، وقد عرف باسم الدرهم العثماني حيث ساد في بدايات الوجود العثماني في المنطقة وهو من الفضة وقد تردد ذكره في سجلات محكمة القدس الشرعية بلفظ " درهم فضة حلبي " أو " فضة حلبيية" نسبة لمدينة حلب مكان ضربه، وقد تداوله سكان منطقة البحث في العديد من المعاملات وقد تذبذب قيمته في أوقات مختلفة ونجد أن أهالي المنطقة المحيطة بمدينة القدس قد سدوا عشر غلال القرية في العديد من السنوات حيث فصلت غلال القرية على فلاحها بالدرهم ، وقد شكل وحدة النقد الرسمية لدى الدولة في تقديراتها خاصة الضرائب والرواتب. (س ش 17 / 1545 : 15)

¹²⁵ (س ش 39 / 1584 : 168)

(7)

.⁽¹²⁶⁾ (1596 / 1005)

(1755)

.⁽¹²⁷⁾

¹²⁶ (الوثائق العثمانية، وثيقة رقم : 13/1005/1.1/2)
¹²⁷ (س ش 234 / 1755 : 206)

-:

:

-

: (1187-1099/ 583-492) -

-1.4

-: -1.1.4

(80)

(8 5 2) .

(337-274)

(1)

(2)(333)

Bordeaux

(0.50×1.0)

(9) (8) .

¹ القبو: مصطلح معماري اثيري يراد به السقف المقوس أو المعقود، والأقبية تتخذ أشكالاً مختلفة وتستخدم في تغطية الكثير من أجزاء المباني في العمارة الدينية وغيرها، وقد استخدمت الأقبية في الفترة البيزنطية خاصة في عمارة الأضرحة، وسقفها من الخارج تكون مستوية ويعتقد أنها تمثل تطورا معماريا قد انبثق عن عمارة الأكواخ الاسطوانية لعصور ما قبل التاريخ. (غالب 1988: 313 ؛ أمين 1990: 89 ؛ رزق 2000: 232)
² (Moore 1961: 4; Bagatti 1984: 65)

-: -1.1.1.4

(8) .

:(3) -1.1.1.1.4

(8)

(3.35) (2.2)

(16/ 10)

/

.(4) . (4)

(20) (24)

(21-20) . (4)

- -

/ (5)

³ الدهليز: يعني الممر أو مكان بين الباب والداخل ويعني سرداب أو ممر تحت الأرض. (أمين 1990: 49 ؛ رزق 2000: 110)

⁴ (Storme 1992: 62)

(1574/07/25 / 892

(2) .⁽⁵⁾(1553/ 960)

-: -2.1.1.1.4

(0.75×1.5)

:(1)

-

(0.48×1.17)

⁽⁶⁾

(0.75×1.5)

(3.5)

Saller

(22 16) (9) .⁽⁷⁾

:(2)

-

(0.67)

(23) . (0.87-0.78)

(0.58)

⁵ (س ش 56 :1574 :690)

⁶ العتبة: وهي عبارة عن الحجر الذي يعلو فتحة الباب، وهي ترد عادة في الأبواب المستطيلة الشكل وقد تفنن المعماري المسلم في عملها خاصة في الفترة المملوكية حيث استخدم في تشييدها الصنح المعشقة، وفي الفترات التي سبقت المماليك كانت عبارة عن كتلة حجرية أو رخامية مستطيلة الشكل تمتاز بالضخامة النسبية (أمين 1990: 80 ؛ رزق 2000 : 189)

⁷ (Saller 1957: 70)

:(3)

-

(8)

(1.0)

(0.50×1.0)

(2.55×1.62)

(14)

(8)

.⁽⁹⁾

: -3.1.1.1.4

(8)

(8)

(2.3×2.5)

:(4)

-

(4.44)

⁸ الرواق: يعني سقفا في مقدمة البيت، وفي العمارة الدينية هو الساحة المحصورة بين صفين من الأعمدة، أو بين صف من الأعمدة وجدار، وهو يتعامد مع الحنية في الكنائس، وجدار القبلة في المساجد. (غالب 1988: 207؛ أمين 1990: 57؛ رزق 2000: 125)

⁹ (Saller 1957: 87; Storme 1992: 62; Pringle 1993: vol. 1, 124)

(3)

(0.30) (0.90×0.67)

(0.90)

(15)

:(10)

(0.50)

(0.48×0.64)

(0.75)

(0.83)

(0.52×0.77)

(0.67)

¹⁰ الكوة: كلمة فارسية وتعني معماريا الفتحة الصغيرة في الجدار وقد تكون غير نافذة. (أمين 1990: 97؛ رزق 2000: 256)

Niccolo Da Paggibonsi

(1346/ 746)

(24) .⁽¹¹⁾ (1.0)

(8) .⁽¹²⁾

(2.33×2.50)

:(5)

-

(2.48)

⁽¹³⁾

(25) (8) .

(0.54×1.03)

:(6) -4.1.1.1.4

(Pringle 1993: vol.1, 124)¹¹

(Olin 1860: 319)¹²

(العسلي 1986: 195)¹³

(1.2)

(1.03×0.54×1.90)

(0.70)

(26)

-:

-2.1.4

(16)

(15)

(14) Domus Ecclesia

¹⁴ **البيت الكنيسة:** نظرا لأجواء الاضطهاد التي سادت لغاية صدور مرسوم ميلان عام (313م) حيث استخدمت الجماعات المسيحية قبل هذا التاريخ البيوت الخاصة والمقابر المنحوتة في الصخر حيث يصعب تمييزها كأماكن للعبادة، وهناك للعديد من الإشارات من سفر أعمال الرسل فقد أشار إلى أن بولس الرسول قد استأجر منزلا لمقابلة المؤمنين وللتبشير بالديانة النصرانية وقد حول قسم من تلك البيوت إلى كنائس وأطلق عليها اسم البيت- الكنيسة- وقد اختلف مخططاتها بسبب اختلاف تنوع مخططات البيوت في الفترة الرومانية، وانه من الصعب على الأثريين اكتشاف تلك الكنائس المبكرة لكونها متواضعة البناء ويصعب تمييزها عن بقية منازل السكان في القرى والمدن، يضاف إلى ذلك أن معظم تلك الكنائس المبكرة قد تم تدهيها إبان فترات الاضطهاد خاصة في زمن الإمبراطور Diocletian عام (305م). والبناء عبارة عن بيت خاص متوسط الحجم يتألف من ساحة يحف بها عدد من الغرف بمستوى طابقين وكان الطابق العلوي يستخدم للسكن كبيت خاص أما الطابق الأرضي فقد حول إلى كنيسة الأمر الذي تطلب إجراء بعض التعديلات لكي يتناسب مع الوظيفة الجديدة فقد حولت غرفتان متجاورتان إلى قاعة كبيرة Assembly Room تستوعب نحو مائة متعبد، وقد تضمنت في نهايتها الشرقية على منصة قياساتها نحو (1.08×1.44م) يعتقد أنها استخدمت كمكان لجلوس الأسقف وقد شكلت نموذجا مبكرا لاتجاه الكنيسة وقد تم تحويل الغرفة الصغيرة الواقعة في الناحية الشمالية الغربية إلى معمدانية وقد تضمنت في نهايتها الغربية على جرن للمعمودية وتم زخرفة جدرانها بالرسومات الزيتية Fresco عبرت عن بعض القصص الدينية المستوحاة من العهدين القديم والجديد، أما الغرفة الواقعة بين المعمدانية وغرفة الاجتماعات يعتقد أنها استخدمت لتناول الطعام Agapi أو كمدرسة للأطفال والرجال الذين اعتنقوا الدين المسيحي ويتلقون التعاليم الدينية قبل المعمودية Catechumens.

فقد عثر في موقع كفر ناحوم Caperaum في فلسطين على نموذج لهذه الكنائس المبكرة أسفل كنيسة تعود للقرن الخامس وان البيت حسب التقاليد كان يعود إلى القديس بطرس وهو نموذجا للمنازل الرومانية خلال القرن الأول الميلادي. فقد احتوى على قاعة اجتماعات من خلال فتح غرفتين على بعضهما وقد أعيد ترتيبه في القرن الرابع الميلادي إلى أن تم هدمه وبناء الكنيسة الثمانية التخطيط في أواسط القرن الخامس الميلادي. (خميس 1995: 7- 9)

¹⁵ **البازيليكا:** احد المباني الرومانية العامة، الواسعة المستطيلة الشكل والمكونة من جزء أساسي وهو الرواق العريض في الوسط وعلى

جانبيه ايوانان أضيق منه وتتضمن على ثلاثة مداخل في الواجهة الغربية. (زيادة 1999: 2، مج2، 236، 2)

¹⁶ **التخطيط المركزي:** أطلق هذا المصطلح على التخطيط المعماري الكنسي الذي ساد في أجزاء الإمبراطورية الرومانية الشرقية أو البيزنطية التي كان مركزها مدينة القسطنطينية، وقد برز هذا الطراز بعد تراجع بناء الكنائس ذات التخطيط البازيليكي في القرن السادس الميلادي، وقد لاقى التخطيط المركزي انتشارا واسعا داخل وخارج حدود الإمبراطورية البيزنطية، ومن ضمنها الكنائس ذات التخطيط الدائري، والدائري داخل مربع وكذلك التخطيط الثماني داخل مربع والتخطيط على شكل صليب داخل مربع والتخطيط الثلاثي الحنايا. (خميس 1995: 14، 104- 109)

: -2.2.1.4

-: -1.2.2.1.4

(390)

Onomasticon

.(390-330)

(551)

.(¹⁷)(565-483)

: -2.2.2.1.4

Saller

.(¹⁸)

(Saller 1957: 30; Storme 1992: 20) ¹⁷
(Saller 1957: 9) ¹⁸

. (17) (6.71)

(35×19) Saller

.(19)

(16)

.

-

-

(1.2)

(0.80)

(12 11)

.(20)

: -

Saller

- -

(Saller 1957: 7-9) ¹⁹
(Saller 1957: 11; Bagatti 1984: 194; Storme 1992: 22) ²⁰

(21)

:Sanctuary -

(30) .(22)screen

: Altar -

(31) .(23)

(6) (4) :Apse -

(32) .(24)

:The Pastophorien -

(2.7×4)

(25)

(Saller 1957: 11; Ovadiah 1970: 194) ²¹

(Saller 1957: 15) ²²

(Storme 1992:20, 22) ²³

(Ovadiah 1970: 30) ²⁴

(Ovadiah 1970: 194) ²⁵

(0.5) : -

(26)

(36-33) (18 -13) .

-: -3.2.1.4

: -1.3.2.1.4

(13) Saller

(565-551)

(Storme 1992: 24) ²⁶

Saller

⁽²⁷⁾

:

-2.3.2.1.4

(13)

Atrium

⁽²⁸⁾

(17.5×26)

(8.5)

(20-19 5) . (4.5)

: -

(Pringle 1993: vol. 1, 122) ²⁷
(Saller 1957: 35; Storme 1992: 32) ²⁸

(18)

(0.8)

-0.32)

(0.7)

(0.37

(0.5)

-

-

(1.2)

(37 29) .⁽²⁹⁾

:

-

(13)

(5) .⁽³⁰⁾

:

-

(3.53)

(Saller 1957: 37; Storme 1992: 33 ; Pringle 1993: vol. 1, 125) ²⁹
 (Saller 1957: 44) ³⁰

(31)

(28)

: -

(38 37 29)

(21 5)

(32)

: -

(8.5)

(4.5)

₂ (7.70)

(4.65)

(1.43×1.45)

(39) (33) (9)

(4)

:Apse -

(7)

(40) (34)

(Saller 1957: 43) ³¹

(Saller 1957: 37; Bagatti 1984: 197) ³²

(Saller 1957: 38; Ovadiah 1970: 30; Bagatti 1984: 199; Storme 1992: 34) ³³

(Saller 1957: 37; Ovadiah 1970: 30) ³⁴

: -

.(35)

(3.75×4)

: -

(41) .(36)

: -

Saewulf

(42) .(37)

: -

(Ovadia 1970: 30)³⁵
 (Saller 1957: 42; Ovadia 1970: 30; Storme 1992: 35)³⁶
 (Saller 1957: 52,54; Nagev 1986: 56)³⁷

(8.75)

(43) .⁽³⁸⁾

:

-

:(14)

(1

(16×5)

(44) (19 5) .⁽³⁹⁾

Piscina of Bernard

:

(2

³⁸ (رزق 2000: 191 ؛ Pringle 1993: vol. 1, 125 ؛ Saller 1957: 38; Bagatti 1984: 199 ;
³⁹ (Saller 1957: 45; Ovadiah 1970: 30; Storme 1992: 35)

(45) .⁽⁴⁰⁾

: (3)

Saller

.⁽⁴¹⁾

-:

-3.1.4

(1099)

.⁽⁴²⁾

(Saller 1957: 48; Wright 1848: 28) ⁴⁰
Tischendorff 1847: 201; Wright 1848: 6,28; Saller 1957: 60; Storme 1992: 30; Pringle 1993: vol. 1.) ⁴¹
(123
⁴² (کرد علي 1983: ج5، 278)

(1162-1144)

(1114)

- -

(43)

(1220)

- -

(44)

(Ranciman 1951: 231; Saller 1957: 66)⁴³
(زكار 1999: ج37، 3929)⁴⁴

(45)

-: -1.3.1.4

Saller

(1099)

- -

(46)

: -1.1.3.1.4

(1103-1102) Saewulf

(1107-1106) Daniel

(1187/ 583)

(Runciman 1951: 231-232)⁴⁵
(Saller 1957: 67; Storme 1992: 52)⁴⁶

.⁽⁴⁷⁾Guide- Book to Palestine

(1350/ 750)

:

-2.1.3.1.4

(25 24 5) .

:

-

(0.50)

(1.80)

(46 37)

.⁽⁴⁸⁾ (1.70)

:

-

(1.70)

(1.40)

⁴⁷ (مجهول 1894 : 142 ؛ سايلوف 1997 : 40 ؛ Daniel 1894: 22; Saller 1957: 76)
⁴⁸ (Saller 1957: 68; Storme 1992: 46; Pringle 1993: 126)

- -

(21) .⁽⁴⁹⁾

:() -

.

(48-47) .⁽⁵⁰⁾

(0.15) : -

(49) .⁽⁵¹⁾

: -

Saller

Portico

(42) .⁽⁵²⁾

:⁽⁵³⁾ -

.⁽⁵⁴⁾

(22)

(Saller 1957: 68; Storme 1992: 46; Pringle 1993: vol. 1, 126)⁴⁹

(Saller 1957: 68)⁵⁰

(Saller 1957: 68; Storme 1992: 46; Pringle 1993: vol. 1, 128)⁵¹

(Saller 1957: 69; Pringle 1993: vol. 1, 128)⁵²

- :

(22) .⁽⁵⁵⁾

- :

- :

- -

Daniel

(1283) Burchard

.⁽⁵⁶⁾

(50)

⁵³ الشرففة: مصطلح اثري معماري جمعها شرفات وهي تكون في نهاية الشيء أو حافته وقد استخدمت للدلالة على ما يوضع على أعالي

القصور وأسوار المدن وواجهات المباني كالمساجد والكنائس. انظر (رزق 2000: 161)

⁵⁴ (Storme 1992: 46; Pringle 1993: vol. 1, 128)

⁵⁵ (Pringle 1993: vol. 1, 128)

العقد المتقاطع (المصلب): هو عبارة عن العقد الذي يتألف من عقدين متقاطعين أو من أربع قبورات تلتقي عند منتصفه في نقطة مركزية فتشكل شكلا مصلبا وقد استخدم هذا النوع من العقود في تغطية المساحات الصغيرة الربعة. انظر (رزق 2000: 200)

⁵⁶ (Saller 1957: 75; Pringle 1993: vol. 1, 124)

-: -2.3.1.4

: -1.2.3.4

(1175)

(57)

(1178)

(58)(1165)

(59)(1187)

(23)

: -2.2.3.1.4

Luc Thennessen

:

(Saller 1957: 70; Storme 1992: 46) ⁵⁷

(Ranciman 1951: 232) ⁵⁸

(Pringle 1993: vol. 1, 124 ؛ 124 :1995 بورتشارد) ⁵⁹

(9.7)

: -
(11)

(1.88×3.36 2.25)

(4.8 ×4.6)

(13)

(51) .⁽⁶⁰⁾ (12) (29)

(41×25)

: -

(10)

(5.45)

(1954)

(13) .⁽⁶¹⁾

: -

Saller

(4)

(Saller 1957: 69; Storme 1992: 46; Pringle 1993: vol. 1, 129) ⁶⁰
(Pringle 1993: vol. 1, 129) ⁶¹

(13) .⁽⁶²⁾

Pringle : -

(10)

(6)

(6)

.⁽⁶³⁾

: -

: -

(Saller 1957: 71; Pringle 1993: vol. 1, 129) ⁶²
(Pringle 1993: vol. 1, 129) ⁶³

(24) .⁽⁶⁴⁾

Saller

:

(9 5) .⁽⁶⁵⁾

: -

.⁽⁶⁶⁾

-: **-3.3.1.4**

:

-1.3.3.1.4

-1131)

()

(1143)

(1144

Fabri

.⁽⁶⁷⁾

(Saller 1957: 70) ⁶⁴
(Saller 1957: 70; Pringle 1993: vol.1, 130) ⁶⁵
(Saller 1957: 71) ⁶⁶
(زكار 2000: ج38، 5084) ⁶⁷

(1187)

(50)

(1191)

-52) .⁽⁶⁸⁾(1917)

(1212)

(53

-2.3.3.1.4

(62.5)

(25 23 5) .⁽⁶⁹⁾ (50)

: **-1.2.3.3.1.4**

(26)

(1950)

Saller

(Saller 1957: 379) ⁶⁸
(Saller 1957: 99; Pringle 1993: vol. 1, 131) ⁶⁹

(32 21 -15)

(25 5) .

-(15) (1)

(22) (20)

.⁽⁷⁰⁾(25)

(24) -(16) (2)

(24)

Saller

(21)

(23)

(20)

- (71) -

(53) .⁽⁷²⁾

(5.4×12.3) -(17) (3)

(14)

(16)

⁷⁰ (Saller:1957: 105)

⁷¹ البِد: هو الجذع الثقيل الذي يستخدم في عصر الزيتون، والكلمة أصلها آرامية من " بدة" وتعني معاصر الزيتون، وقد شاع استخدام مصطلح البِد في الريف الفلسطيني حيث يعني لدى الفلاح بالمكان الذي يتم فيه عصر الزيتون واستخراج الزيت منه.

(http://www.palestinemembered.com/GeoPoints/Biddya_905/Article_7960.html)

⁷² (Saller 1957: 104)

(16)

(1.6)

(14)

(16)

(73)

(53)

(16)

-(18)

(4)

(74)

-(19)

(5)

(75)

-(21-20)

-

(6)

Saller

(76)

(Saller 1957: 103; Pringle 1993: vol.1, 133) ⁷³

(Saller 1957: 104) ⁷⁴

(Saller 1957: 105) ⁷⁵

(Saller 1957: 106; Pringle 1993: vol.1, 133) ⁷⁶

-(22) (7)

(5) .⁽⁷⁷⁾

-(32) (8)

: -2.2.3.3.1.4

(54) (23 5) .

-(33) (1)

(25) (4)

- -

(55) .⁽⁷⁸⁾

-(28) (2)

(27) (33)

(Saller 1957: 106)⁷⁷
(Saller 1957: 99-100; Pringle 1993: vol.1, 131)⁷⁸

(28-23)

(54) .⁽⁷⁹⁾

(28 26)

-(27)

(3)

(54) .⁽⁸⁰⁾

- -

-(26)

(4)

(27-26)

(26-25)

(56 54) .⁽⁸¹⁾(39)

(26)

-(25)

(5)

(26)

Pringle

(57) .⁽⁸²⁾

-(24)

(6)

(Saller 1957: 101; Pringle 1993: vol.1, 133) ⁷⁹

(Saller 1957: 101) ⁸⁰

(Saller 1957: 102) ⁸¹

(Saller 1957: 102; Pringle 1993: vol.1, 133) ⁸²

(3.37)

(83)

(54)

-(23) (7

(14)

Arcosolia

(54) (84)

(17)()

Saller

(2)

(6)

(50)

(Saller 1957: 102)⁸³
(Saller 1957: 103)⁸⁴

(85)

-: -4.3.1.4

(27- 25 23 5 2) .

:(32) -

(7)

(7×5.5)

(2.5)

(15)

(2.56)

(1.70)

(1.2)

(0.87)

85 (عثمانه 2006 : 201 ؛ 124 ، vol.1, 1993: Pringle)

-

-

(58) .⁽⁸⁶⁾

Pringle :(35) -

Saller

(40)

(59) .⁽⁸⁷⁾

(80) : -

(1144-1143/ 538-537)

.⁽⁸⁸⁾(1187)

(Saller 1957: 107; Pringle 1993: vol. 1, 133) ⁸⁶

(Pringle 1993: vol.1, 129) ⁸⁷

(Runciman 1951: 231; Porter 1967: 107; Storme 1992: 54; Pringle 1993: vol.1, 134) ⁸⁸

(4) (14.8×14.6)

(89) (6.73×6.84)

(4)

(6)

(90)

(6.55)

(62-60 9) (27-26 4) (91) (4.0)

(1347) Niccolo Da Poggibonsi

(92) (34)

(93)

⁸⁹ (كرد علي 1983: ج 5 ، 279 ؛ 134 ، vol.1, 1993: Pringle 49; Storme 1992: 108; Saller 1957: 108)
⁹⁰ الخرزة: عبارة عن قطعة دائرية من الرخام أو الحجر توضع على فوهة البئر أو الصهريج تتضمن على فتحة في الأعلى يوجد بها باب البئر و هو من مادة الخشب أو الحديد. ينظر (رزق 2000: 96)
⁹¹ (Saller 1957: 108)
⁹² (Saller 1957: 114)

“ “ “ “

(3) (6) .⁽⁹⁴⁾

⁹³ (Saller 1957: 109)
⁹⁴ (س ش 378 / 1888 : 172، 173)

2.4

(1187/ 583)

:

:

-1.2.4

:

:

-

(1283/ 681)

⁽⁹⁵⁾.

:

-

⁹⁵ (البیشاوید 1995 : 124 ؛ کنعان 1998 : 68)

(1250/ 647)

- :

(1697)⁽⁹⁶⁾.

Maundrell

(8-7)

-

- :

(1165)⁽⁹⁷⁾.

(897).

⁹⁶ (Maundrell 1836: 133; Wright 1848: 449)
⁹⁷ (اليعقوبي 1976: ج 1 ، 75 ؛ الإدريسي 1989: ج 1 ، 361)

.. "

...

...

.. "(99)"

(98)

"

"

"

"

"

"(100)"

:

" أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحي هذه الله بعد موتها فأماته الله مائة عام ثم بعثه قال كم

لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مائة عام فانظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وانظر إلى حمراك ولنجعلك آية

للناس وانظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال اعلم أن الله على كل شيء قدير"(101).

"وقالت اليهود

عزير ابن الله .."(102)

⁹⁸ عورتا : إحدى قرى قضاء نابلس تقع للجنوب الشرقي من المدينة على مسافة (8) كم ومن الخرب التابعة لها خربة الرأس التي فيها مقام العزيز، كانت عليها قرية جبعة فينخاس الكنعانية وفي الفترة الرومانية عرفت باسمها الحالي. (اللقيمي 2001: 202 ؛ شراب 2000: 553)

⁹⁹ (الحنبلي 1999: ج 2، 75 - 76 ؛ اللقيمي 2001: 202)

¹⁰⁰ (س ش 1777 / 258 : 100 ؛ س ش 1888 / 378 : 172)

¹⁰¹ (البقرة : 259 ؛ ابن كثير 1983: ج 1، 43)

¹⁰² (التوبة : 30)

"

"

(103)

:

-2.2.4

(768)

(11)

(9.70)

¹⁰³ (زكار 1995 : ج 15 ، 6861 ، 6899)

(7.5) (3)

(8)

(5.0)

(0.6×1.3)

24 19 12 5 2) .

(39-28

: **-1.2.2.4**

.

(3)

:

-

(1.40)

(10)

(63) (29) .

(3)

(31) .

(22.5) :

(2.5)

.

:

(2.5)

.

(13)

:

(15.70) (2.5)

- -

.

:

-2.2.2.4

:(:

.(2001)

:() :

(0.70)

(13.25×14.15)

(4.70)

(64)

(4)

(14.15)

:

-

(15)

(65)

(0.60-0.30)

(4.15)

(0.50)

- -

.

(0.80) (4.18) (14.10) :

- -

.

. (0.15)

(2001)

- -

(0.80×1.95)

(66) .

: -

.

(18)

·
:

·
:

(3.5×5.10)

- - (0.35×0.20)

(9)

(19)

(31) · (1.25×0.73)

(1.8×1.0)

(67)

(13.17)

·
:

(0.85)

(8)

(68) (31) ·

(2×0.96)

·
:

- -

(1.36) (0.22)

(69) (31) .

: -

(0.22) (1.50×0.25)

(1.28×0.70) (2.0×1.06)

(70) (31) . (0.58×0.85) (3.17)

(1.40×2.40) : -

(1.48)

(0.35)

(0.92)

(1.0×2.4)

(71) (32 31) . (4.0)

: (3)

(72) .

(0.6×0.6×2.0-1.20)

(1.75×0.95)

(0.63) (0.9×1.5)

(73) (24) .

: -

(7.45×9.40)

.

(0.40)

(4.70)

(10)

(74) .

: -3.2.2.4

: -

- -

.

(72) (33 28) .

- :

(5)

(5)

(1954)

(104)

(72) (31) .⁽¹⁰⁵⁾(1954)

(74) .

¹⁰⁴ الجوسق: كلمة فارسية معربة تعني الكشك أو القصر الصغير أو الحصن، وفي المصطلح الأثري تعني الدور الأخير من المنذنة. (رزق 2000: 69)
¹⁰⁵ (الوثائق العربية لمؤسسة إحياء التراث وثيقة رقم : 13/50/1.124/80 ؛ رزق 2000: 69)

: -4.2.2.4

(9.70)

(11.0×7.13)

(2001)

. (5.24)

(4.16)

:

-

(0.87)

(0.50)

(0.70)

(5.13)

(2)

	(1.88×3.36)		
		(0.80 -0.4)	(9.70)
			(0.40)
	(0.8)	(1.88)	
(2.63)		(2.27)	(6.45)
		(2.60)	
(2.39)		(1.70)	(0.90)
(9.70)			(4.0)
	(1.0×2.40)		
	(0.57)	(0.92)	
			(1.40)
			(0.60)
			(77-75)
			(34)

: -

(9.70) (7.28)

(5.0×1.60-2.0)

(1.2)

(0.80) (1.63)

(4.76)

(5.62) (4.76)

. (3.88) (2.6) (2.71)

(0.6)

(0.8)

(78 14)

(35 8)

.

:

-

(2.23)

.

(4.90)

(1.75-1.81)

(2.6)

(2.77)

-

(1.0)

.

-

(5.24)

-

(1.2)

(80-79)

(36)

(1.50)

:

-

(0.80)

(11.0)

(6.4)

(4.6)

(2.35)

(1.9)

(10)

(0.8) (2.40) (0.8) (81) (38) . (2.60) (40 33) : -

(0.35×0.30×0.30)

)

(

(0.40)

(8)

(4.25)

(81)

(37)

⁽¹⁰⁶⁾.

:

-5.2.2.4

¹⁰⁶ (کنعان 1998 :68)

: -1.5.2.2.4

:() (1

(3.6×4.10) (4.82)

(3.58)

Storme

(107)

(0.60)

(Storme 1992: 54) ¹⁰⁷

(2.5×1.65)

(82) (30) .

(5.3×3.5) : (2

(1.5)

(2.64×1.08)

(0.3×0.2)

(0.55×1.17)

(67) (38 31) .

(4.0×3.5) : (3

(1.0×2.15)

- - (0.73×1.25)

- -

(1.50) (2.08)

(72) (39 31) .

:(10)

-2.5.2.2.4

(2.85×10.16)

(3.34×1.65)

(0.45)

(0.95×1.27)

(1187/ 583)

(2.85)

(10.16)

(2001)

(85 -83) (39-38 24) .

:

-3.5.2.2.4

:(24) (A) (1

(7.5)

(3.74)

(4.43)

(8)

(20)

(3.75)

(0.90×1.85)

(4.34)

(5.72)

(0.90)

(3.16)

(2.8)

(86) (24 5)

(2) (B) (24):

(8) (14)

- -

(88)

(2) (C) (24): -

(0.65) (10)

" (108)"

(109)

(1)

¹⁰⁸ **عقد عاتق**: يعني اثريا بالعقد الذي اتخذ تسميته من وظيفته حيث يقوم بتخفيف الضغط الواقع على ما تحته من جدران وبذلك يعتق البناء أسفله من حمل البناء الذي فوقه من خلال توزيع هذا الحمل على الأكتاف ، وقد استخدمت تلك التقنية في العمارة القديمة وفي الفترة الإسلامية المبكرة وصولا للفترة المملوكية فالعثمانية. (رزق 2000: 196)

¹⁰⁹ **صنح معشق**: تعني اثريا بأنها عبارة عن قطع حجرية أو رخامية يتداخل بعضها ببعض بواسطة التعشيق أو التزيرير في أشكال عديدة منها هندسي ونباتي وتستخدم هذه التقنية في العقود المنبسطة والأعتاب الأفقية في النوافذ والأبواب عوضا عن العقود المقوسة أو المدببة، وتعود هذه التقنية للفترة الرومانية. (رزق 2000: 171)

(87) .

(2)

:(24) (D) (4)

(6)

(3)

(10)

:

-3.2.4

(1187/ 583)

(2001)

(89) .

: -1.3.2.4

(1212/ 608)

(1212/ 608) Wilbrand

.⁽¹¹⁰⁾

: -2.3.2.4

¹¹⁰ (العسلي 1992: 193 – 194 ؛ Saller 1957: 75)

(111)

(76-75)

(Saller 1957:84) ¹¹¹

(2)

(1.5)

(81 79) (38-36 31 24)

: -3.3.2.4

(1516/ 922)

(1553/ 960)

(1574/07/25)(982/ /15)

(112)

(90) (35 8) (2)

¹¹² (س ش 56 /1574 :690)

(38 31) .⁽¹¹³⁾()

(4.5) ()

-1101)

(1693-1690/ 1104

.⁽¹¹⁴⁾

()

¹¹³ (الوثائق العثمانية، وثيقة رقم: 13 /1005/1.1/2 ؛ 54 Storme 1922:)
¹¹⁴ (النابلسي 1990 : 233)

.⁽¹¹⁵⁾(1777/08/05) (1191)

- -

:

(2.0×0.65)

.⁽¹¹⁶⁾(1980/06/21)

(3)

.(72) (1870)

(1899)

¹¹⁵ (س ش 100 : 1777 / 258)
¹¹⁶ (النابلسي 1990 : 233 ؛ أبو رومي 1999 : 318)

(3)

(4)

(0.30×0.92)

" :

" **1316**

(91) .(1899)

(63) (29) .

(89) .

1.5 :

- :

- -

(1)

(2)

(78) (38)

¹ الأتون: أو اللتون في عرف السكان المحليين، وهو عبارة عن حفرة أرضية يتم تشييد جوانبها من مادة الحجر الكلسي ويكون لها مدخل حيث يتم ملؤها بمادة الحطب ويتم حرق الحطب فيها لمدة أسبوعان بشكل متواصل، وعلميا هي عملية الكلسنة للحجر الجيري حيث يفقد مادة ثاني أكسيد الكربون إضافة إلى 44% من وزنه ويحتاج إلى حرارة بين (1000-1100) درجة مئوية، ويتم إطفائه بالماء بهدف استخدامه في صناعة مواد البناء أو لصق حجارة المداميك في المباني الحجرية أو كساء جدران المنازل وطلاؤها به.

² (غالب 1988: 122 ؛ Crowfoot 1937: 102)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

³ الرماد: عبارة عن بقايا المواد العضوية التي تم حرقها، وقد استخدم الرماد مخلوطا مع الرمل ومواد أخرى في البناء. (غالب 1988: 206)

⁴ (Saller 1957: 37, 43)

⁵ (Crowfoot 1937: 104)

⁶ (Crowfoot 1937: 103)

⁷ (Storme 1992: 20)

-: -2.5

:

: -1.25

Saller

(1107 – 06)

.⁽⁸⁾ (1099)

(3.85) Bagatti

(22) .⁽⁹⁾ (1347)

(89 72) (31) . (1954)

(Saller 1957: 65)⁸
(Saller 1957: 38; Bagatti 1984: 199; Pringle 1993: Vol. 1, 125)⁹

-2.2.5

:

:

(0.50×1.0)

(2.55×1.62)

(15) (35)

:

. (0.75×1.5)

(92 16)

(9 8 5)

:

:

(63)

(29)

:

-:

(1.4×2.4)

(0.60)

(71) (32 31) . (3.0)

- :

(2.0×0.96)

(69 68) (31) . (0.22)

-:

(2.0×1.06) (0.22)

(70 68) (34 31) .

:

(0.60)

:

-

(1.60×2.75)

(0.60)

.(29) .

-:

-

(29) . (2.5)

-3.2.5

(1.28×0.75)

(0.58×0.85)

(1.0×2.4)

. (1.25×0.73)

(0.22)

(0.03)

(69-68)

(34 31)

..

(3)

(0.55×1.17)

(0.60×1.0)

.(0.75×1.25)

(93) .

-4.2.5

: -

(94) .

(95) .

: -

(6-4)

: (1

(43 39 37 28) (20) .

: (2

30 22 21) .

(53 51 46 32) (34

.
:

(2.35)

.
:

(5.5)

(1.88×2.35)

(34 30) .

(77)

-5.2.5

:

- ()⁽¹⁰⁾ -

(9.70×7.35) (2.6) .

(82 76 56 28 15-14) (37 -34 31 22 20 7) .

- :-

(77-76 29 15) (34) .

- :-⁽¹¹⁾

(85 63) (29)

- :-⁽¹²⁾

(39 24) .

- :-⁽¹³⁾

¹⁰ **العقد البرميلي:** هو العقد الذي يرسم قوسه على هيئة نصف دائرة بغير تدبيب في قمته أو تطويل في أطرافه ، وقد شاع بداية في العمارة الأرمينية خاصة في تشييد الحصون وشاع استخدامه في العمارة الإسلامية المبكرة ، وفي فترة الوجود الصليبي شاع استخدامه في عمارتهم بشكل كبير. (رزق 2000: 194)

¹¹ **العقد المنفرج:** هو العقد الذي يتألف من كنفين مستقيمين يجتمعان عند رأسه في زاوية منفرجة وله طرفان راسيان مستقيمان يربطهما بالكنفين المشار إليهما انحناء مقوس من كل جانب. (رزق 2000: 201)

¹² **العقد المتقاطع:** أو المصلب هو العقد الذي يتألف من قيوين متقاطعين أو من أربع قيووات تلتقي عند منتصفه في نقطة مركزية فتكون شكالا مصلبا وقد استخدم هذا النوع من العقود في تغطية المساحات الصغيرة نسبيا. (رزق 2000: 200)

¹³ **عقد مستقيم:** هو العقد الذي يتكون من أحجار أفقية متداخلة أو معشقة يشد بعضها بعضا وتمتد جذور استخداماته للفترة الرومانية وقد شاع استخدامه في الفترة الإسلامية. (رزق 2000: 199)

: -

(96) .(33)

-6.2.5

:

: -

(2.20)

(0.90)

(0.75)

.

(66) (30)

: -

(2.4)

(0.80)

(0.80)

(81) (37 30) .

-7.2.5

(5)

(5)

(2.0)

(72) (31) .

: **-3.5**

:

-1.3.5

: -

:

: (1

(15) .

.(33)

(1.15) : (2)

(24)

(34) (16) . : (3)

(35) (13) . : (4)

(14) .

(37)

³ (2)

(6)

(41) .

-: -2.3.5

Fresco :

(97) .⁽¹⁴⁾

(<http://www.suhuf.sa/1999jaz/apr/15/ak6.htm> (2008)) ¹⁴

(1106)

(1283) Burchard

(50) .⁽¹⁵⁾

: -3.3.5

: _____ :

(100-98 95) .

: _____ :

(101) .

: _____ :

(102 100) .

(Saller 1957: 40,64,75) ¹⁵

: _____ :

(104 103 37)

(1.48)

(0.35)

(32)

(71)

: **-4.3.5**

(0.30×0.92)

.(1899/ 1316)

(91)

-

-

.

-

-

:

:

.

.

.

- -

(2001)

			:
		-(-
	:(1764/ 1178)	.1	
	.1/738		
	:	.2	
	.1/404		
		-(-
13/1314/1.1/12 :		.1	
13/50/1.63/80 :		.2	
5/1320/1.2/23 :		.3	
13/330/12.1/3 :		.4	
13/1311/1.6/3		.5	
13/316/1.8/3 :		.6	
13/1005/1.1/2 :		.7	
13/50/1.124/80 :		.8	
		-(-
1531-1529	938-936	(1)	1
1541-1540	948-947	(13)	2
1546	953	(17)	3
1556-1555	964-963	(31)	4
1560-1559	968-967	(39)	5
1574-1573	976-975	(51)	6
1570-1569	978-977	(53)	7
1574-1573	982-981	(56)	8
1588	997	(70)	9
1632	1042	(122)	10

1663	1074	(164)	11
1667-1666	1078-1077	(167)	12
1711-1709	1123-1121	(206)	13
1757-1746	1171-1159	(234)	14
1777-1776	1191-1190	(258)	15
1808	1223	(292)	16
1816-1814	1232-1230	(300)	17
1818-1817	1234 -1233	(302)	18
1841-1840	1257-1256	(324)	19
1889-1887	1307-1305	(378)	20
1890-1889	1308-1307	(380)	21
1891-1890	1309-1308	(381)	22
1895-1891	1313-1309	(383)	23
1913-1912	1332-1331	(409)	24
1921-1914	1340-1333	(413)	25

:

—:

-

1

2

.1991

.1978

3

...

4

.2007

.1983

5

.1981

6

7

.2002	8
) _____	
(
.1999	9

.2007	
.1999 2000	10

.2003	11

.1996	12

. 1994	13

.1990	14

.1972	15
.1996	16

. 1954	17
) .	
(739	18

.1995	19

(6/ 12)	
.2003	
(1107-1106)	20
.1992	

	21

. . . (1103-1102) _____ . 1997	22

. 1997	23

. 1998	24

. 1985	25
- -	25

. . .) ... (427	26

. 1992 (1 1) _____	27

. 1985	28
. 1964 _____	28
) _____	29
(
. 1979	30
(4) _____	30
. . .	31

. 1999	31

(202-167)	32
. 1992	32
) _____	33
. 1995 (

	34

.1925	
.1988 (2 10-8) _____	35
(11-7) _____	36
(158-129) .	
.1992	
	37

. 1997	
	38

.1990 (990-695) . (2 2)	
	39

.2000	
. (2 2) _____	40
.1997	
	41

.1974	
	42

.1995 (24 15 7) •	
.1999 (37) •	
(38) •	
.2000	
	43

-139) . (2 2)	
.1990 (254	
	44

.1970	
	45

.1986	
	46

.2000	

.1984	_____	47
	_____	48
	(303-273) .	
	.1992	
(1873-1840)	_____	49
)	
	.1973 (
(2)	_____	50
	.1992	
.1973	_____	51
	_____	52
	.1992	
	_____	53
	.1988	
	_____	54
	.2006	
	_____	55

	.2000	
	_____	56
	.1986	
	_____	57
	(202-167)	
	.1992	
	_____	58
(492-441) .	(3 2)	
	.1990	
	_____	59
.1956	(2)	
	_____	60

(1)	
.1924	61

.1992	62
) _____	
.1998 (63

.1988	64

.1998	65

.1992	66
_____ ...	
.2003	67

.1924	68

.2007	69
.1983 (5) _____	70

.1998	71
-1187) _____	
(230-203) . (1516	72
.1992	

.2001	73

.1997	74
(1) _____	

.1965		75

.1983		76

	.2005	77

	.1987	78

	.1984	79

	.1990	80
)	_____	
(
	.2000	81

	(128-95).	
	.1992	82

	.1988	
(1)	_____	83
	.1976	
16/ 10	_____	84
	.1990	

	.1998	85

(19-7/ 13-1)

-67) . (1 13)

.2005 (92

- 1 Ambraseys, Nicholas N. The Earthquake of 1 January 1837 in southern Lebanon and northern Israel. ANNALI DI GEOFISICA, Vol. XI: 923-935. 1997.
- 2 Anonymous. Guide- Book to Palestine. (Circa. A. D . 1350), Tran. By: J. H. Bernard, D.D, London, I894.
- 3 Baramki, Dimitri C. The Art and Architecture of Ancient Palestine, Beirut, 1969.
- 4 Bellarmino, Bagatti. The church from the Gentils in Palestine, Jerusalem, 1984.
- 5 Boas, Adrian J. Jerusalem in the time of the Crusades, New York, 2001.
- 6 Buckingham, J. S. Travels in Palestine through the Countries of Bashan and Gilead, Vol. I. London, 1822.
- 7 Casola, Pietro. Canon Pietro Casola's Pilgrimage to Jerusalem in the year 1494. trans. by: M. Margaret Newett, Manchester, 1907.
- 8 Churton, Whitaker. Thoughts on the Land of the Morning: A Record of Two Visits to Palestine, London, 1852.
- 9 Crowfoot, J. W. Early Churches in Palestine, London, 1941.
- 10 Daniel. The Pilgrimage of The Russian Abbot Daniel in the Holy Land. 1106-1107 A.D, annotated by: Colonel Sir C. W. Wilson, London, 1895.
- 11 Dalman, Gustaf. Sacred Sites and Ways Studies in the Topography of the Gospels, trans. By: Paul P. Levertoff, New York, 1935.
- 12 Eckley, Sophia M. The Oldest of the Old World, London , 1860.
- 13 Emmerich, Anne. Mary Magdalen in the Visions of Anne Catherine Emmerich, Rockford, 2005.
- 14 Etheria. The Pilgrimage of Etheria , ed. And trans. By: M. L. McClure and C. L. Feltoe. London, 1919.
- 15 Fabri, Felix. Felix Fabri ,Circa 1480-1483 A.D. trans. by:

- Aubrey Stewart, London, 1896.
- 16 Horne, David Van. Tent and Saddle Life in the Holy Land, Philadelphia, 1885.
- 17 Hunt, E. D. Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire A.D(312-460), Oxford, 1984.
- 18 Greenfield, William. The Pillar of Divine Truth, London, 1831.
- 19 Light, Henry. Travels in Egypt, Nubia, Holy Land, Mount Libanon and Cyprus in the year 1814, London, 1818.
- 20 Magen, Yitzhak. The Monastery of St. Martyrius at Ma^cale Adummim, Ancient Churches Revealed, Edit. By: Yoram Tsafrir, pp (170-196), Jerusalem, 1993
- 21 Maundrell, Henry. A Journey from Aleppo to Jerusalem Ateaster, A.D. 1697, Boston, 1836.
- 22 Martineau, Harriet. Eastern Life Present and Past, Philadelphia, 1848.
- 23 Moore, Elinor A. The Ancient Churches of Old Jerusalem, The Evidence of the Pilgrims, Beirut, 1961.
- 24 Moore, Elinor A. The Early Church in the Middle Eeast, Beirut, 1968.
- 25 Negev, Avraham. The Archaeological Encyclopedia of the Holy Land, New York, 1986.
- 26 Olin, Stephen. Travels in Egypy, Arabia Petrea and the Holy Land. New York, 1860.
- 27 Ovadia, Asher. Corpus of the Byzantine Churches in the Holy Land, Bonn, 1970.
- 28 Pero, Tarur. Travels and adventures, tran. By: Malcolm Letts, Routledge, 2004.
- 29 Porter, J. L. Jerusalem, Bethany, and Bethlehem, Jerusalem, 1967.
- 30 Prime, Samuel I. The Bible In The Levant, New York, 1859.
- 31 Pringle, Denys. The Churches of the Crusader Kingdom of Jerusalem A Corpus, Vol. I. Cambridge, 1993.
- 32 Prescott, H.F.M. Jerusalem Journey pilgrimage to the Holy Land in the fifteenth century, London, 1954.
- 33 Poloner, John. John Poloner's Description of the Holy Land, (circa 1421 A.D.), Tran. By: Aubrey Stewart.M.A. London 1894.
- 34 Kitto, John. Scripture Lands, London, 1850.
- 35 Raban, Avner and Kenneth G. Caesarea Maritima, Leiden, 1996.

- 36 Rosamund, Allen. East ward bound: Travel and Travellers 1050-1550, Manchester, 2004.
- 37 Roth, Cecil, and others. Encyclopedia Judaica, Vol. 4 B . Jerusalem, 1978.
- 38 Runciman, Steven. A History of the Crusades, Vol. II. Cambridge, 1951.
- 39 Russell, Michael. Palestine, or The Holy Land , New York, 1835.
- 40 Saulcy, F. De. Narrative of a Journey Round the Dead Sea and in the Bible Land in 1850 and 1851, vol.II, Philadelphia, 1854.
- 41 Saller, Sylvester J. Excavations at Bethany(1949-1953), Jerusalem, 1957.
- 42 Sbeinati, Mohamed, and others. The Historical Earthquakes of Syria: an Analysis of Large and Moderate Earthquakes from 1365 B.C. to 1900 A.D. ANNALS of Geophysics. Vol. 48,N.3, pp 347-435. 2005.
- 43 Schick, Robert. The Christian Communities of Palestine from Byzantine to Islamic Rule, New Jersey, 1995.
- 44 Schur, Nathan. Twenty Centuries of Christian Pilgrimage to the Holy Land, Tel Aviv, 1992.
- 45 Storme, Albert. Bethany, Jerusalem, 1992.
- 46 Tischendoff, C. Travels in the East, London, 1847.
- 47 Wilson, Charles W. Picturesque Palestine. Vol. 1. London, 1884.
- 48 Wright, Thomas. Early Travels in Palestine, London, 1848.

: -

- 1) <http://earth.google.com/showcase/index.html> , (2008)
- 2) <http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/egeria.htm>, (2008)
- 3) <http://www.7nona.com/osra/169.htm>., (2008)
- 4) <http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/tafur.htm>, (2008)
- 5) <http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/fabri.htm> 2008
- 6) <http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/casola.htm> 2008
- 7) <http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/tb/tbtext.htm> 2008
- 8) <http://chass.colostate-pueblo.edu/history/seminar/maundrell.htm> 2008
- 9) <http://etext.library.adelaide.edu.au/b/burton/isabel/romance/chapter26.htm>, (2008)
- 10) <http://www.visitpalestine.ps>. 2008
- 11) <http://www.johina.net/vb/t6512.html> 2008
- 12) <http://www.fordham.edu/halsall/goldenlengend-volume4.htm> , (2008)
- 13) <http://st-takla.org/Full-Free-Coptic-Books>, (2008)
- 14) <http://www.alhawali.com/index.cfm> 2008
- 15) <http://www.newadvent.org/cathen/09097a.htm>, (2008)
- 16) <http://popkirklos.net/ar/fathersdictionary/read.php> . , (2008)
- 17) <http://www.serfes.org/lives/stlazarus.htm>, (2008)

- 18) http://www.Palestineremembered.com/GeoPoints/Biddya_905/Article_7960.html, (2008)
- 19) <http://www.suhuf.net.sa/1999jaz/apr/15/ak6.htm> , (2008)
- 20) http://www.art.com/asp/sp-asp/ /pd--10332078/sp--A/Lazarus_Tomb_Bethany_Israel.htm , (2008)
- 21) <http://www.eretzyisroel.org/~dhershkowitz/index2.html> , (2008)

(1)

.⁽¹⁾XXVII

¹ (حمودة 1979 : 259)

(2)
(690) (56)

"

...

...

."

(3)
(89) (300)

"

.

...

"
.

فدی شفا نیک نطفه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتبہ اسلامی
عزیز آباد
پاکستان

سلاطین ارفع حقیر

اگر مملکت امیرانسی استیاد اولیان اراچیلک جوئی اراچی و قیصر و ولوب جا بیکر کلیسا و سائر بوشلو ایندی و قفا
 اراچی اوزرینہ اناسی غیر جائز اولدینگی کچی اراچی و قیصر نیک بوسورتلم تعلیمی و حق داررانه و قیصر بیکتہ دار و بود
 بالآخره جویم و مدارس و کتابا و سائر مؤسساه و غیره نیک معاذانہ تعالیٰ خدیجی اتناج ابدہ بکنندہ بعد ازینہ
 اینہ انت اولدیند اراچیلک همانکی نوع اراچیلدہ اولدینقد و ان اولدی تحصیلہ مکملہ اجریلدہ اکا کورہ
 عرصہ بقیصر اولدینک اصلا خادی شرفتمایہ پوریلدہ ارادہ سینه حقت خلافتی ایجاب جیلندہ بولندینگی
 بانذکرہ سابقہ استعارہ پوریلدہ و اولنایدہ بالجہم و قتر خاقانہ مدبر و مامورینہ اجری بقیصر اولدیند اولدی
 و قتر خاقانہ نظارہ جیلندہ باننگ بیلدینگی اوزرینہ بر مہربانارادہ سینه حقت یادینگی بقای معاشرتی
 جوت قلمی خارہ بلہ نهمیہ تبلیغ و استعارہ قلمقلہ اور اوردہ اولدو و اجری ایجاب باننگ ارفع حقیر
 ۱۳۱۶ / ۱ / ۱ / ۱۲ / ۱۳



2 (الوثائق العثمانية، وثيقة رقم: 13/1314/1.1/12)

(5)³

العدد العام	٤٠٩
العدد خاص	١/٤٤٠
الرقم	٣٦١
التاريخ	١٧ شوال ١٤٠٥
الح.ب.	١٤٥

١٢٩
٥٠ / ٤ / ١٢
١٩٥٠ / ١٨ / ١٢

الإدارة الأوقاف والعمامة
بشلفين - فلسطين

التلفون : ٤٣٧٧ ، ٤٣٧٨

سندوق البريد : ٢٩٧

هام ومستعجل جدا

سعادة رئيس المجلس الاسلامي الاعلى بالوكالة المحترم .
اقدم لسعادتك طيه الكتاب الوارد الي من خادم جامع العزيز في قرية العيزرية
والمؤرخ في ١٨ شوال ٦٩ وفق ١ / ٨ / ١٩٥٠ الذي يقول فيه ان محمود عدوان
واخوانه من قرية العيزرية يحاولون بيع بيوتهم الملاصقة لجامع لقرية المذكورة
لرهبان دير اللاتين بمقتضى قام رهيسان دير اللاتين هذا الامر بمحاولات
كثيرة لتخليص هذه القرية من المسلمين منها ما قاموا به قبل مدة وجيزة
من القيام بالحفريات حتى سدوا الطريق على الجامع ^{لقرية} لقرية ومنها محاولات اخرى
لشراء البيوت الملاصقة لجامع والمقصود من كل ذلك الجامع نفسه حيث انهم
يعتقدون انه اقيم على بناء صليبي في الماضي .
لذلك ارجو مساعدتي على ايقاف هؤلاء عند حد هم مع العلم بانني
على استعداد لتنفيذ كل امر يأمره المجلس الموقر بالسرعة اللازمة .
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

مأمور اوقاف القدس

م. خ. دا. الفوم

³ (مؤسسة إحياء التراث الإسلامي، الوثائق العربية، وثيقة رقم: 13/50/1.63/80)

(6)

(172 -3) (378)

"

..

...

...

[..... 41]

.....
."

(8)
(45) (164)

.

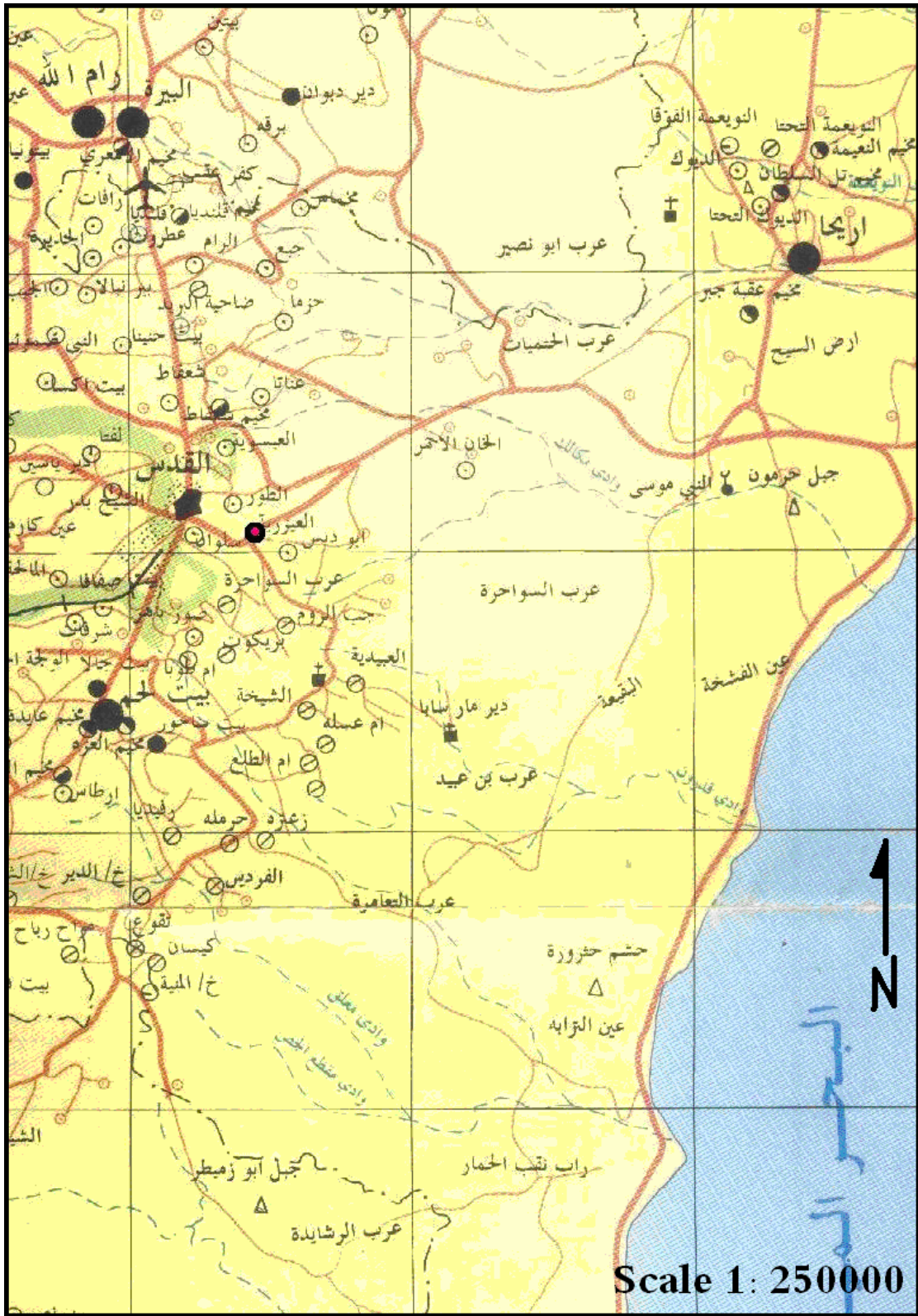
"

.

()

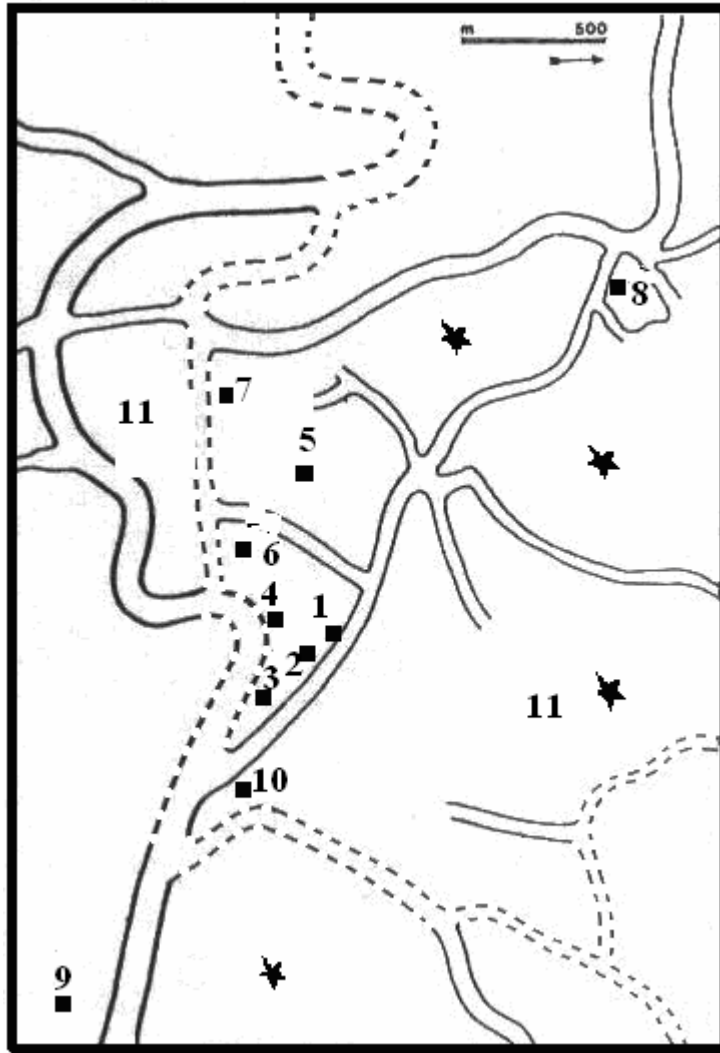
"

.



(1)

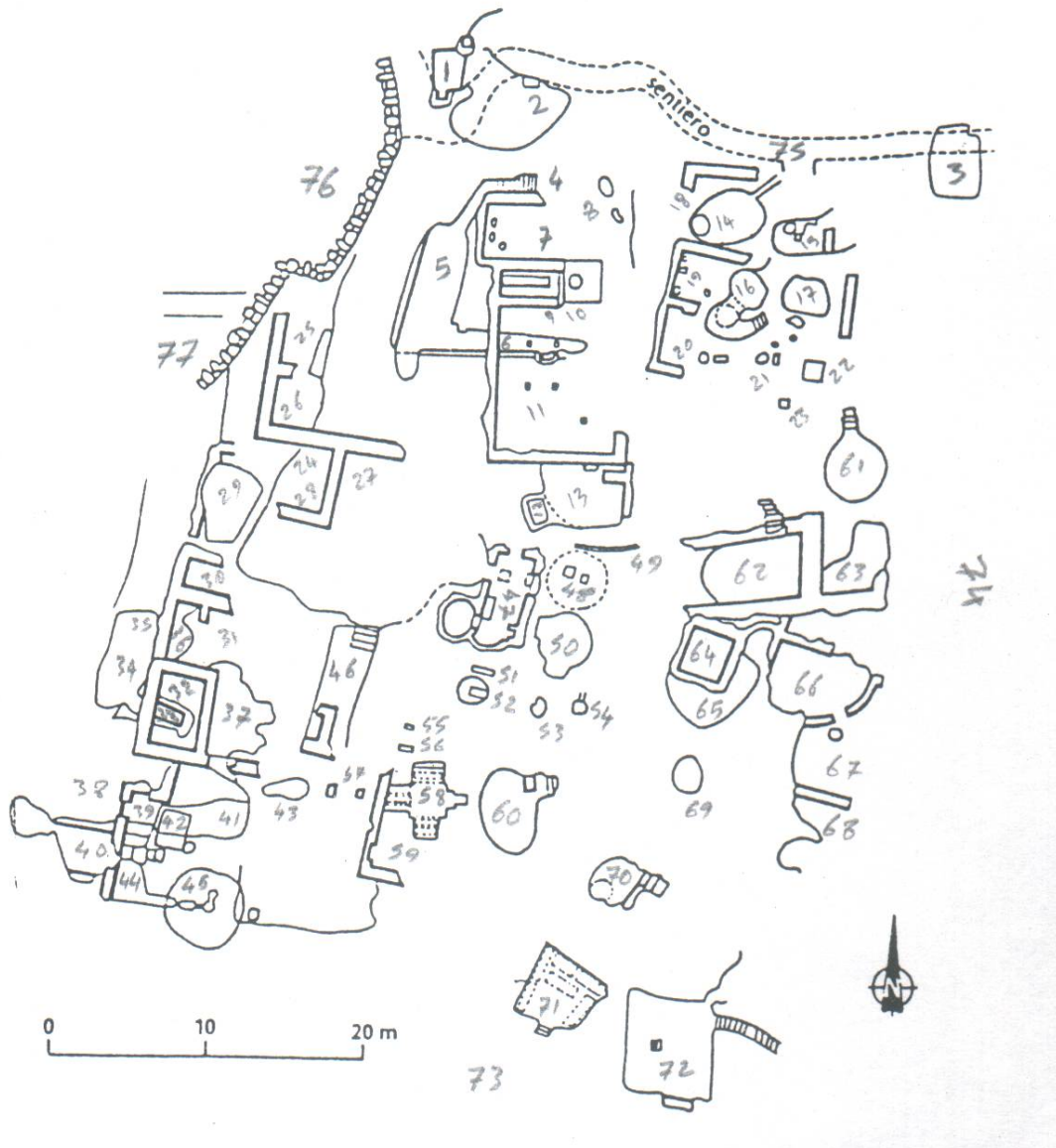
(2001).



(2)

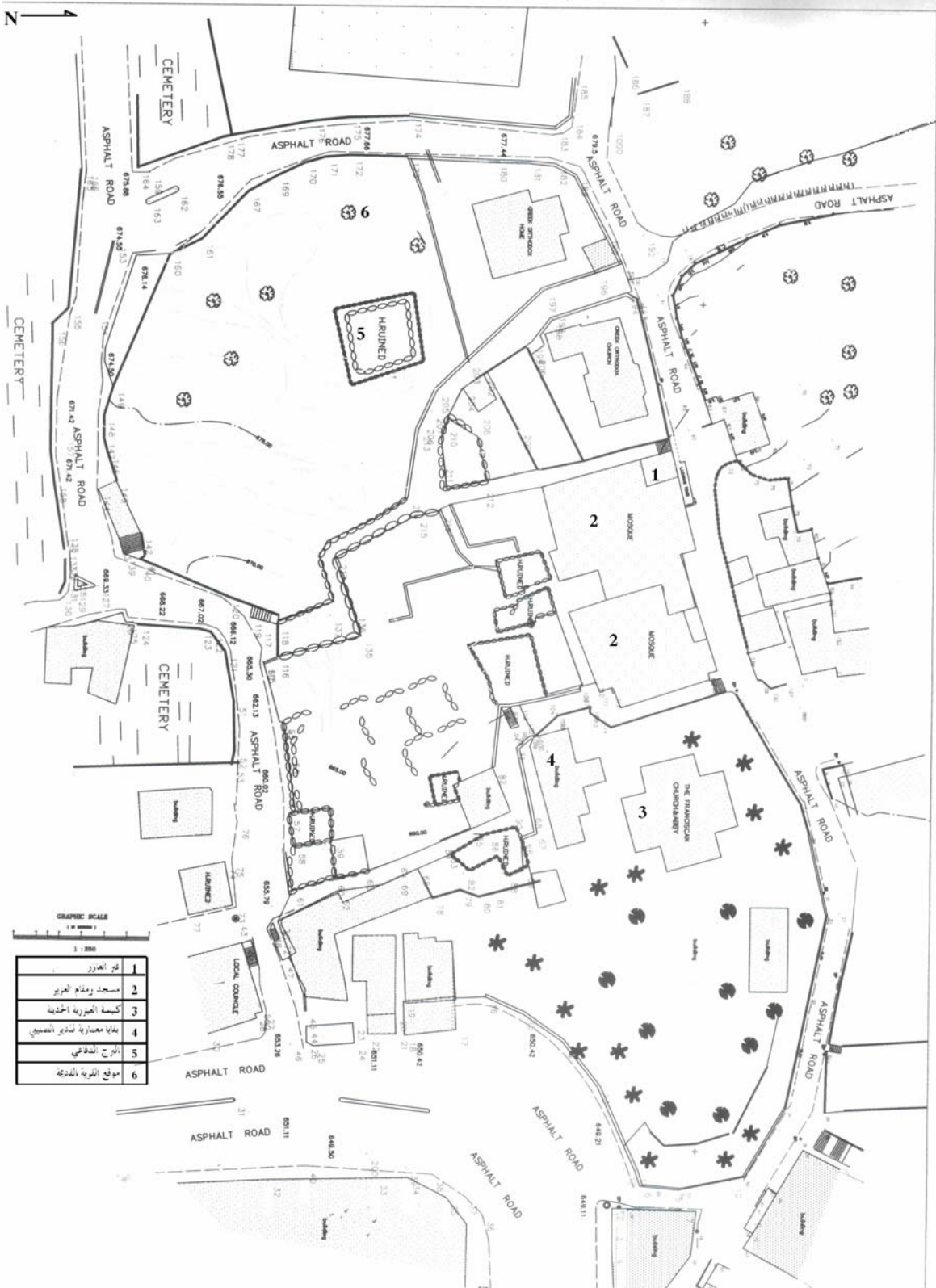
(Storme 1992: 2)

- | | | | | |
|--------|-------|-------|-------|--------|
| | (4) . | (3) . | (2) . | (1) |
| (8) . | (7) . | (6) . | (5) . | |
| (10) . | " | " | (9) . | |
| | | | | (11) . |
| | | | | : |
| | | | | * |



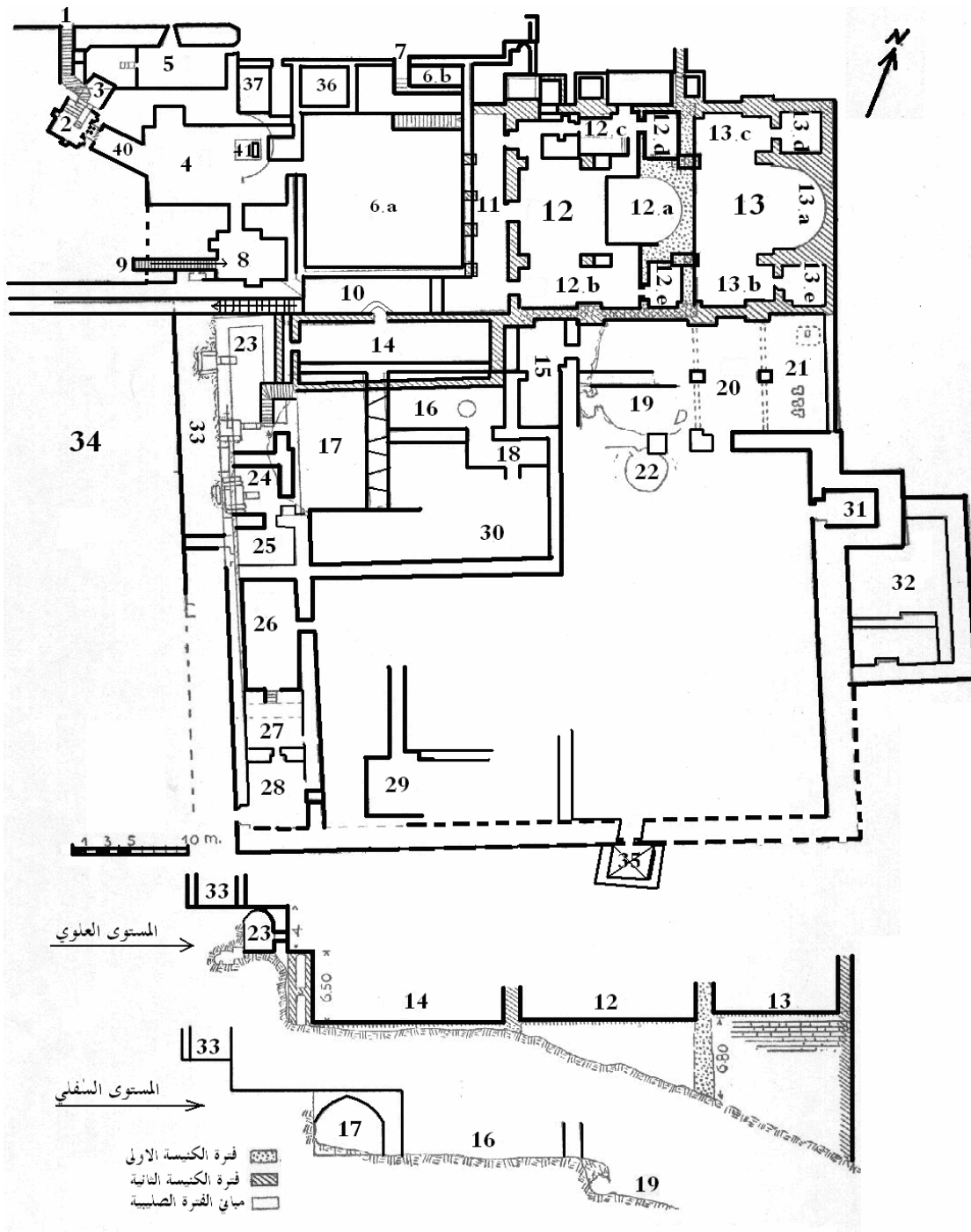
(3)

(Storme 1992: Fig. 5: 11)



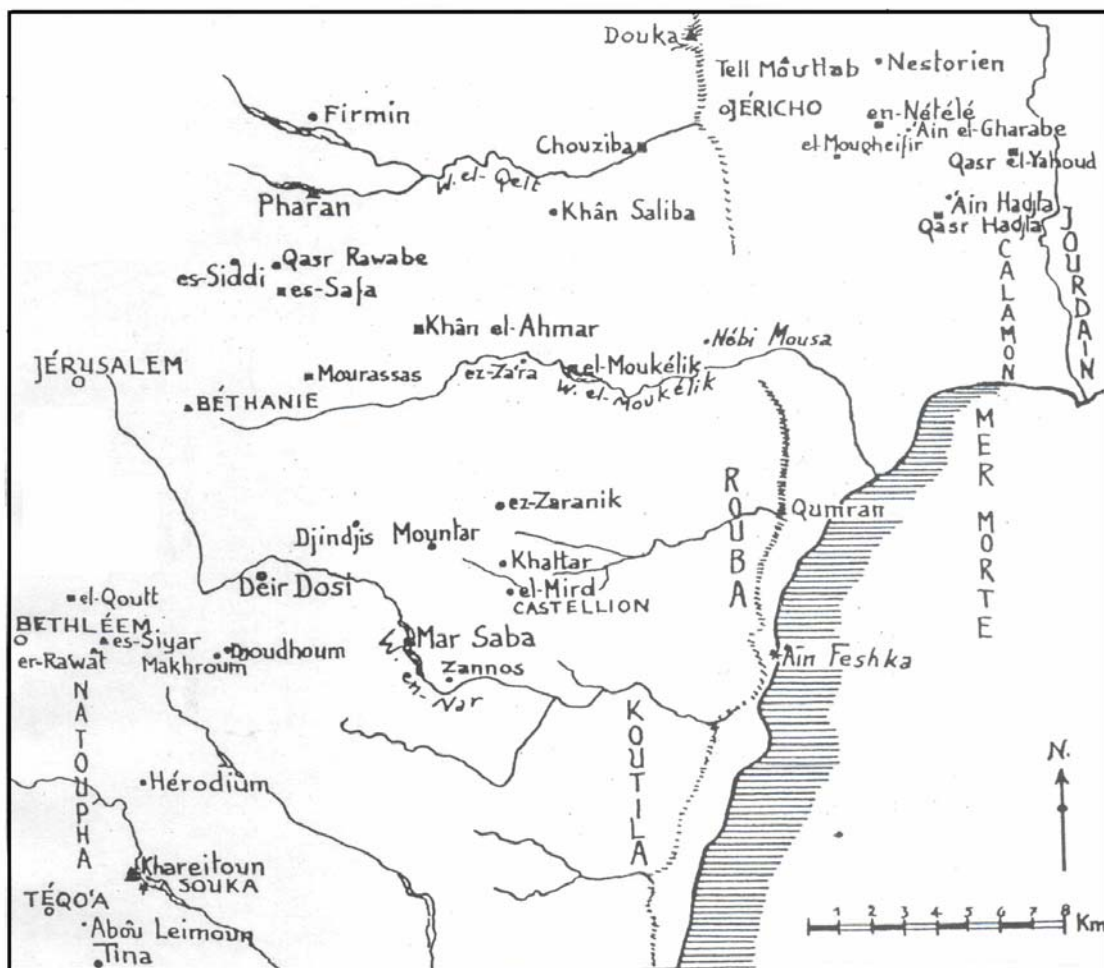
(4)

()



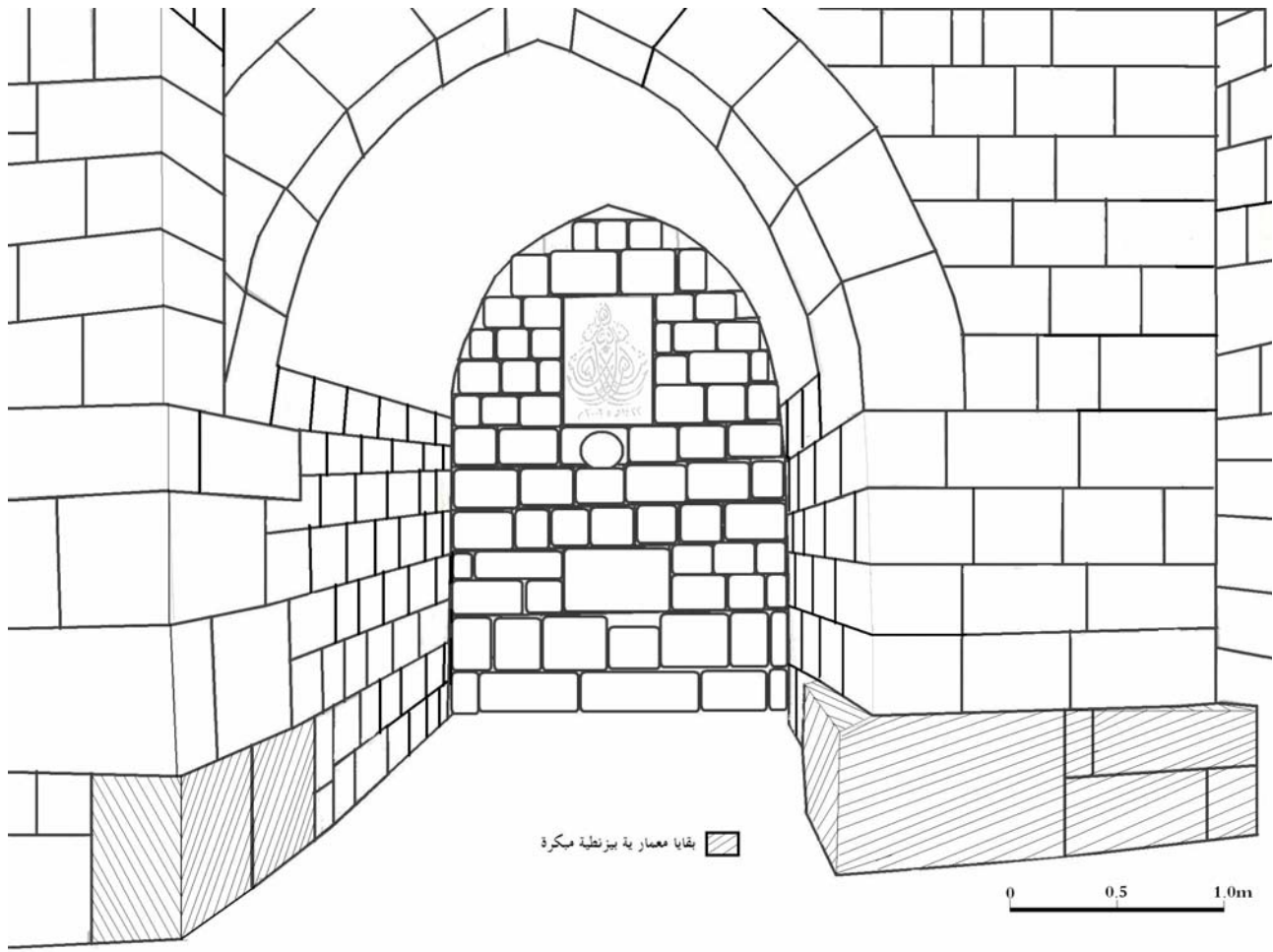
(5)

(Saller 1957: Fig. 2: 6)

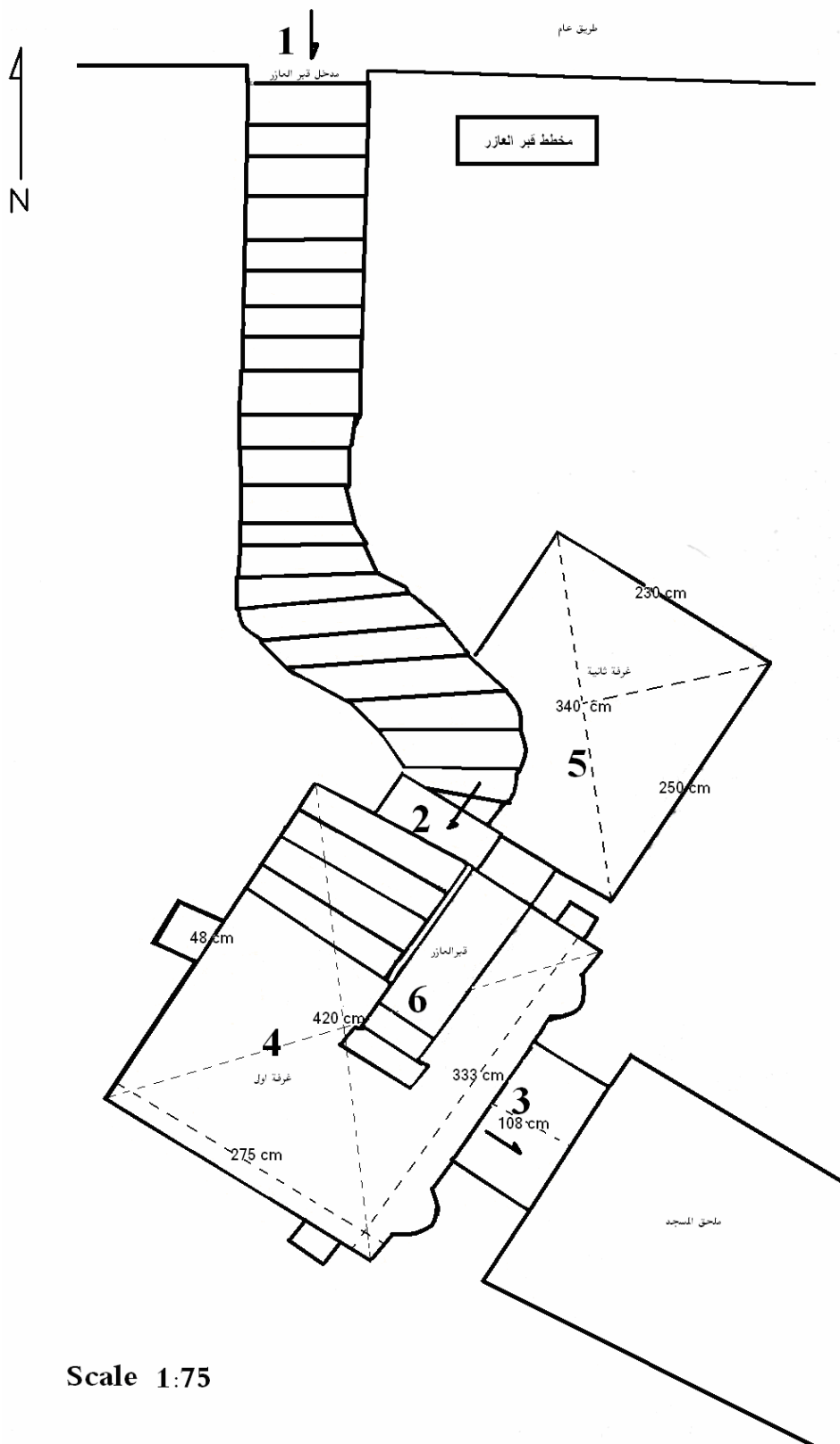


(6)

(Bagatti 1984: Fig. 26: 104)

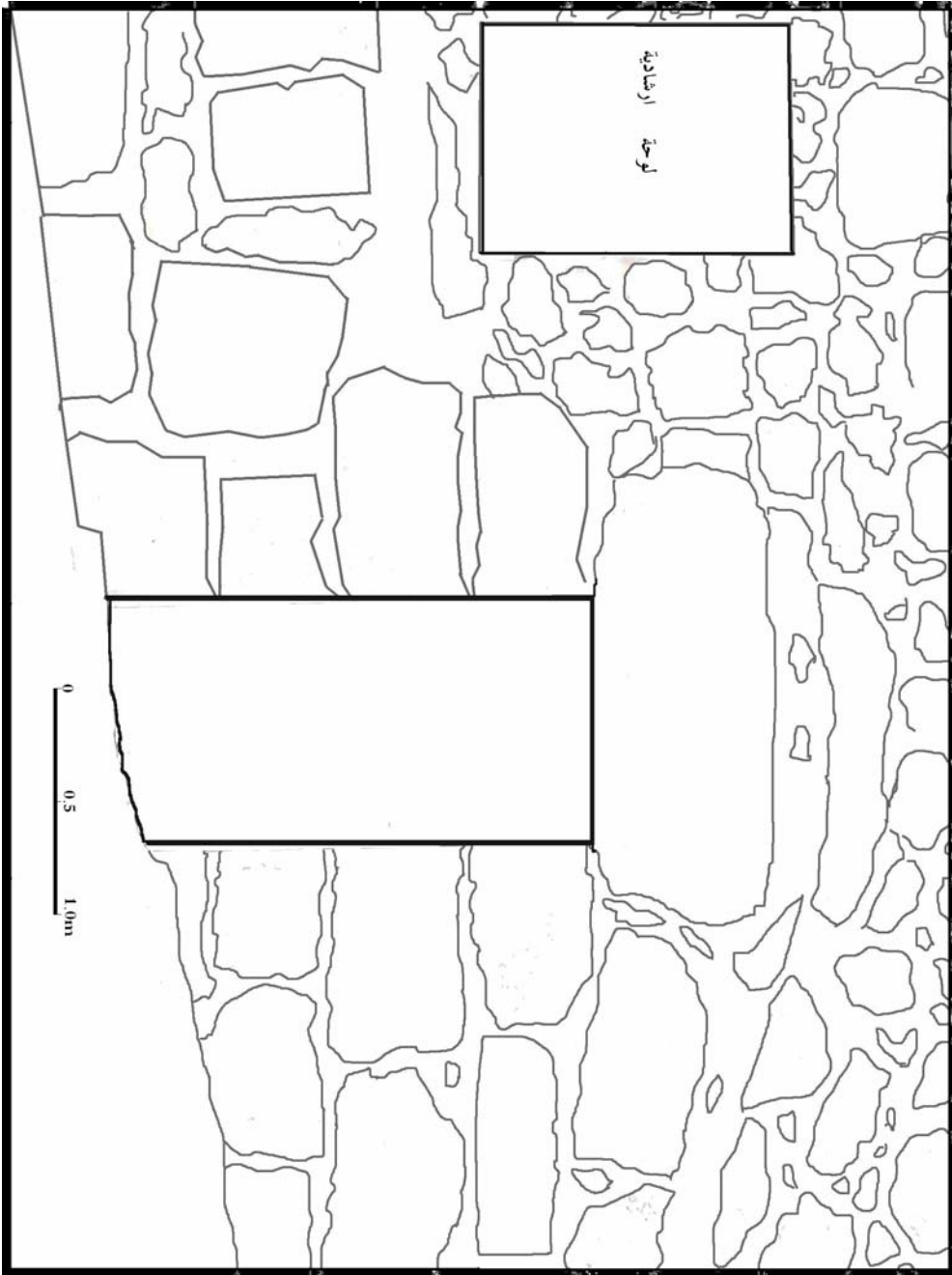


(7)



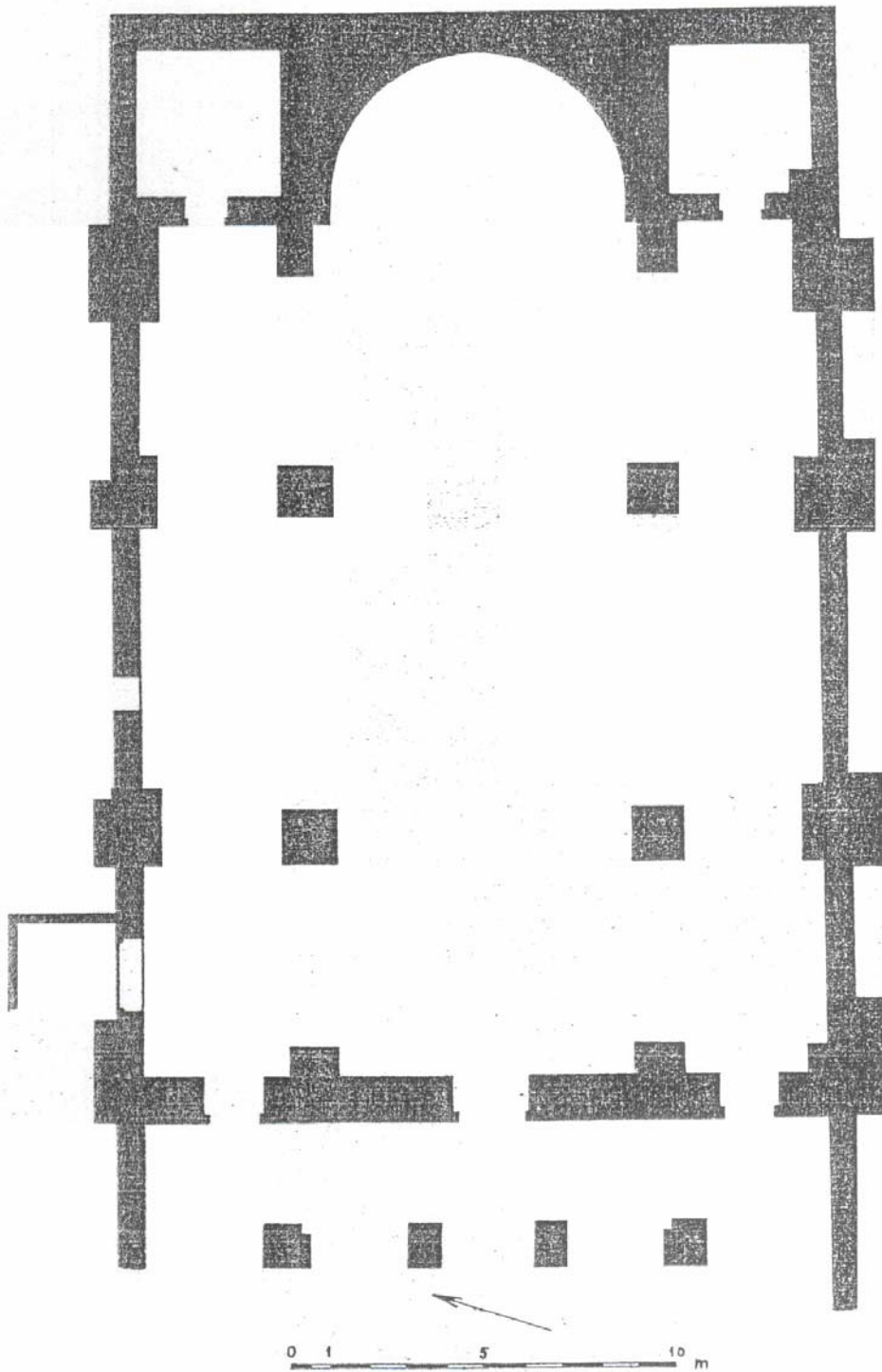
(8)

()



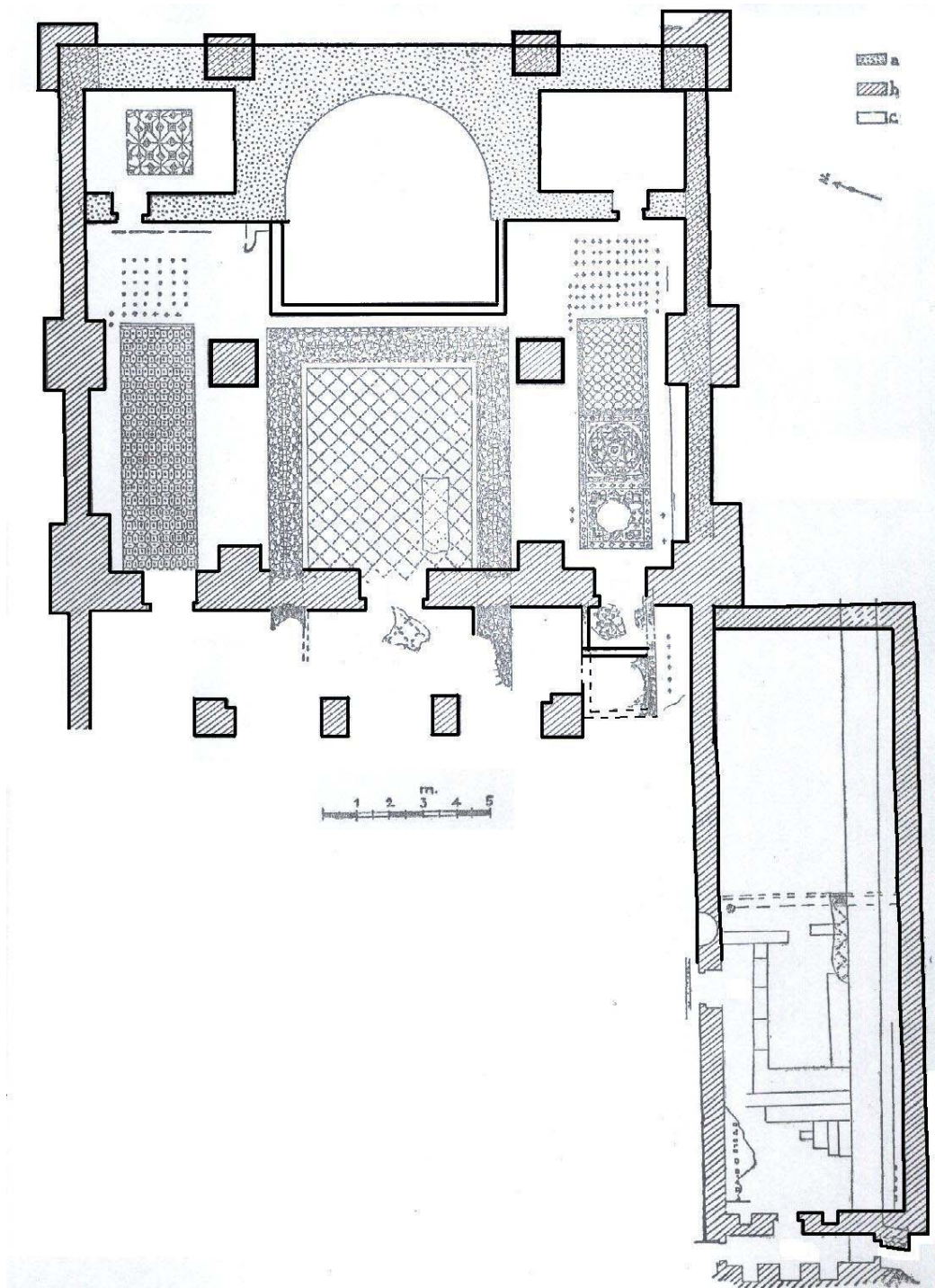
(9)

Plate 10



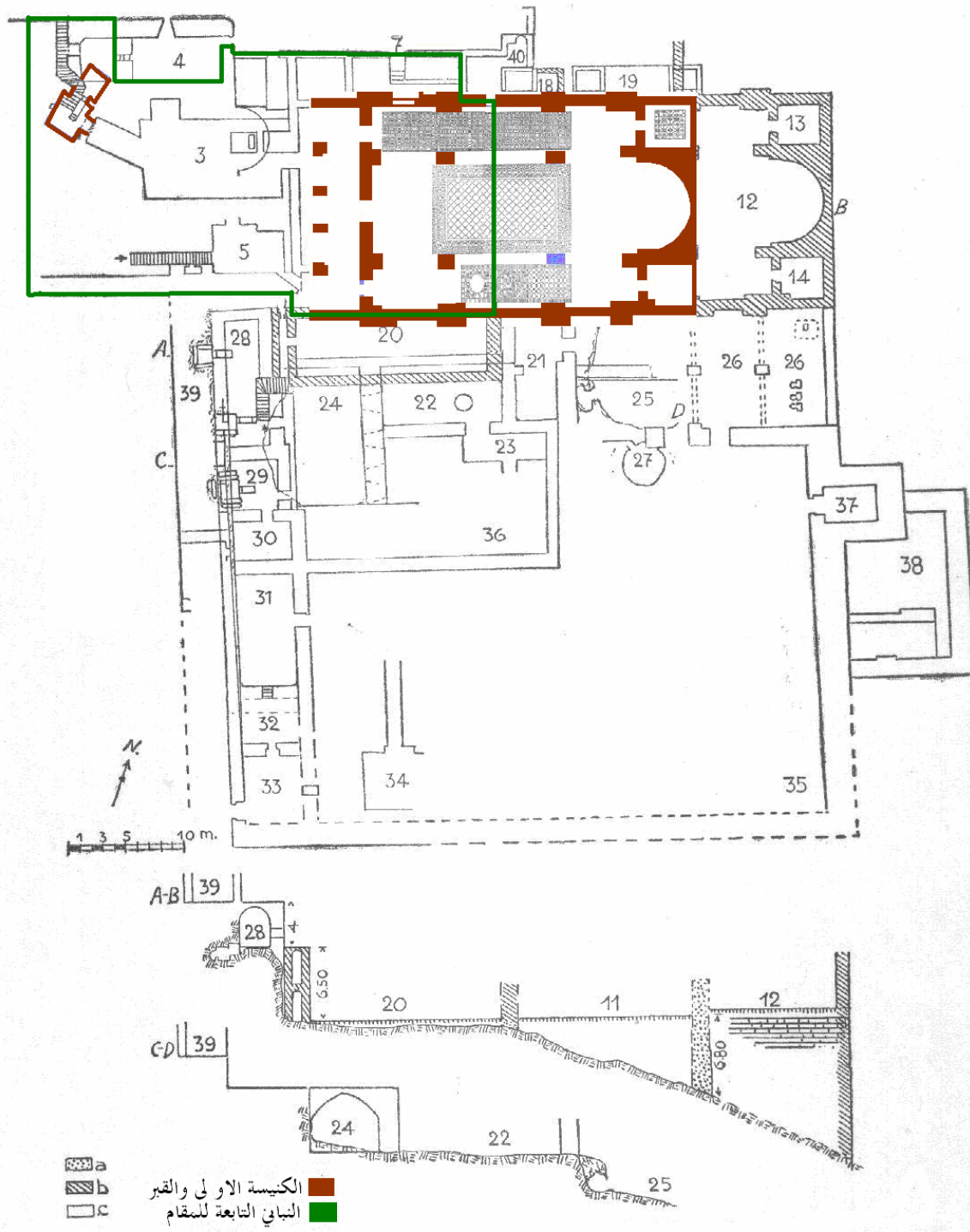
(10)

(Ovadia 1970:Pl. 10)



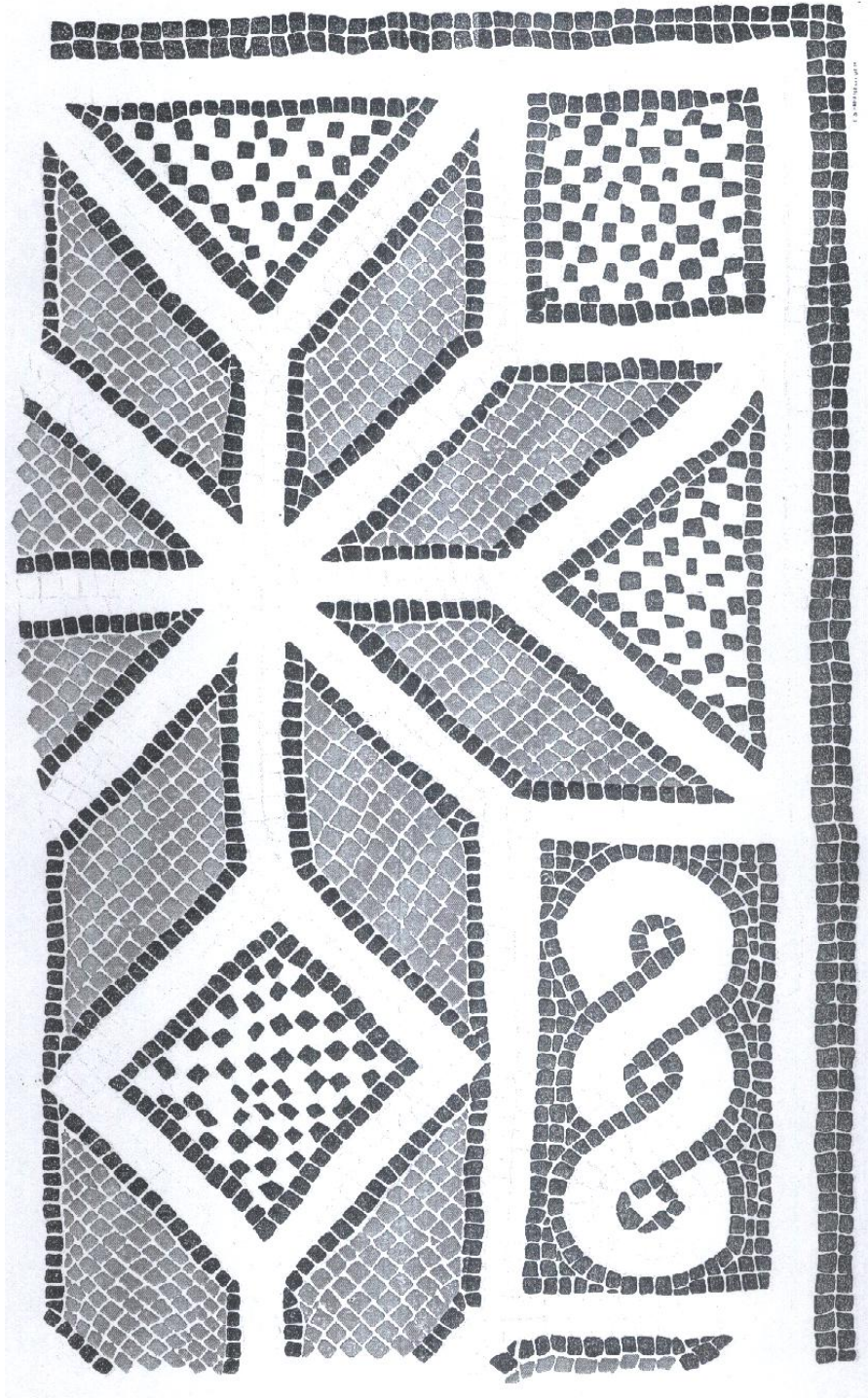
(11)

(Saller 1957: Fig.3: 10)



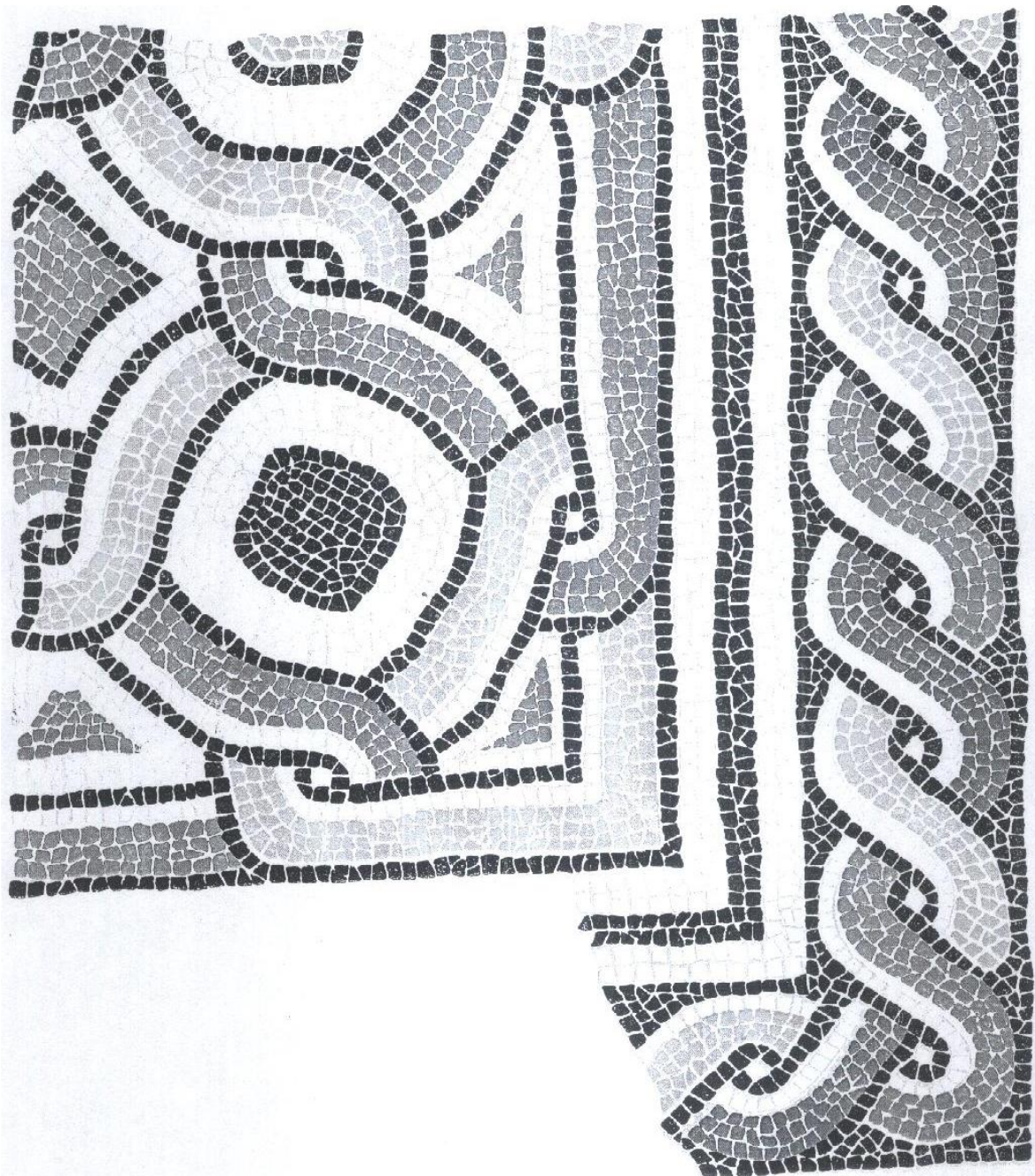
(12)

(Saller 1957: Fig.2 :6)



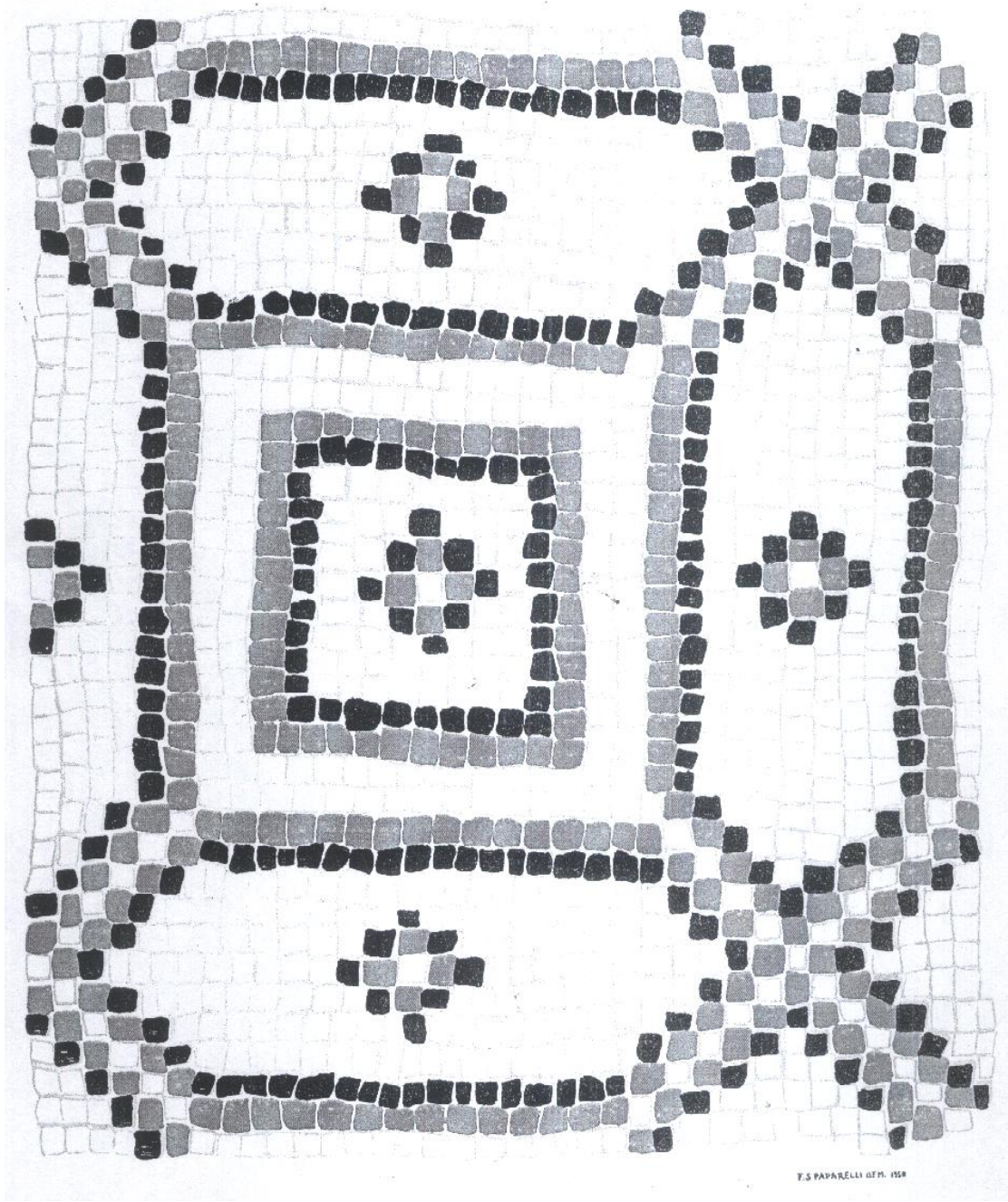
(13)

(Saller 1957: Pl. 4:24)



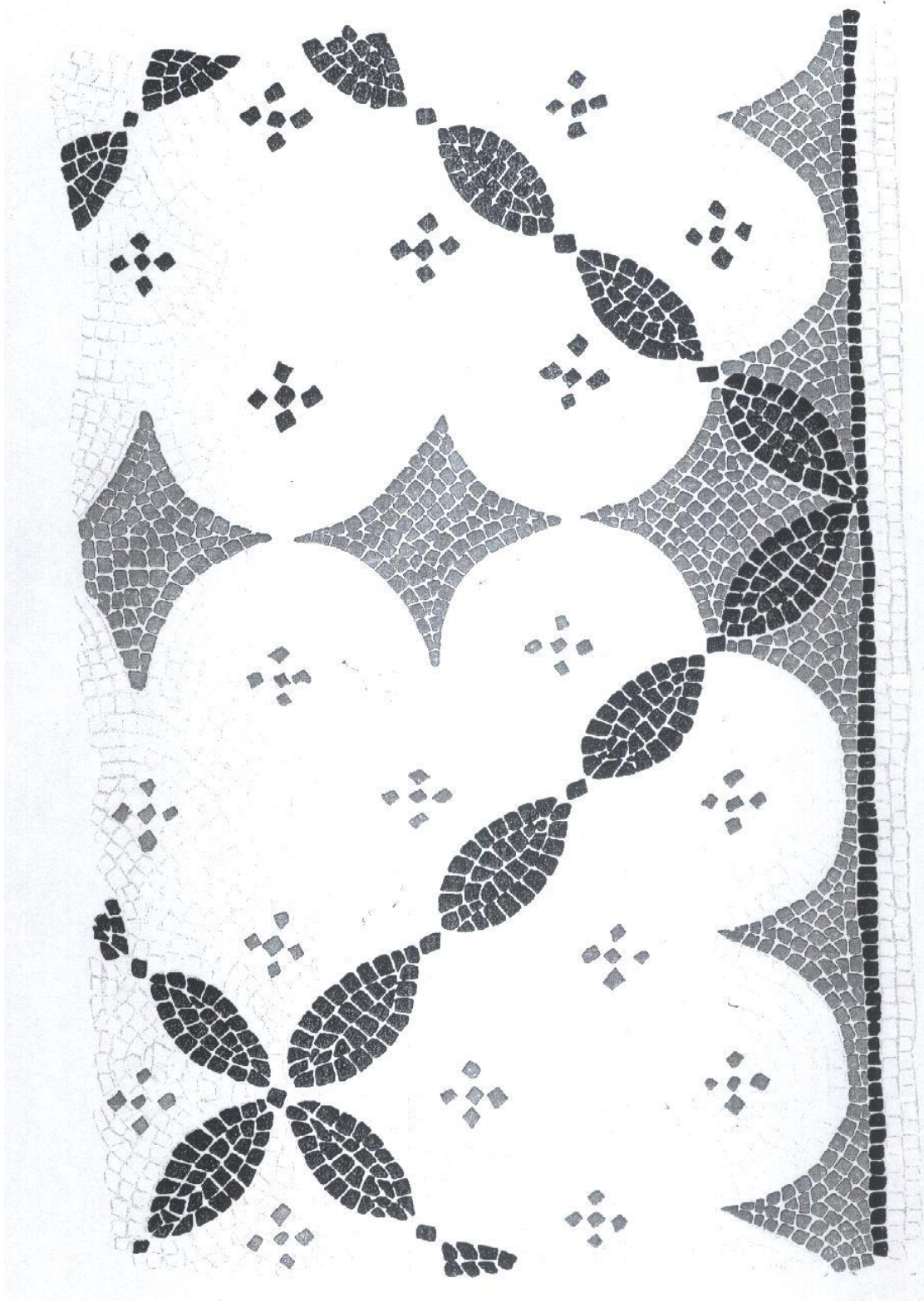
(14)

(Saller 1957: Pl. 6: 40)



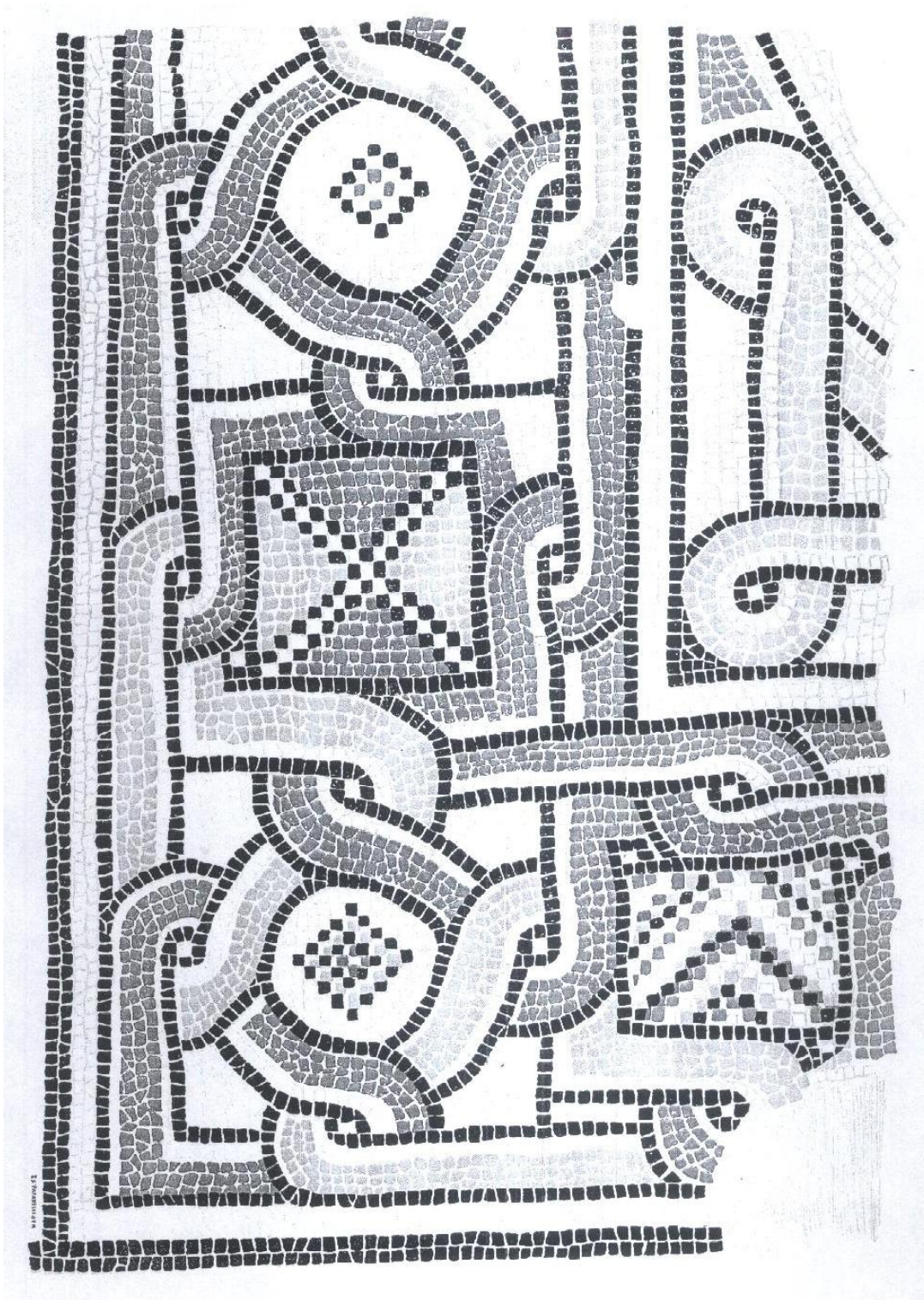
(15)

(Saller 1957: Pl. 5: 24)



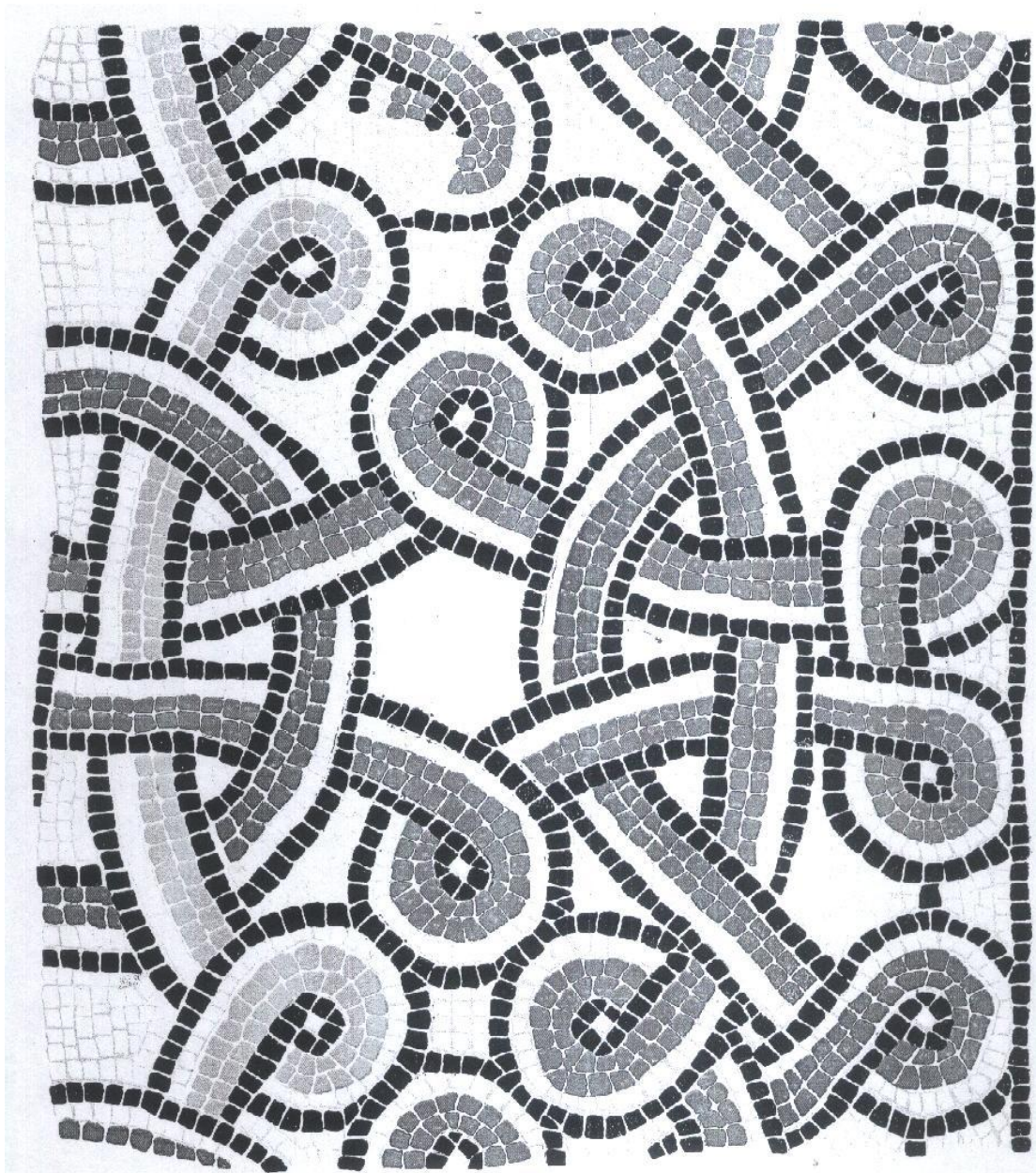
(16)

(Saller 1957: Pl. 2: 8)



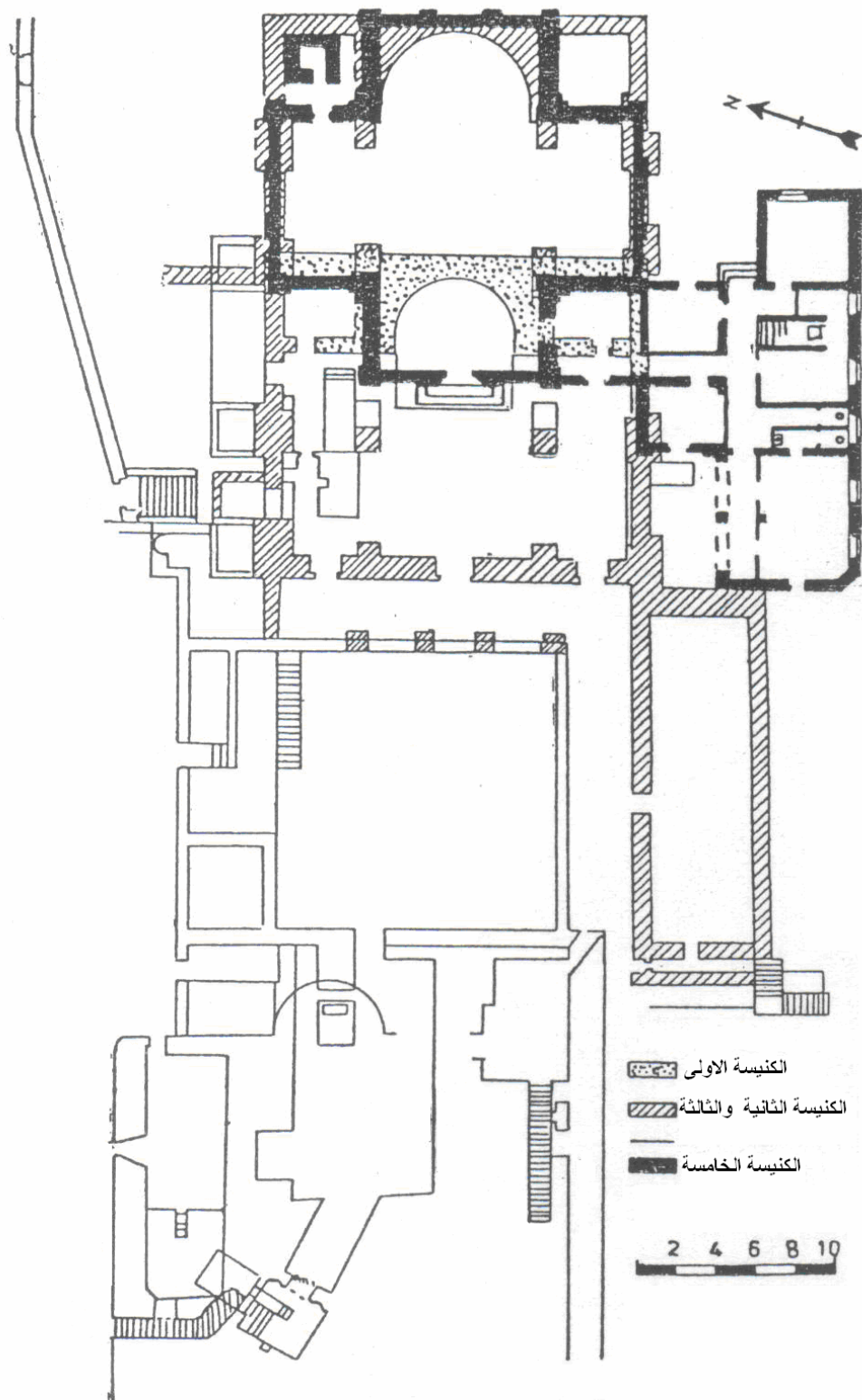
(17)

(Saller 1957: Pl. 7: 40)



(18)

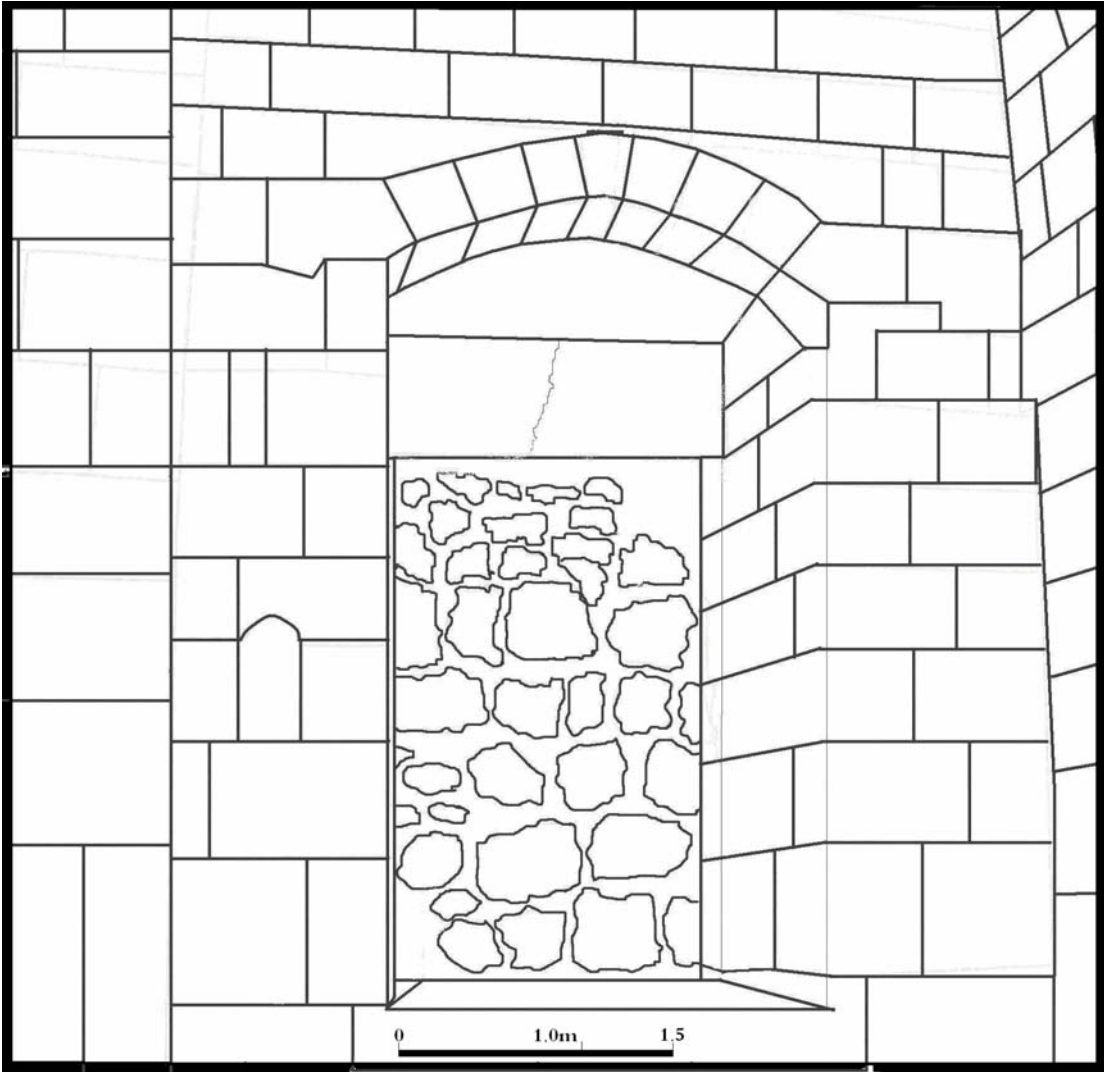
(Saller 1957: Pl. 3:8).



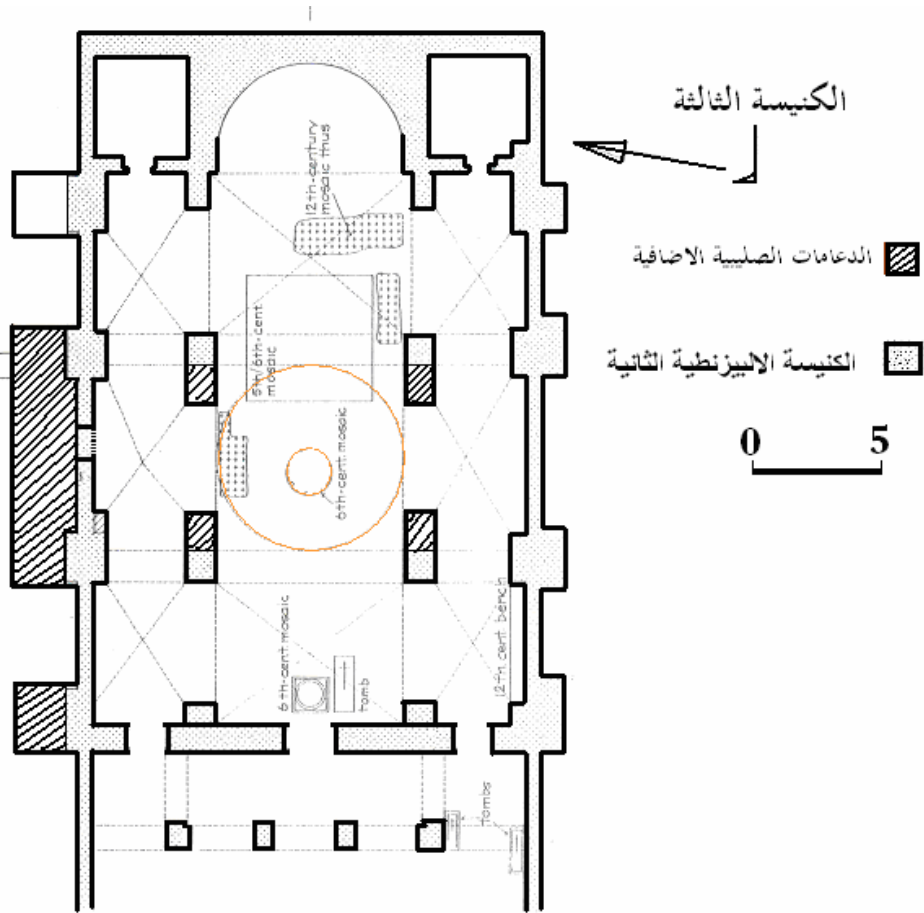
(19)

(5 3 2 1)

(Bagatti 1984: Fig. 60: 193).

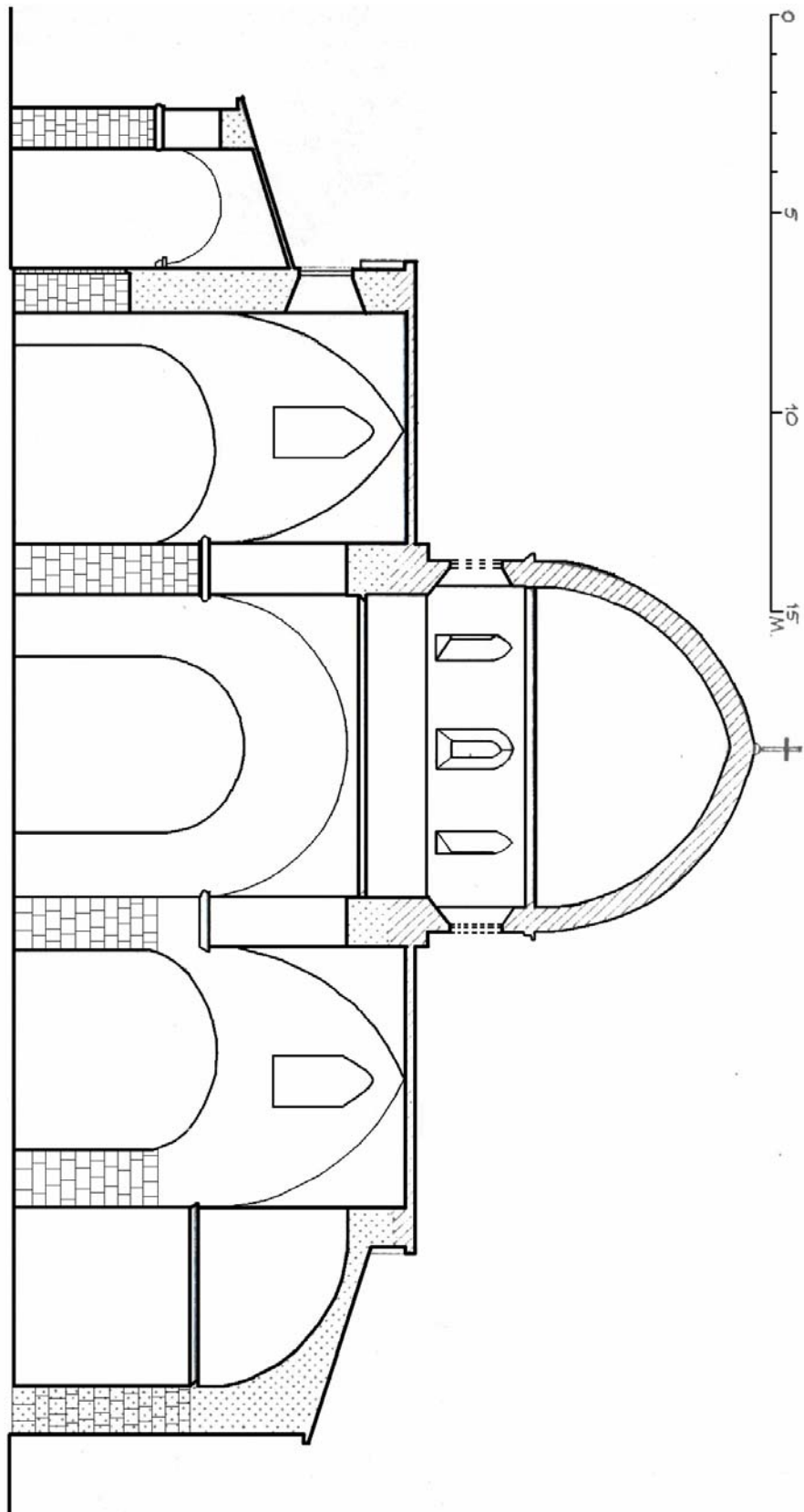


(20)



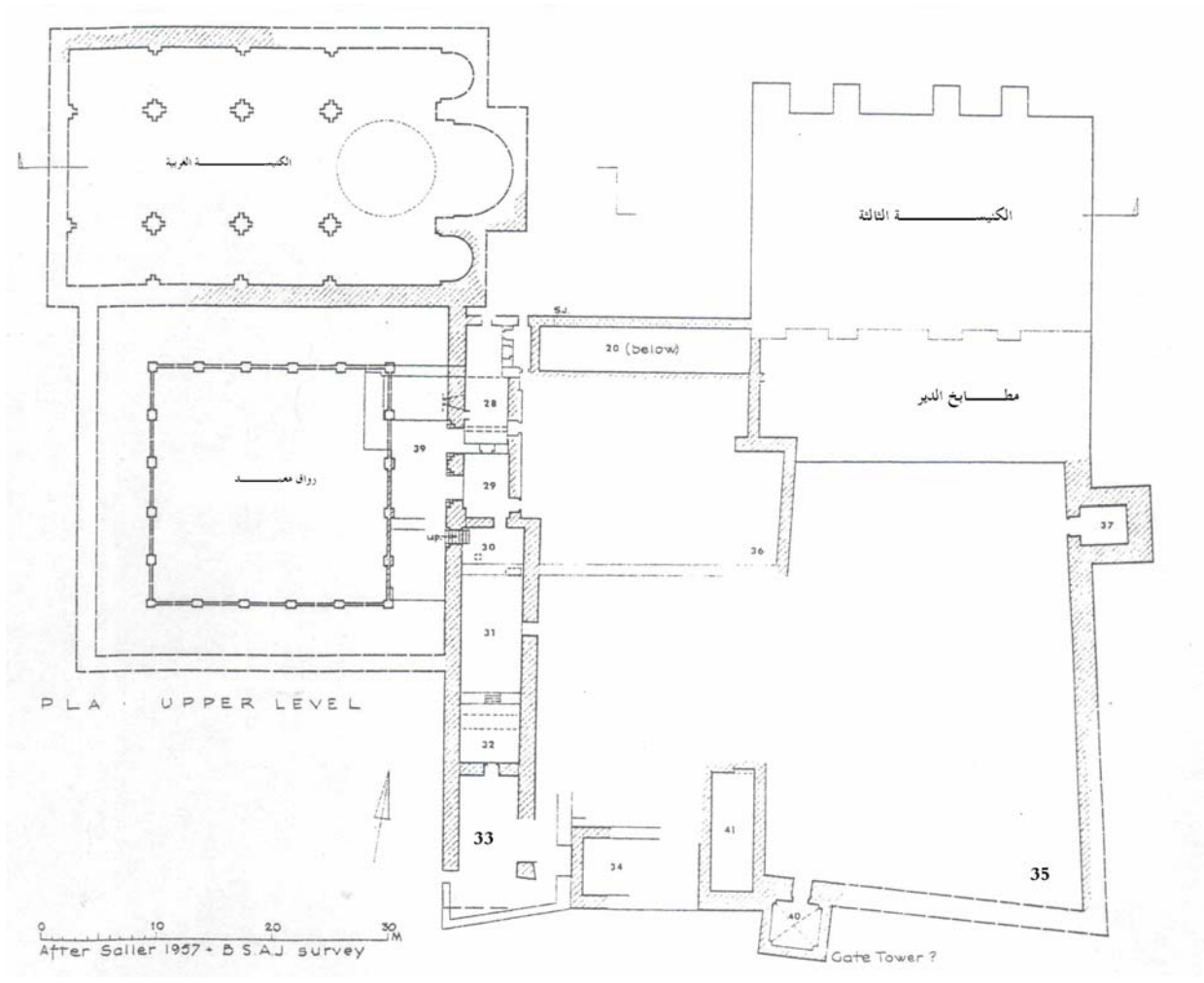
(21)

(Pringle 1993: Fig. 41: 127).



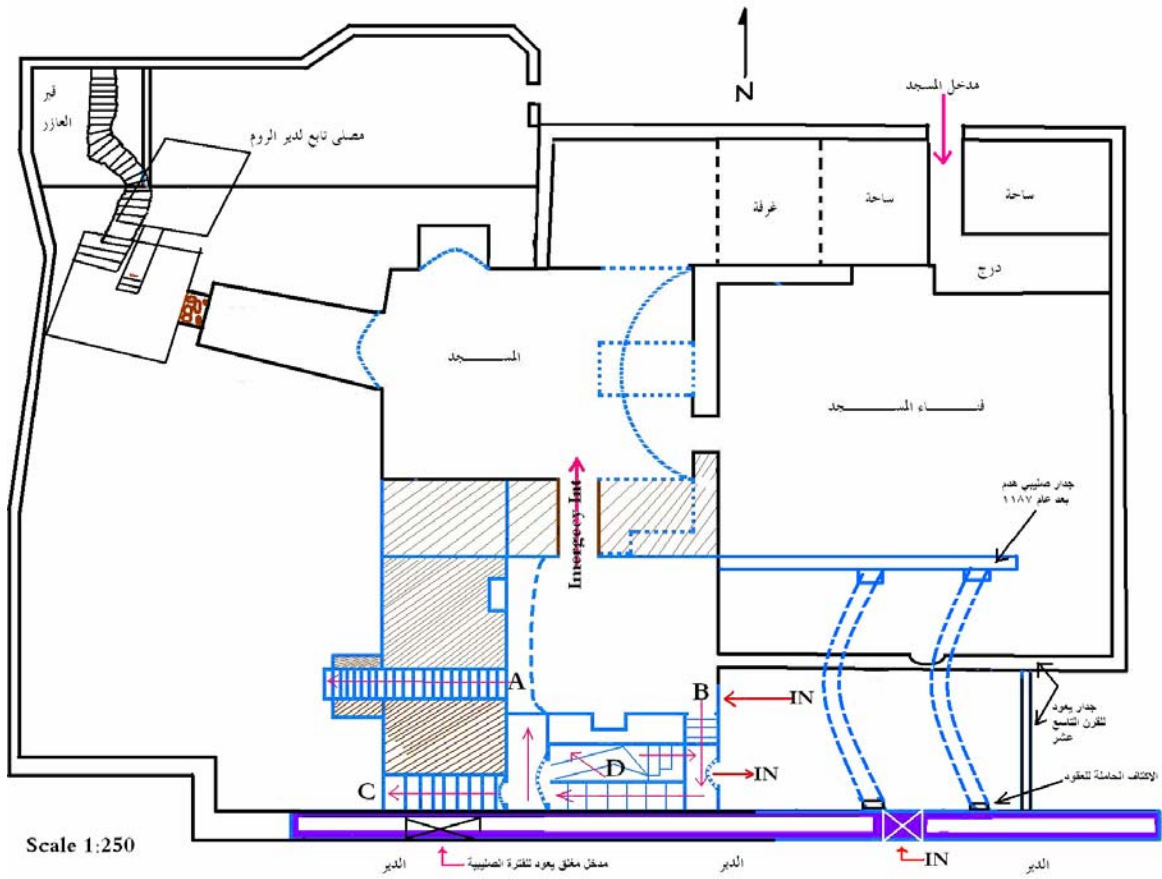
(22)

(Pringle 1993: Fig. 41: 127).



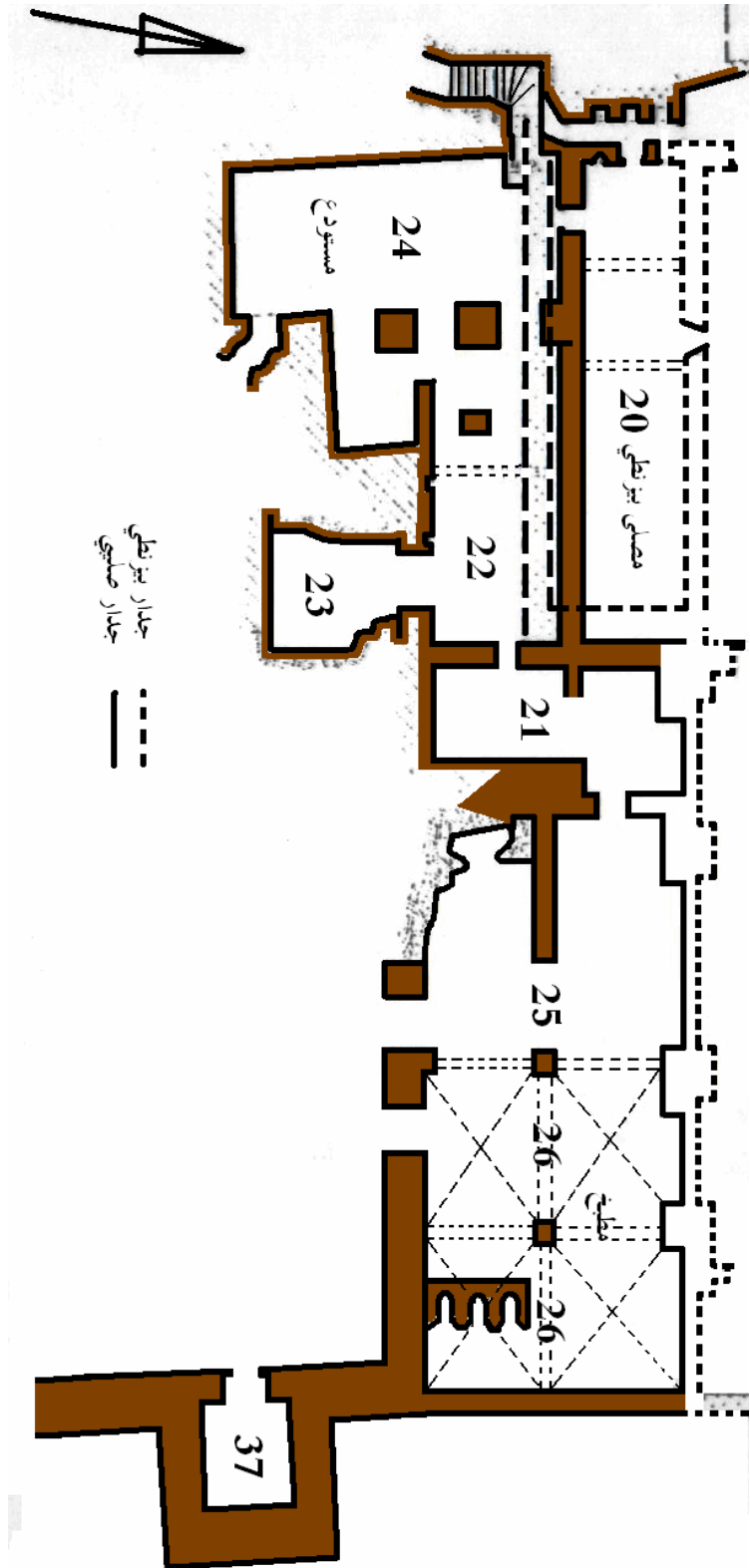
(23)

(Pringle 1993: Fig. 43: 129)



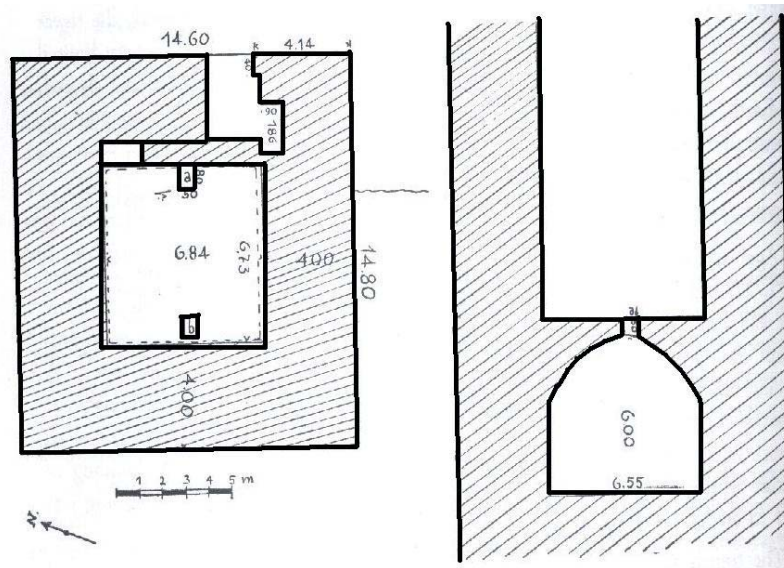
(24)

.Pringle Saller



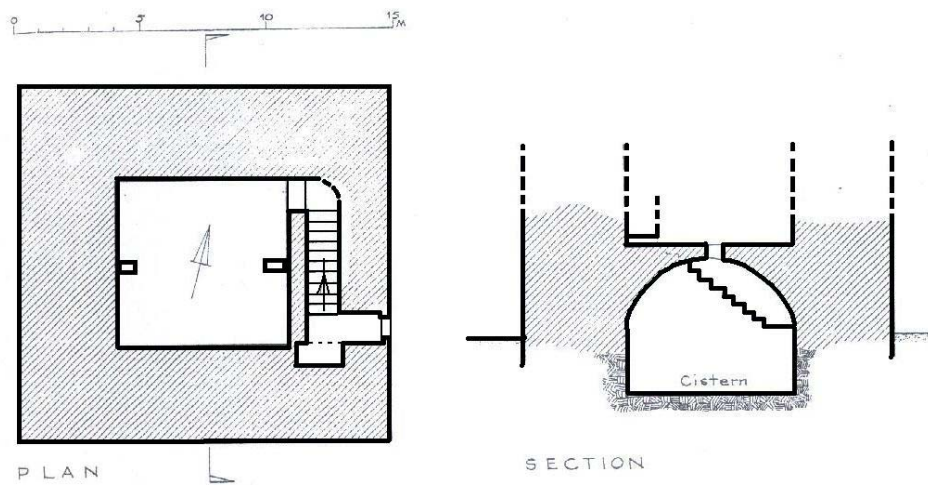
(25)

(Pringle 1993: Fig. 42: 128).



(26)

(Saller 1957: Fig. 23: 108)

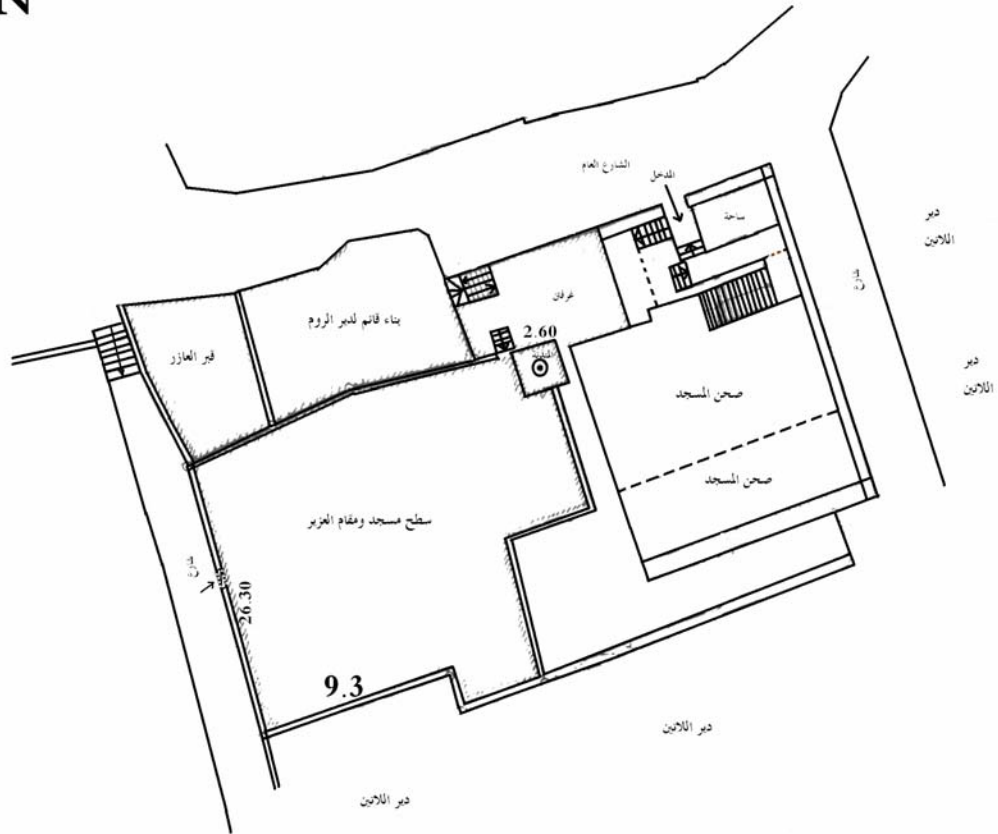


(27)

(Pringle 1993: Fig. 44: 135)



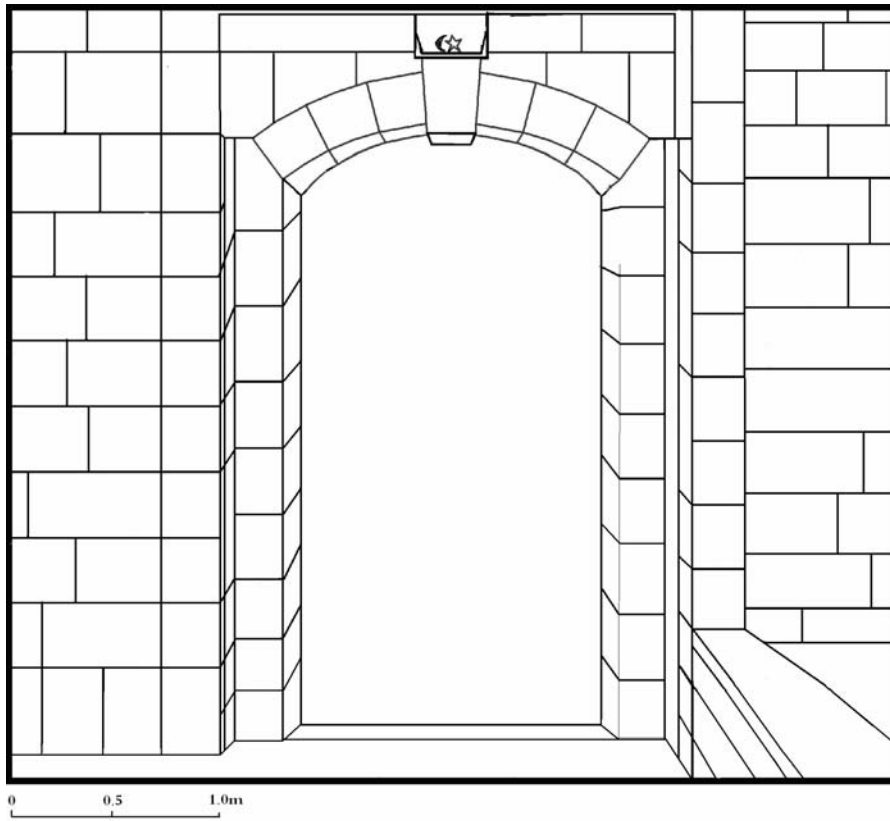
مخطط مسجد ومقام العزيز



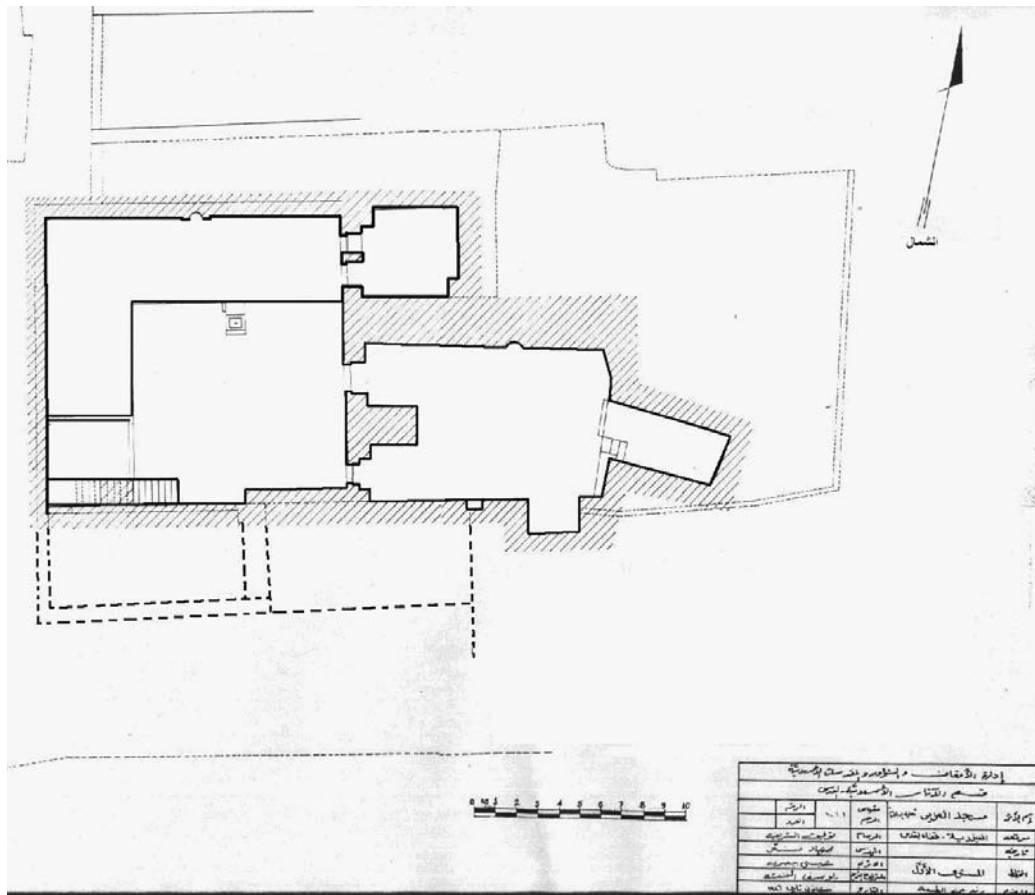
SCALE 1:250

(28)

() .



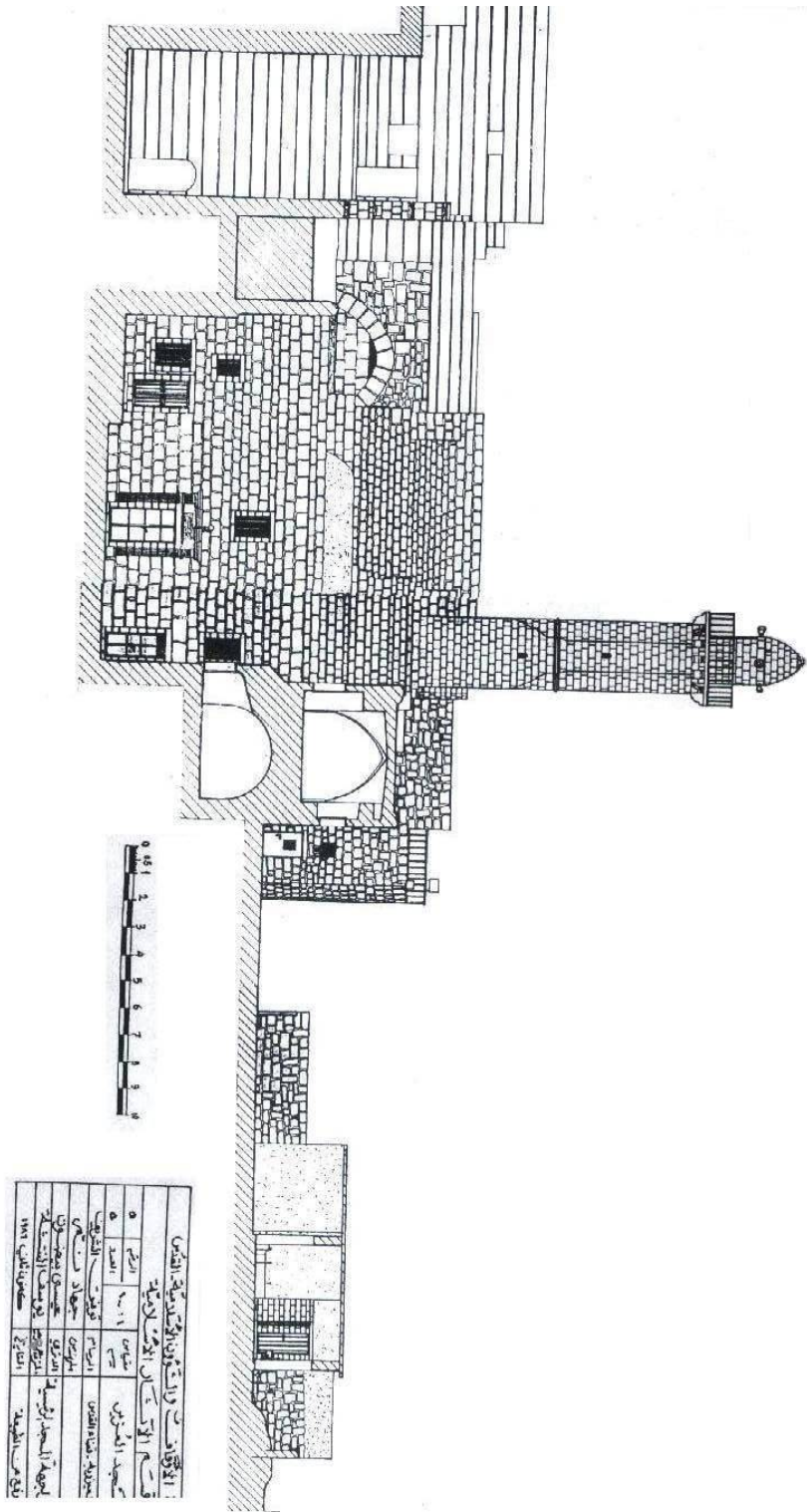
(29)



إدارة الأوقاف - إظهار المسجد القديم والحديث			
تسمي المسجد القديم والحديث			
رقم	تاريخ	اسم	ملاحظات
1	1911	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
2	1912	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
3	1913	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
4	1914	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
5	1915	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
6	1916	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
7	1917	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
8	1918	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
9	1919	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك
10	1920	مسجد العزيم	مسجد العزيم - قضاء بعلبك

(30)

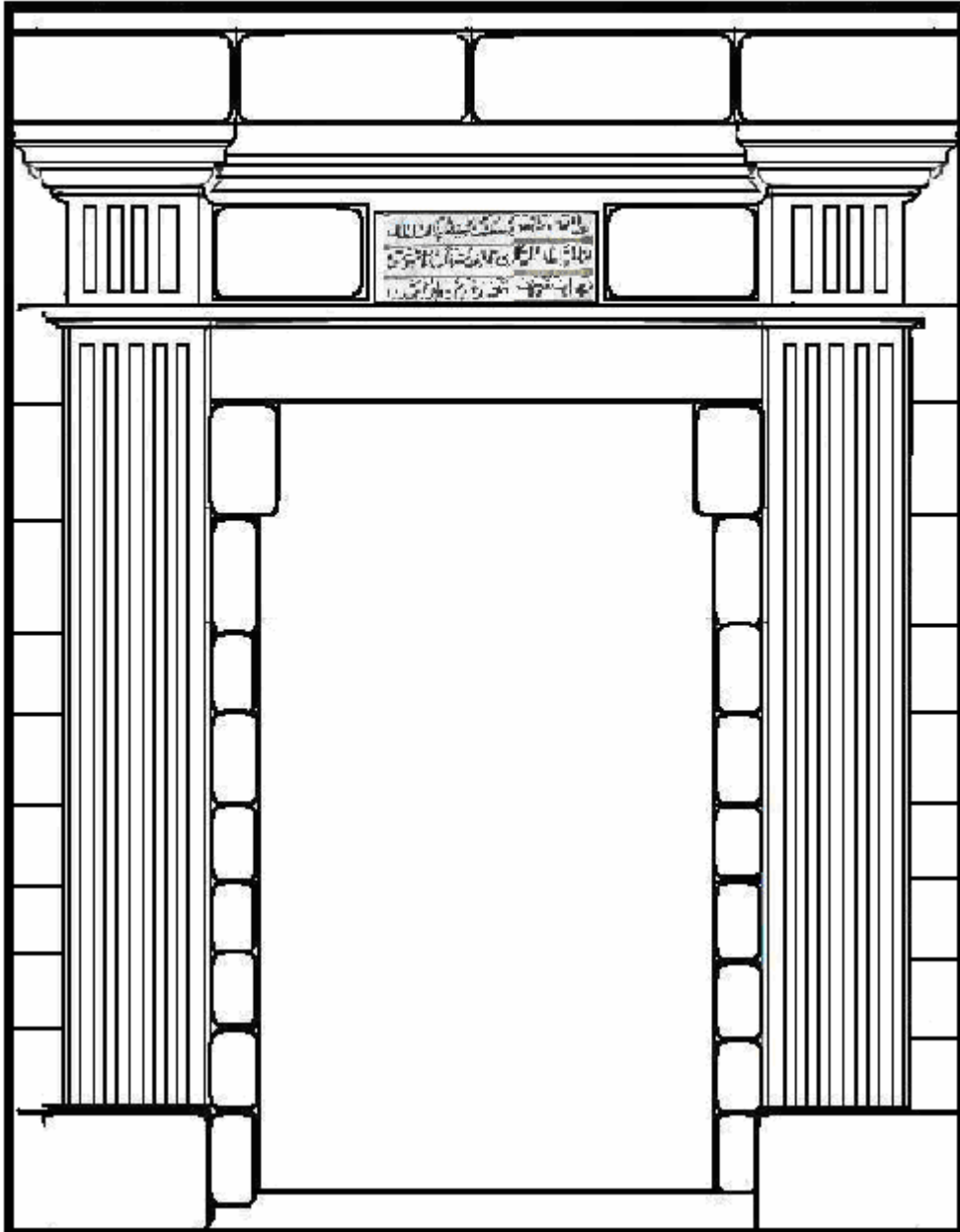
(1986 : -)



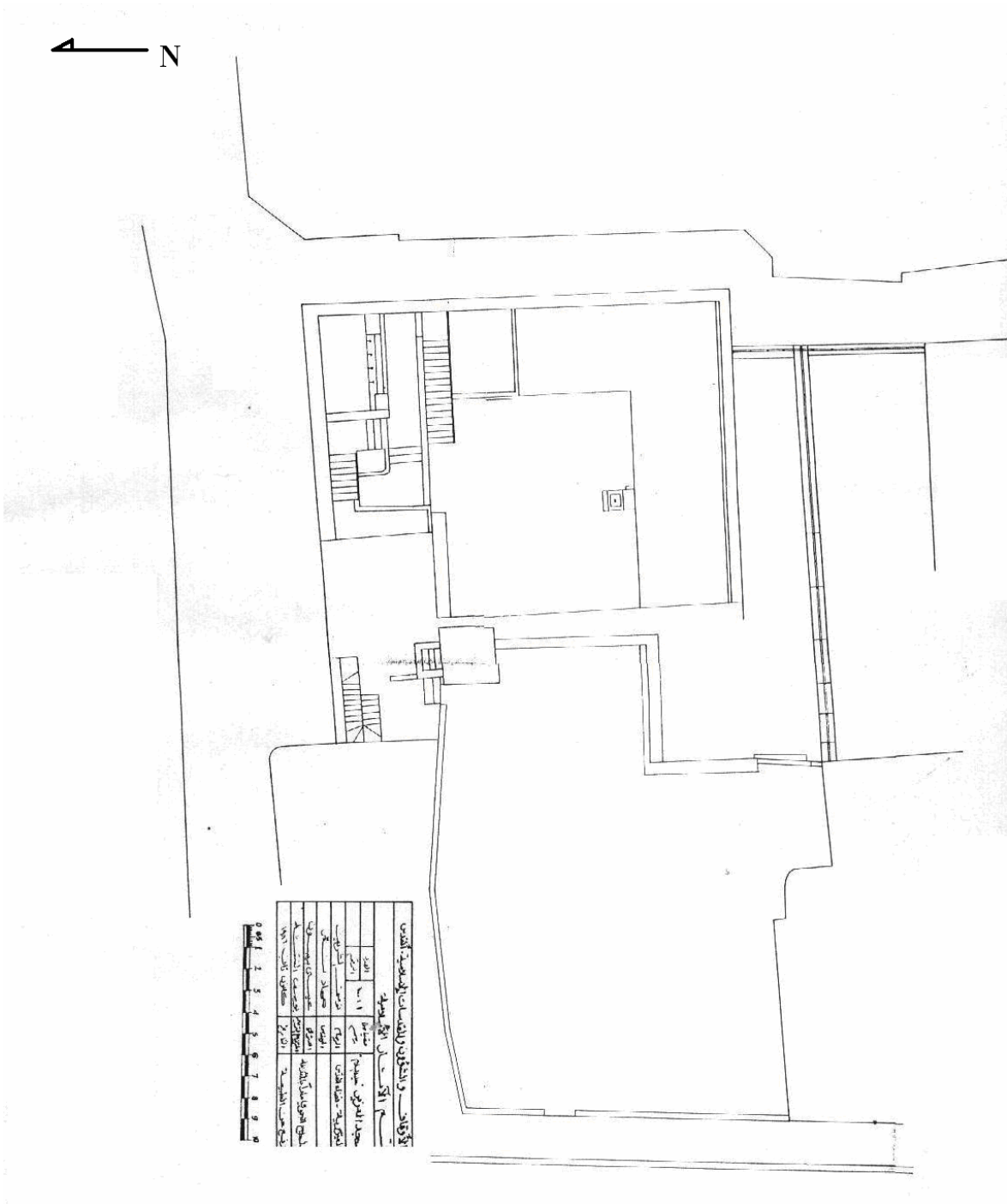
(31)

(1986: -)

0 1m

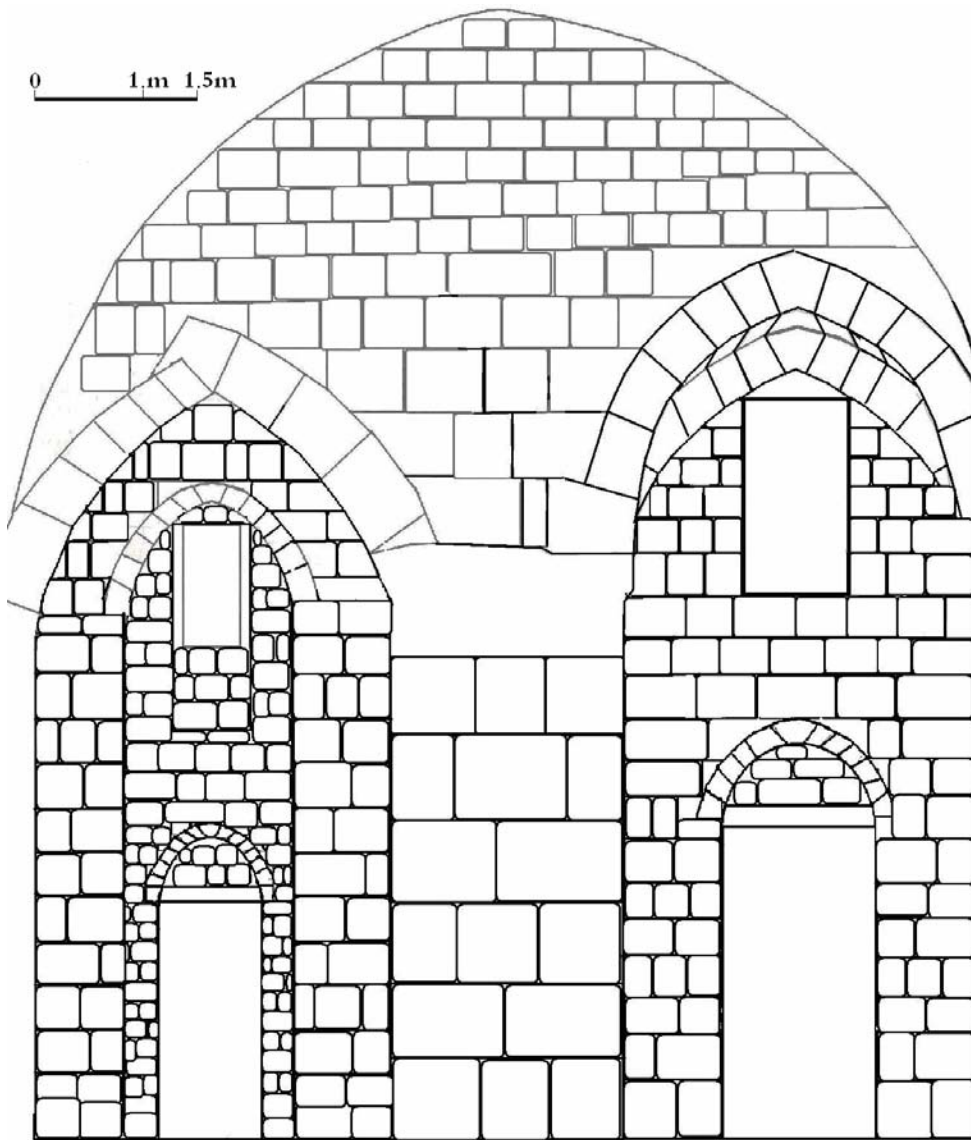


(32)



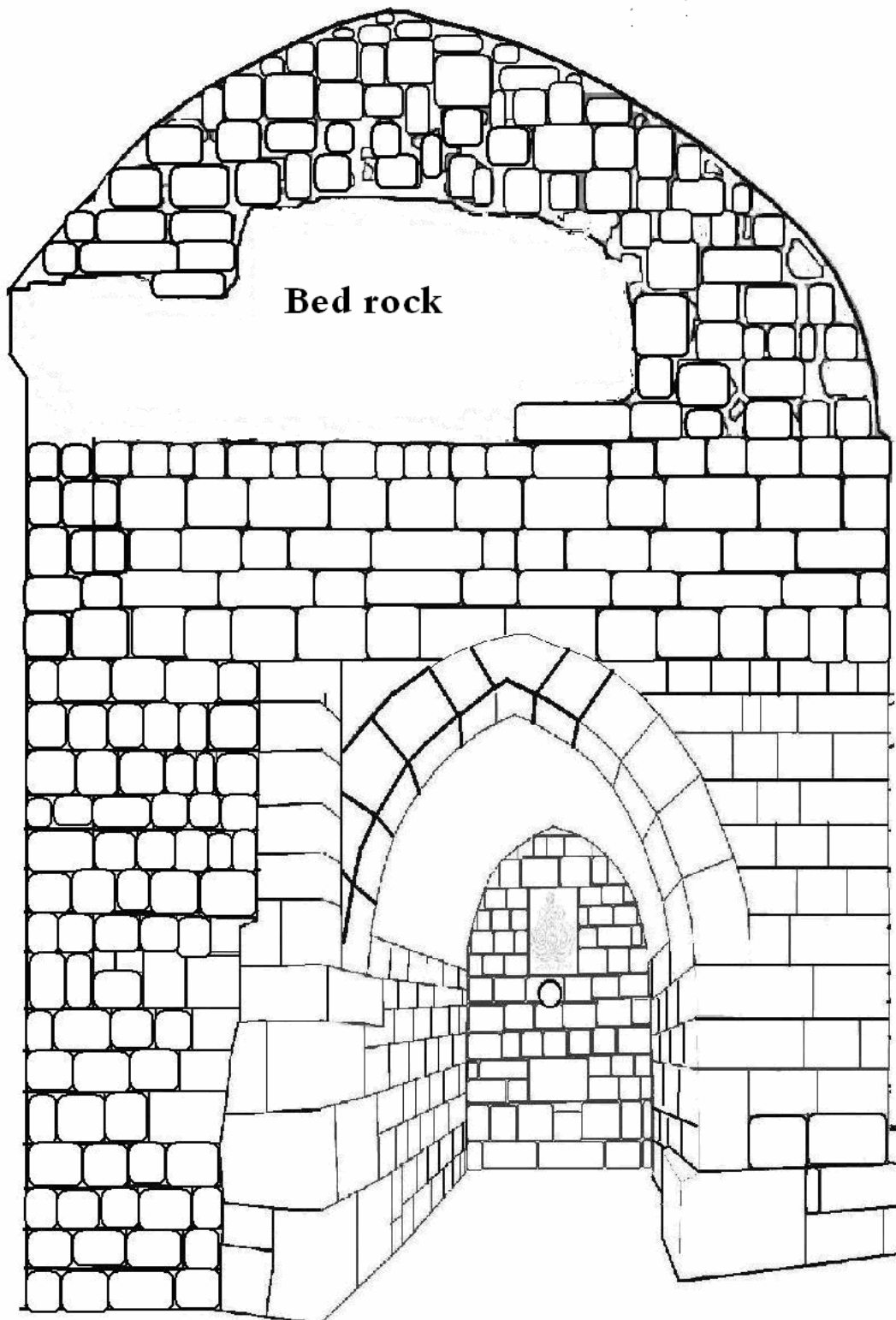
(33)

(1986 : -) .

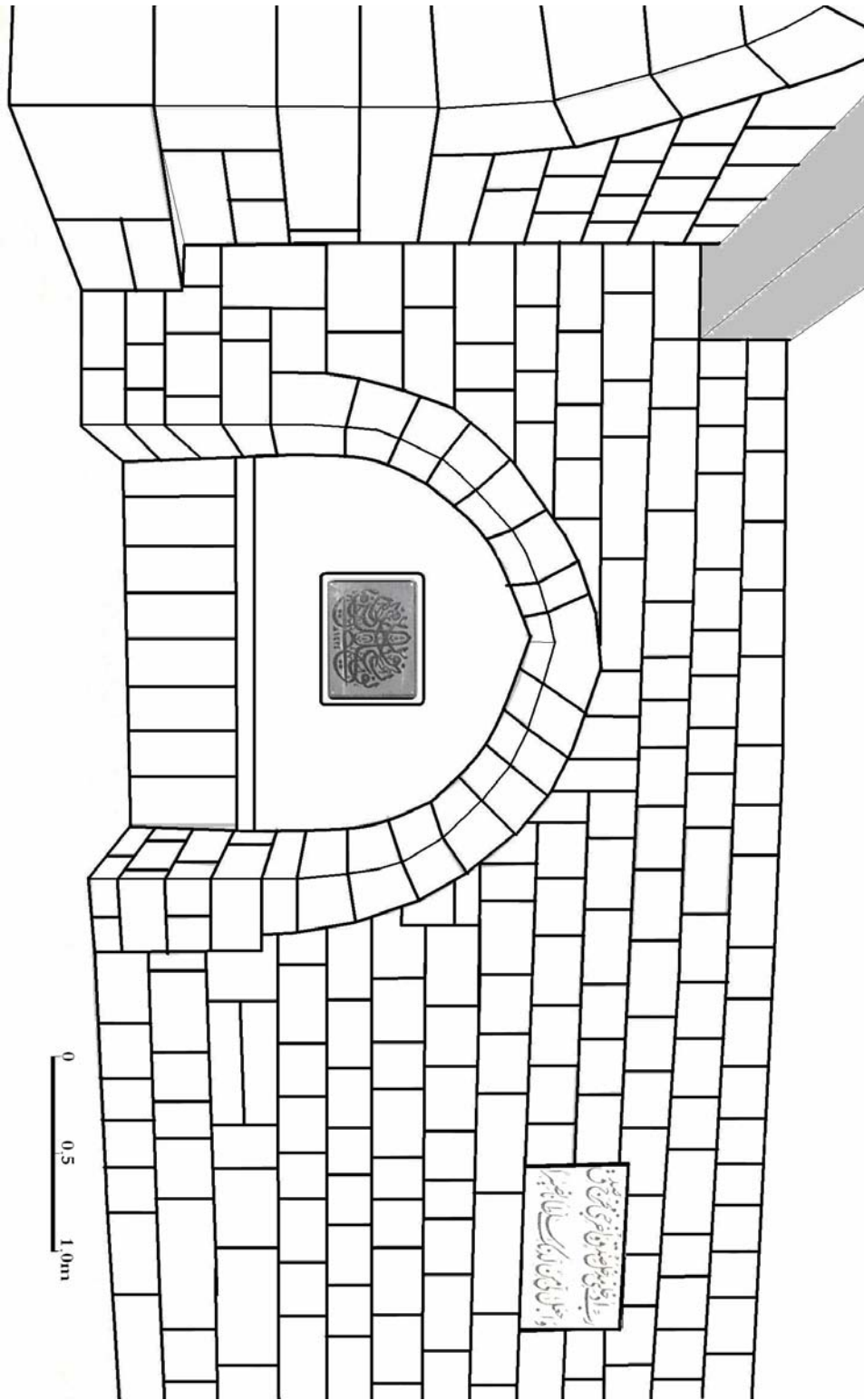


(34)

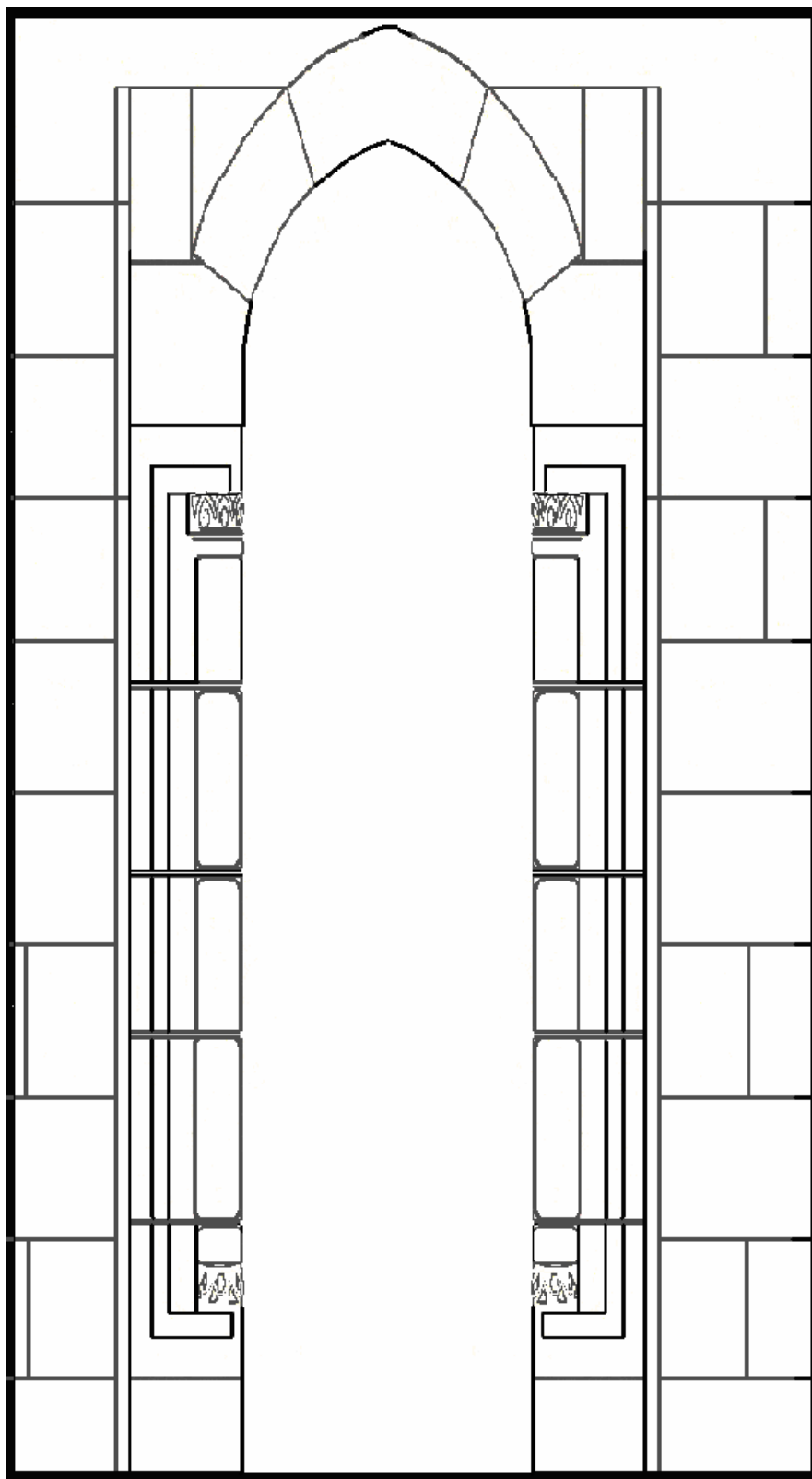
0 0.5 1.0 1.5m



(35)



(36)



0 0.5m

(37)



(1)

(<http://www.eretzyisroel.org/~dhershkowitz/pic268-m.jpg>)



(2)

(Storme 1992: Fig. 6: 11)



(3)

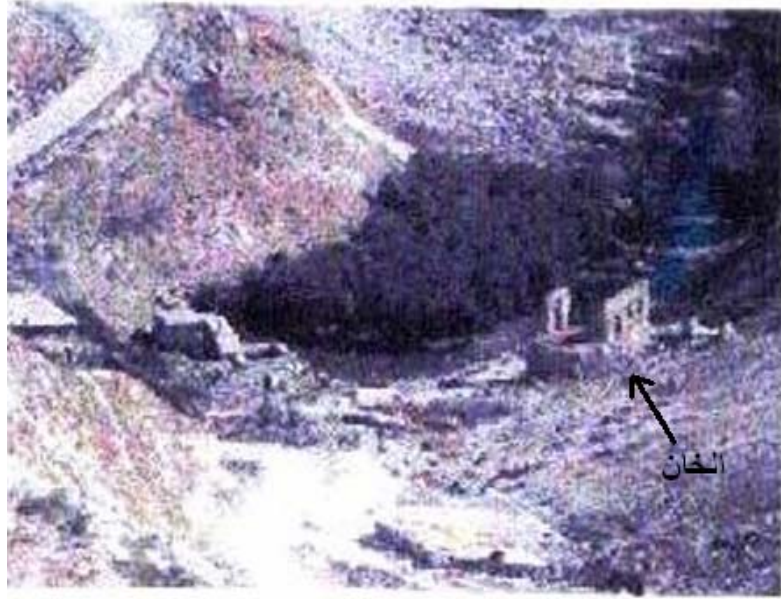
(Saller 1957:Pl. a 95)



(4)

()

1870



(5)

()



(6)

(Storrie 1992: Fig. 10: 16)



(7)



(8)

(Storme 1992: Fig.44: 64)



(9)



(10)



(11)



(12)

(Saller 1957:38 a)



(13)



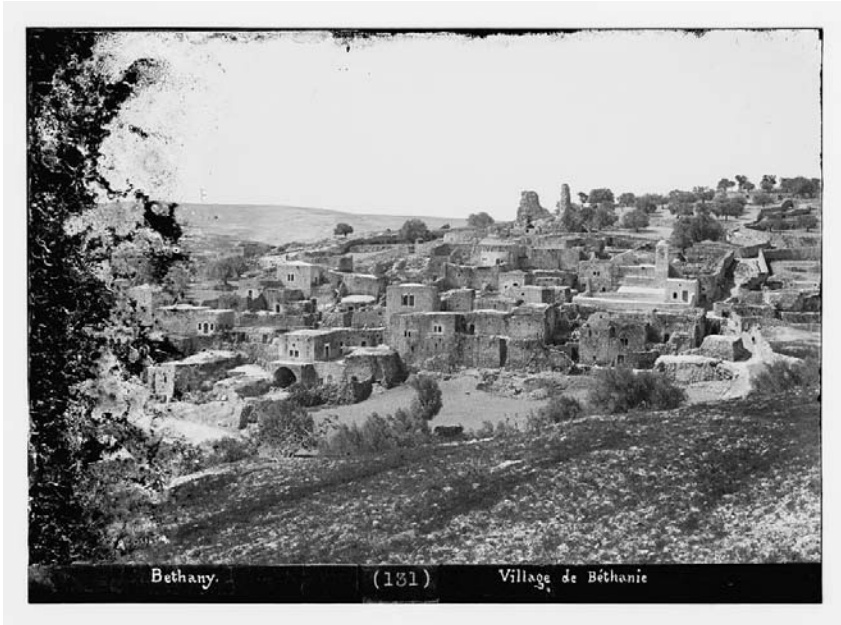
(14)



(15)



(16)



(17)

()



(18)

(<http://www.eretzyisroel.org/~dhershkowitz/pic267-m.jpg>)



(19)

(http://www.art.com/asp/sp-asp/_/pd--10332078/sp--A/Lazarus_Tomb_Bethany_Israel.htm)



(20)



(21)



(22)

(16)



(23)



(24)



(25)



(26)



(27)



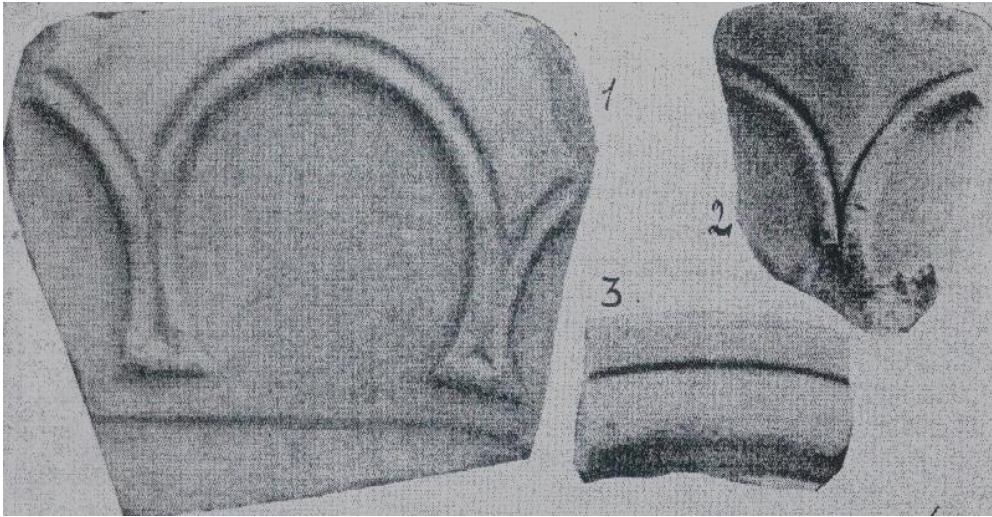
(28)



(29)

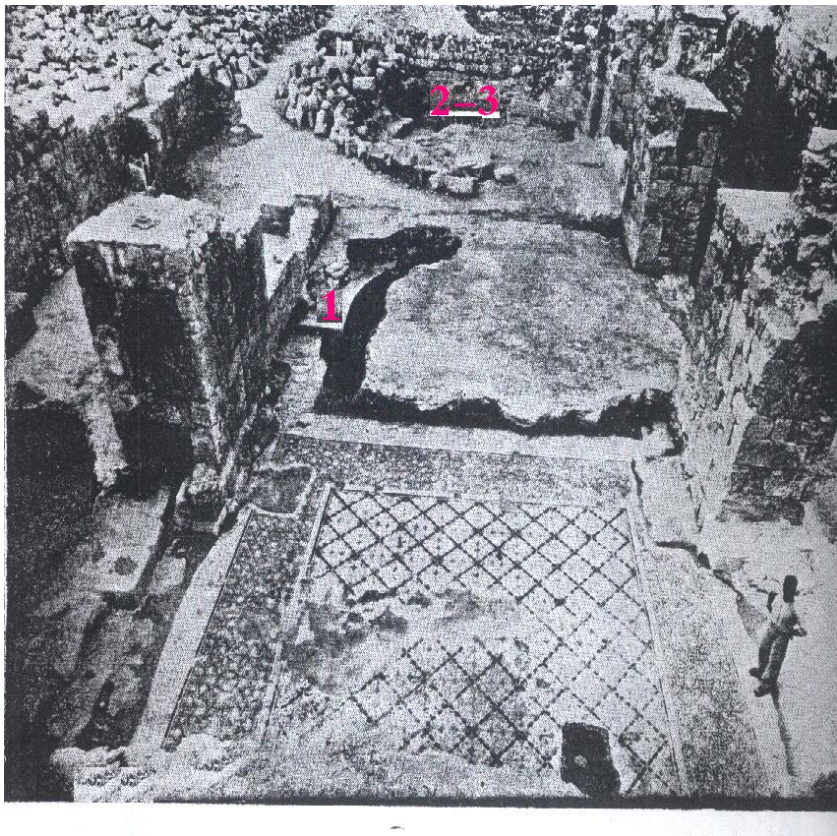


(30)



(31)

(Saller 1957: Pl. 78) .



(32)

(3-2) .

(1)

(Salle1957: Pl. 14)



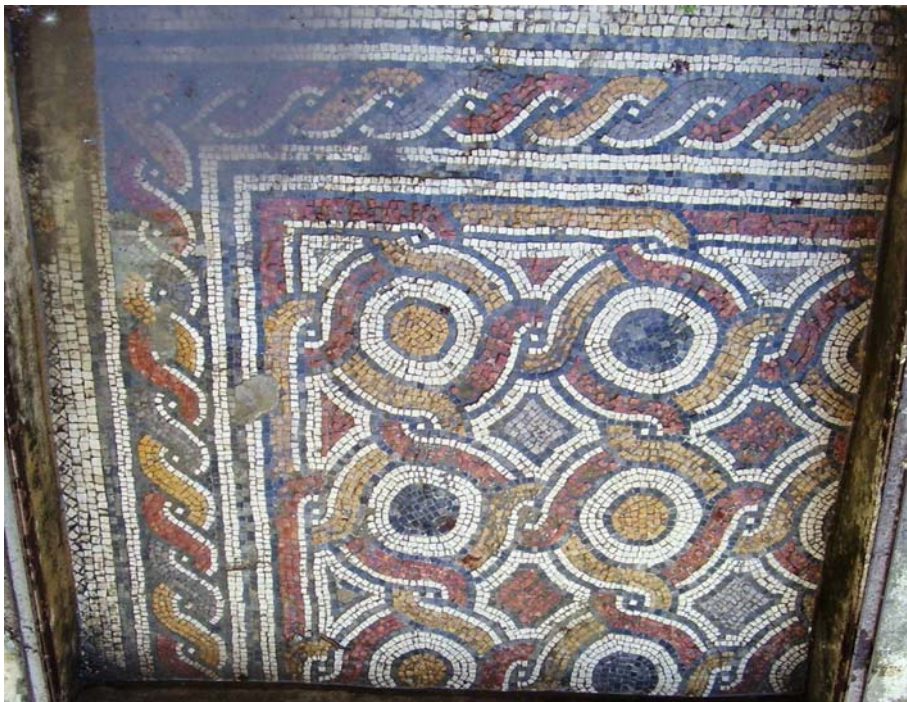
(33)



(34)



(35)



(36)



(37)



(38)



(39)



(40)

(Bagatti 1984: Fig. 64: 197)



(41)



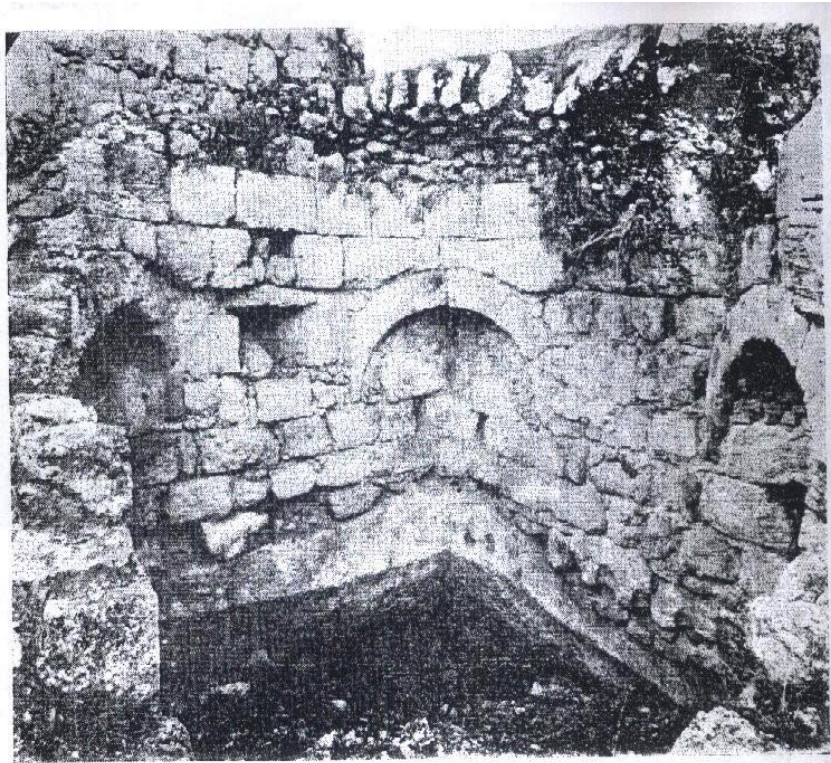
(42)



(43)



(44)



(45)

(Saller 1957: Pl. 50-a)



(46)



(47)



(48)

(1187/ 583)

(Saller 1957: Pl. 40,a)



(49)

(14)

(10)



(50)

(Saller 1957:Pl. 43/a)



(51)



(52)

(16)



(53)

(17)



(54)



(55)



(56)

(26)



(57)



(58)

(31)



(59)



(60)



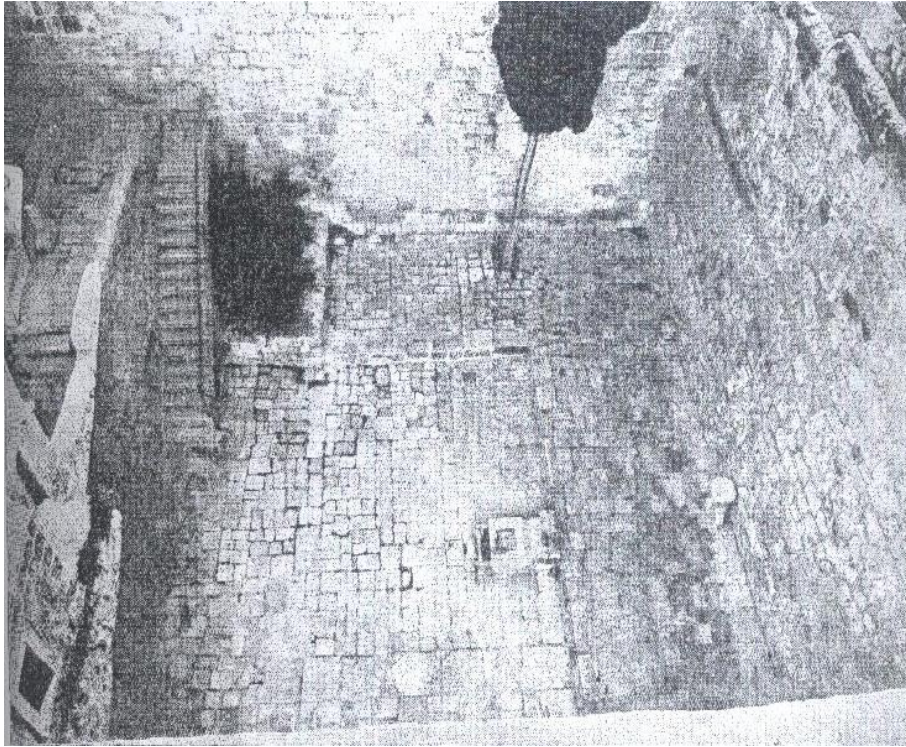
(61)



(62)



(63)



(64)

(Saller 1957: Pl. 45,b)



(65)



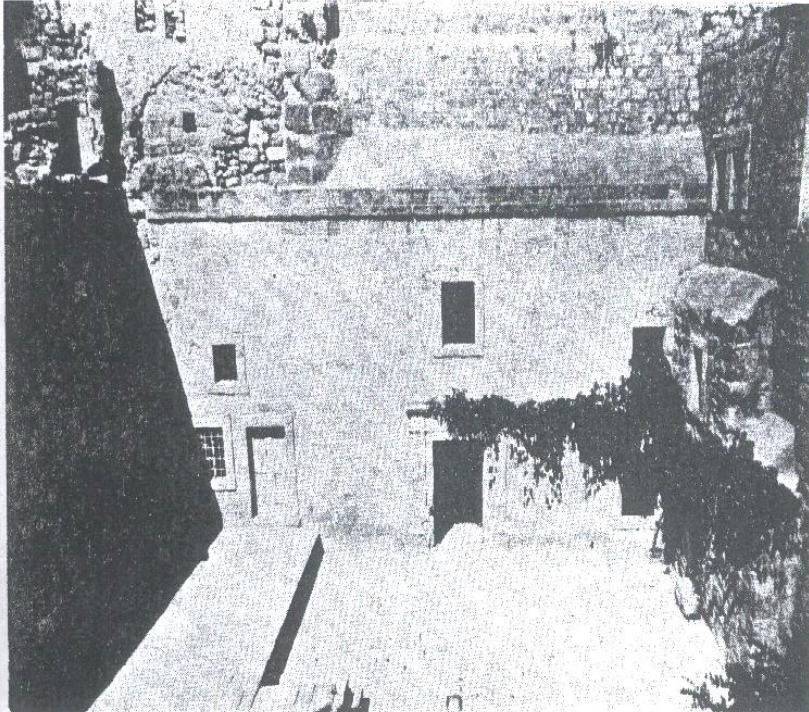
(66)

(2001)

(1999 :202) .



(67)



(68)

(Saller 1957: Pl. 45,a)



(69)



(70)



(71)



(72)

()



(73)



(74)



(75)



(76)



(77)



(78)



(79)



(80)



(81)

.(2001)



(82)



(83)

(10)



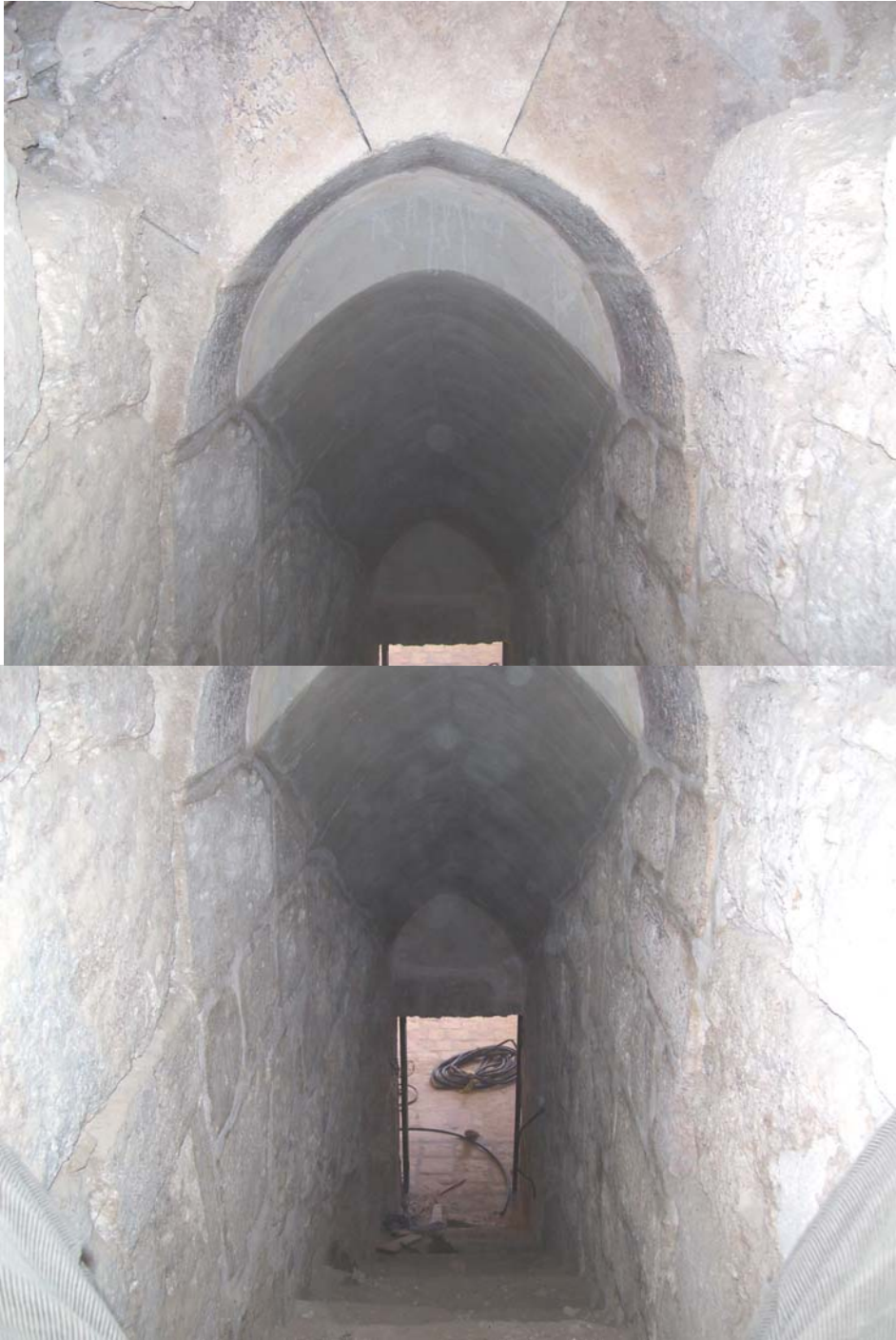
(84)

(10)



(85)

(10)



(86)

" :

:

" :



(87)

"

"

(C)



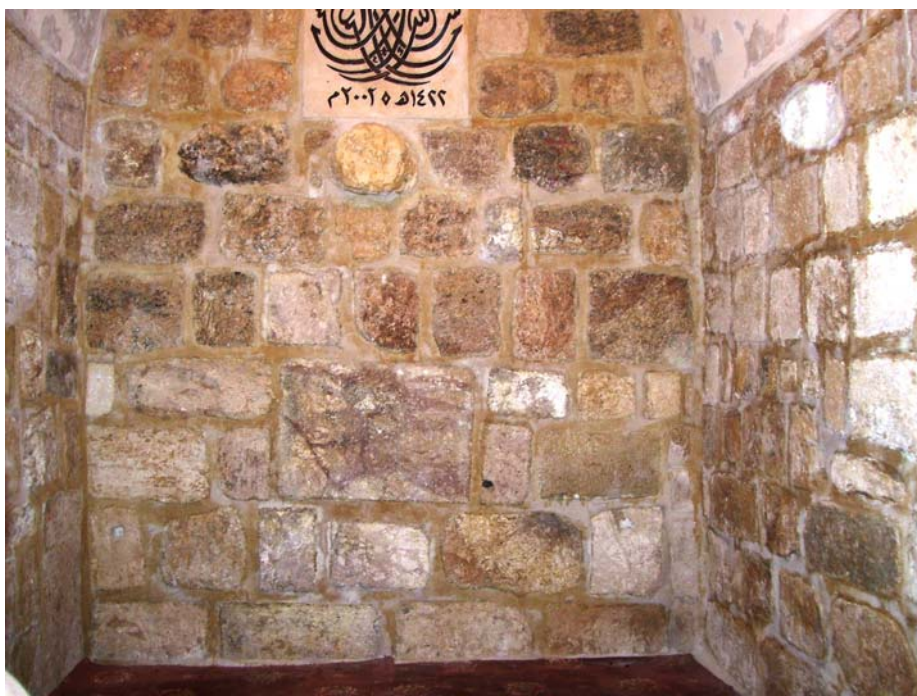
(88)

(B)



(89)

.(2001)



(90)

(16)



(91)

(1899)



(92)

() .(16)



(93)

(14)



(94)



(95)

(Saller 1957: Pl. 80)



(96)



(97)

(Storme 1992 Fig. 33: 53)



(98)

(Storme 1992 Fig. 32: 50)



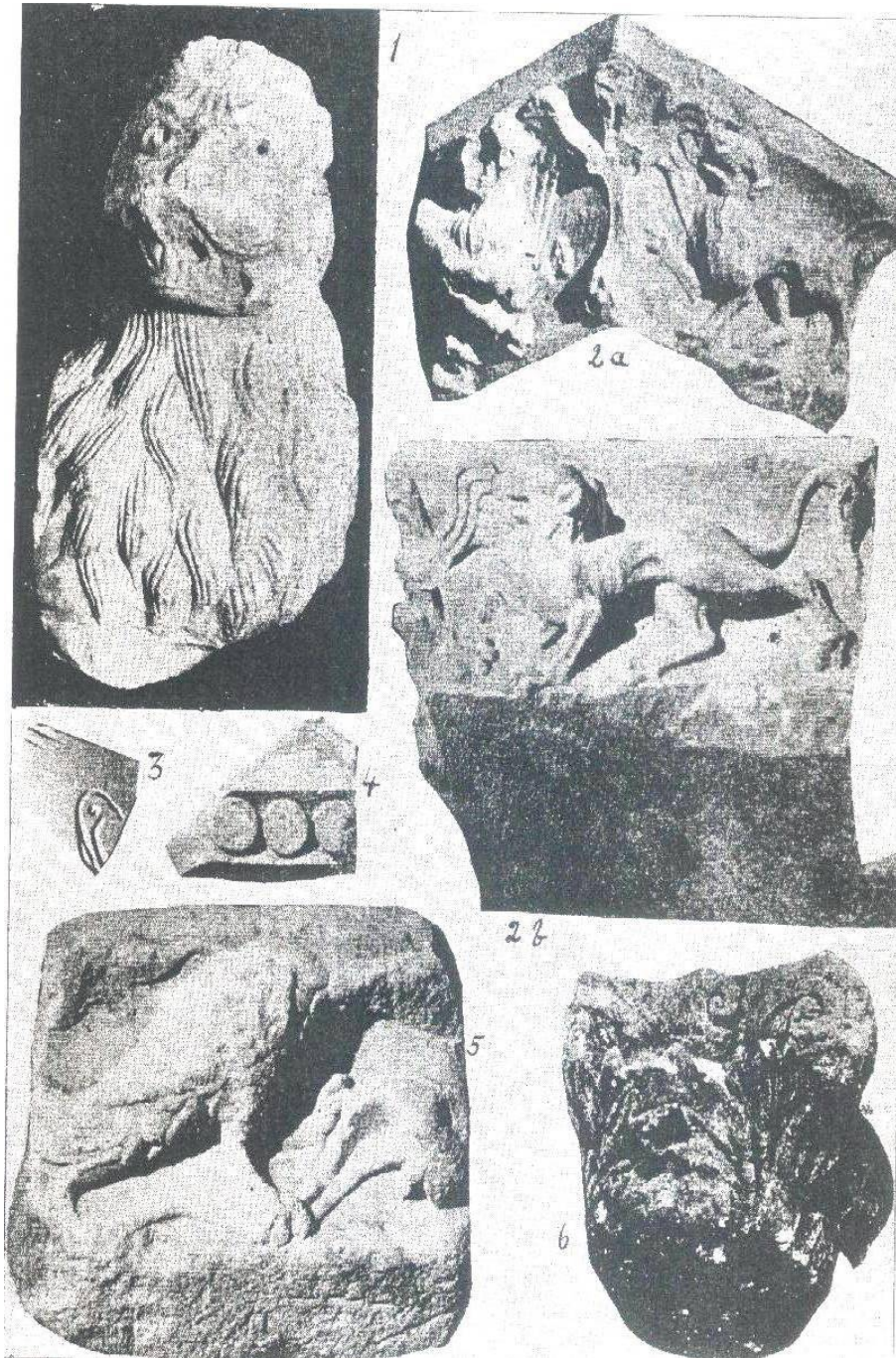
(99)

(Storme 1992 Fig. 32: 50)



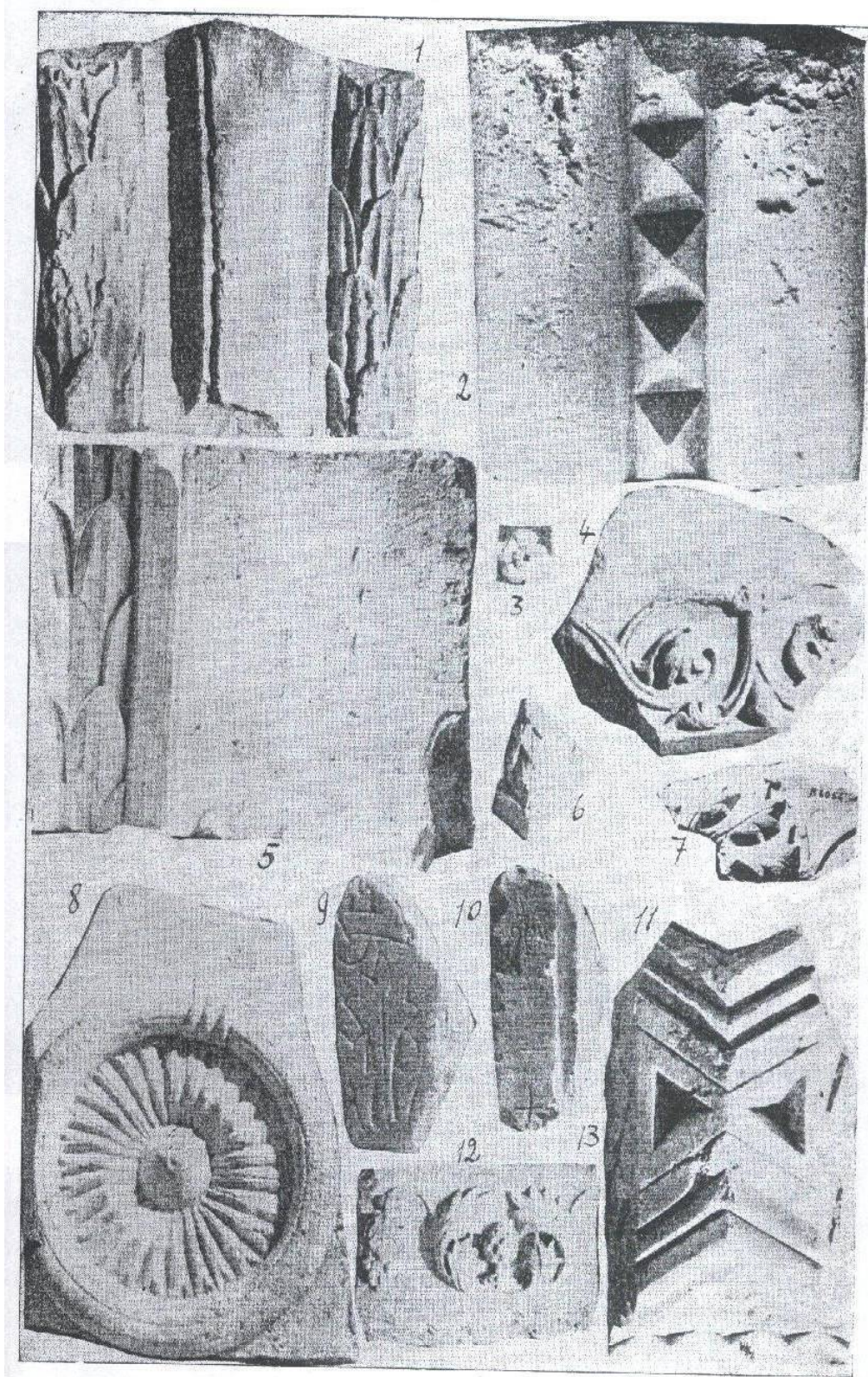
(100)

(Saller 1957: Pl. 85-b)



(101)

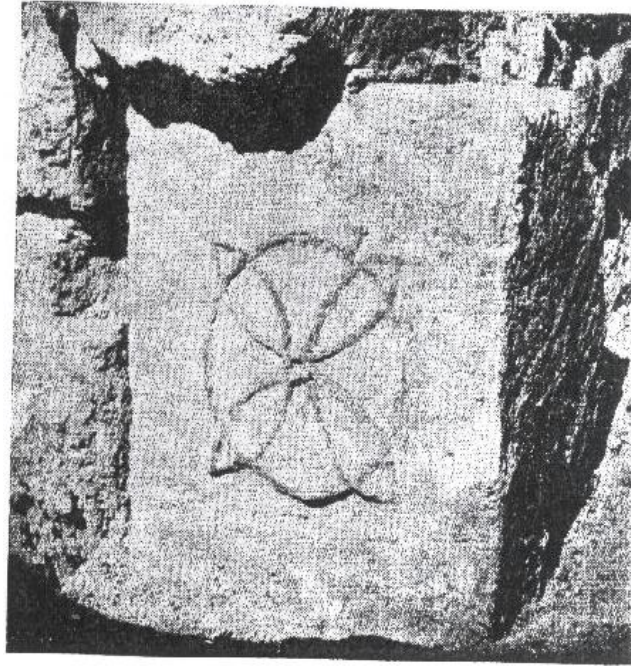
(Saller 1957: Pl. 82)



(102)

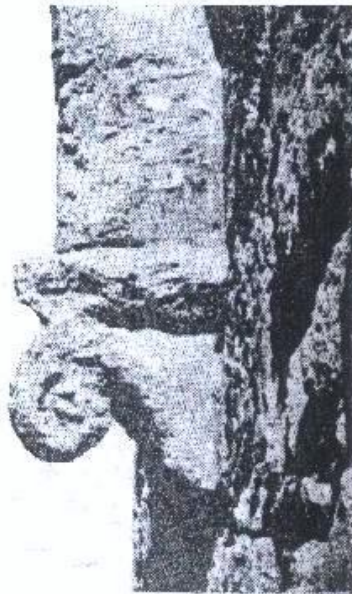
Saller)

(1957: Pl. 83



(103)

(Saller 1957: Pl. 50-c)



(104)

(Saller 1957: Pl. 70-c)